

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «Башкирский государственный педагогический
университет им.М.Акумлы»

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
основной профессиональной образовательной программы
высшего образования

по направлению подготовки
45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)

направленность (профиль) «Перевод и переводоведение»

Присваиваемая квалификация выпускника
Бакалавр

Год набора 2017

Полный комплект образцов оценочных материалов (типовые контрольные задания и иные материалы для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы) приводится в рабочих программах дисциплин.

Представленные оценочные материалы направлены на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО. Сведения о формируемых компетенциях содержатся в общей характеристике образовательной программы и учебном плане.

В полном объеме оценочные материалы хранятся на кафедре, реализующей данную дисциплину. Оценочные материалы с автоматизированной проверкой результатов обучения (при наличии) размещаются в электронной информационно-образовательной среде университета на сайте <https://lms.bspu.ru>.

ФИЛОСОФИЯ

Примерные вопросы к промежуточной аттестации:

1. Предмет и структура философии.
2. Функции философии.
3. Мироззрение и его исторические типы.
4. Концепции происхождения философии.
5. Философия Древнего Востока (Китай, Индия).
6. Материализм и идеализм в античной философии.
7. Античная диалектика.
8. Основные проблемы теоцентричной средневековой философии.
9. Натурфилософия Возрождения
10. Философия Нового времени.
11. Немецкая классическая философия.
12. Антропосоциогенез и его комплексный характер.
13. Отечественная философия: направления и представители.
14. Философия XX века.
15. Диалектика бытия и его форм.
16. Философия о единстве и многообразии мира.
17. Понятие движения, его характеристики и формы.
18. Философские концепции пространства и времени.
19. Диалектика и ее альтернативы.
20. Принципы диалектики.
21. Законы диалектики.
22. Категории диалектики
23. Природные предпосылки возникновения социума и человека.
24. Язык, коллективность и труд – как факторы социоантропогенеза.
25. Духовная жизнь общества. Уровни и формы общественного сознания.
26. Теория отражения и классификация форм отражения в природе и обществе.
27. Сознание и мозг.
28. Мышление и язык.
29. Познание как исторически развивающееся отношение человека к миру.
30. Субъект и объект познавательной деятельности.
31. Эмпирические и теоретические методы познания.
32. Наука. Критерии научности знаний. Этика науки.
33. Проблема истины в философии.
34. Специфика социального и гуманитарного познания.
35. Общество как саморазвивающаяся система.
36. Материализм и идеализм об историческом процессе.
37. Проблема прогресса и его критериев в социально-философской мысли прошлого и настоящего.
38. Материальное производство - основа общественного развития. Диалектика производительных сил и производственных отношений.
39. Философские проблемы социальной сферы общества (экономика, политика, религия, мораль, искусство)
40. Общественная идеология и общественная психология.
41. Личность как субъект и объект общественной жизни.
42. Аксиология – учение о ценностях.
43. Классификация общественных и индивидуальных ценностей.
44. Свобода и необходимость: материальная и духовная.
45. Формационный и подход к познанию общественной жизни.
46. Межкультурное пространство современного мира.

47. Цивилизационный подход к познанию общественной жизни.
48. Будущее человечества: перспективы, прогнозы. Философия космизма.
49. Методы прогнозирования и критерии их достоверности.
50. Глобальные проблемы: сущность, классификация, пути решения.
51. Экологические проблемы: причины возникновения и пути решения.

ИСТОРИЯ

Примерный перечень вопросов для устного опроса:

1. Какую роль сыграл варяжский компонент в истории Древней Руси?
2. Какие основные источники по истории Древнерусского государства и цивилизациям Древнего Востока и античности вам известны?
3. Каковы были особенности взаимоотношений Ногайской Орды и России в XVI в.?
4. Какие европейские традиции в культуре и быту переняла Россия после реформ Петра I.
5. Чем руководствовалась Екатерина II, проводя политику «просвещенного абсолютизма»?
6. В чём заключаются причины поздней отмены крепостного права в России в отличие от стран Европы?
7. Почему восточный вопрос оставался приоритетным во внешней политике России?
8. Как можно охарактеризовать российско-американские отношения во второй половине XIX в.?
9. Каким было влияние исторической эпохи на развитие литературы в XIX в.?
10. Каковы были особенности экономического развития России в начале XX века в отличие от стран Европы?
11. Почему Россия потерпела поражение в русско-японской войне 1904-1905 гг.?
12. Было ли неизбежным участие России в Первой мировой войне в условиях цивилизационного кризиса?
13. Какова судьба представителей первой волны эмиграции после гражданской войны?
14. Отражали ли Конституции СССР 1924 и 1936 гг. интересы всех этносов проживающих на территории России?
15. Как «культурная революция» в СССР повлияла на духовную жизнь советского народа?
16. Чем обусловлены массовый военный (на фронте) и трудовой (в тылу) героизм советского народа в ходе ВОВ?
17. Как создавалась антигитлеровская коалиция и каково значение её деятельности?
18. Что представлял собой мир по окончании Второй Мировой войны?
19. Что представляет собой политика «холодной войны»?
20. В чём заключаются особенности внешнеполитической доктрины Советского государства в 50-60-х гг.?
21. Какие черты характеризовали советскую культуру, экономику и политическую систему СССР и развитых стран мира в 1945-1991 гг.?
22. Как распад СССР повлиял на межнациональные отношения в стране?

Примерные тестовые задания:

На выбор одного ответа из нескольких предложенных:

Пример теста

. Русско-японская война завершилась подписанием:

- а. Брестского мирного договора
- б. Санкт-Петербургского мирного договора
- в. Портсмутского мирного договора
- г. Парижского мирного договора
- д. Токийского мирного договора

На соответствие:

Пример теста

Международные	кризисы	Даты	
1) Венгерский	кризис	А) 1950	г.
2) Первый Берлинский	кризис	Б) 1956	г.
3) Карибский	кризис	В) 1962	г.
4) начало Корейской войны.		Г) 1948	г.
		Д) 1963	г.

Примерные вопросы промежуточной аттестации:

1. Экономическое и социально-политическое развитие России в конце XIX – начале XX веков. Реформы С.Ю. Витте.
2. Возникновение первых политических партий и их программные документы.
3. Внешняя политика России на рубеже XIX – XX веков. Русско-японская война 1904-1905 гг.
4. Российская культура на рубеже XIX – XX веков.
5. Российская революция 1905-1907 гг.: причины, характер, основные этапы и итоги.
6. Опыт российского парламентаризма. Первые Государственные Думы.
7. Столыпинские реформы 1906-1911 гг. и их значение.
8. Россия в Первой мировой войне. Отношение к войне различных классов и партий России.
9. Февральская революция 1917 г.: причины, основные этапы, итоги. Новые подходы к оценке революции 1917 г.
10. Политическая обстановка в стране от февраля до октября 1917 г. Альтернативные пути развития России.
11. Внутренняя и внешняя политика Временного правительства.
12. Октябрьские события 1917 г. II Всероссийский съезд Советов. Новые подходы к оценке революции 1917 г.
13. Политика большевиков в период становления Советской власти. Первые декреты Советской власти. Учредительное собрание и его судьба.
14. Гражданская война и иностранная военная интервенция в России: причины, политические силы, цели и средства. Новые подходы к оценке гражданской войны.
15. Политика «военного коммунизма» и ее последствия.
16. Выход России из войны с Германией. Внешняя политика советского государства в 1920 гг.
17. Новая экономическая политика: цели, мероприятия, противоречия, итоги.
18. Решение национального вопроса после Октября 1917 года. Образование СССР и его значение.
19. Внутриполитическая борьба в высшем партийно-государственном руководстве страны в 1920-е годы и ее последствия. Политическое завещание В.И.Ленина.
20. Советская культура в 1920 гг. Основные направления культурной революции.
21. Индустриализация страны. Первые пятилетние планы.
22. Коллективизация сельского хозяйства: причины, ход, итоги.
23. Советская культура в 1930 гг. Итоги культурной революции.
24. Политическая система в СССР в 1930 гг. Массовые политические репрессии. Утверждение «культ личности» И.В.Сталина.
25. Внешняя политика СССР в 1930 – 1938 гг. Возрастание угрозы мировой войны.
26. Начало Второй мировой войны. Внешняя политика СССР в условиях начавшейся войны.

27. Начало Великой Отечественной войны. Причины тяжелых поражений Красной Армии в начальный период войны. Битва за Москву.
28. Коренной перелом в Великой Отечественной войне. Сталинградское и Курское сражения.
29. Завершающий этап Великой Отечественной войны. Разгром фашистской Германии и милитаристской Японии. Итоги и уроки войны.
30. Внешняя политика СССР в годы Второй мировой войны. Создание антигитлеровской коалиции. Проблема Второго фронта.
31. Культура СССР в годы Великой Отечественной войны.
32. Итоги и уроки Второй мировой войны. Роль СССР в разгроме фашистской Германии и милитаристской Японии.
33. Коренные изменения в международной обстановке после второй мировой войны (1945-1953 гг.). Образование мировой социалистической системы. Начало «холодной войны».
34. Политическое и социально-экономическое развитие советского общества в послевоенный период (1945-1953 гг.)
35. Реформирование советской модели социализма (1953-1964 гг.). Изменения в общественно-политической жизни. XX съезд КПСС.
36. Социально-экономическая политика СССР в 1953-1964 гг.
37. «Хрущевская оттепель» и развитие советской культуры в 1953-1964 гг.
38. Внешняя политика СССР в 1953 –1964 гг. Суэцкий, Берлинский, Карибский кризисы.
39. Общественно-политическая и культурная жизнь советского общества (1964-1985 гг.). Концепция «развитого социализма». Диссидентское движение в СССР.
40. Основные направления внешней политики СССР в 1964-1985 гг. Политика разрядки международной напряженности и обострение международной ситуации на рубеже 1970-х –1980-х гг.
41. Социально-экономическая политика СССР в 1964-1985 гг. Экономическая реформа 1965 г. Нарастание застойных явлений и кризисных процессов в жизни общества.
42. Политика перестройки: основные направления. Социально-экономические реформы и их результаты.
43. Реформа политической системы СССР в период перестройки: основные направления. Борьба общественно-политических сил.
44. Новое политическое мышление и внешняя политика СССР в период перестройки.
45. Политика гласности. Культурные процессы в период перестройки.
46. Обострение межнациональных отношений в период перестройки. События августа 1991 года. Распад СССР.
47. Становление новой российской государственности и радикальные политические и социально-экономические изменения в стране в 90-е годы XX века
48. Основные направления внешней политики РФ в 90-е годы XX века.
49. Политический кризис в России 1993 г. Конституция РФ 1993 г..
50. Россия в XXI веке: политическое и социально-экономическое развитие.
51. Основные направления развития российской науки, культуры, образования в XXI веке.
52. Россия в современной системе международных отношений.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации представлены тестовыми заданиями по темам, ситуационными и расчетными заданиями, экзаменационными вопросами.

Примерные тестовые задания:

Вопросы с одним вариантом ответа

1. Система государственных или местных мероприятий, обеспечивающая предупреждение распространения инфекционных заболеваний человека и животных, путем изоляции больных, запретом въезда и выезда из зоны, пораженной инфекцией и др.
 - а. профилактика;
 - б. очаговая дезинфекция;
 - в. дезинфекция;
 - г. карантин.
2. Факторы, которые могут в определенных условиях стать причиной заболевания или снижения работоспособности называются...
 - а. интенсивными
 - б. опасными
 - в. вредными
 - г. рискованными
3. Концентрация вещества, которая при ежедневном воздействии на человека в течение длительного времени не вызывает патологических изменений или заболеваний называется _____.
 - а. оптимальной;
 - б. ПДК;
 - в. токсическим порогом;
 - г. токсодозой.
4. Неспецифическая (общая) реакция организма на воздействие (физическое или психологическое), нарушающее его гомеостаз, приводящее к истощению нервной системы организма (или организма в целом), называется
 - а. Стресс
 - б. Паника
 - в. Апатия
 - г. Фрустрация
5. Место распространения возбудителя инфекции и территория, в пределах которой возможно заражение людей, это
 - а. санитарная зона
 - б. эпидемический очаг
 - в. опасная территория
 - г. зона обсервации
6. Самопроизвольное превращение одних атомных ядер в другие, сопровождаемое излучением элементарных частиц, называется
 - а. Радиацией
 - б. Излучением
 - в. Ионизацией
 - г. Бета-излучением
7. Комплекс изменений в функционировании организма, развивающийся вследствие хронического недостатка движений, называется...
 - а. Гиперкинезией
 - б. Гипердинамией
 - в. Гиподинамией
 - г. Кумулятивным тренировочным эффектом
8. Что защищает живые организмы от жесткого ультрафиолетового излучения?
 - а. облака

- б. водяные пары
 - в. озоновый слой
 - г. магнитное поле
9. Чаще всего микобактерии туберкулеза в организме человека локализуются в...
- а. легких
 - б. почках
 - в. печени
 - г. сердце

Вопросы со множественным выбором

10. Основными причинами аварий и катастроф являются:
- а. вспышки на солнце
 - б. грубые нарушения требований техники безопасности
 - в. износ оборудования, старение и коррозия конструкций
 - г. производственные или конструкторские ошибки
 - д. заблокированные пожарные выходы
 - е. отсутствие планов эвакуации
11. Что не разрешается делать при нахождении в зоне радиоактивного заражения:
- а. принимать пищу
 - б. пить и курить
 - в. купаться в открытых водоемах
 - г. осуществлять медицинскую профилактику поражений ионизирующими излучениями

Вопросы на установление соответствия

Сопоставьте термин и определение

1) Пожар	а) – стихийно распространяющееся неконтролируемое горение растительности
2) Взрыв	б) – неконтролируемый процесс горения, сопровождающийся уничтожением материальных ценностей, угрожающий жизни и здоровью людей и природной среде.
3) Горение	в) – освобождение большого количества энергии в ограниченном объеме за короткий промежуток времени
4) Природный пожар	г) – реакция окисления, при которой выделяется тепло и наблюдается свечение горящих веществ или продуктов их распада.

Вопросы на дополнение

1. Метод, посредством которого организованная группа или партия стремятся достичь провозглашенных ею целей через систематическое использование насилия, называется _____.
2. Вследствие подводных землетрясений возникают волны большой длины и высоты, которые называются _____.
3. Дайте название определению:

_____ – это скопление в воздухе, непосредственно над поверхностью земли продуктов конденсации в виде капель, ледяных кристаллов или их смеси.

Примеры ситуационных заданий

Вы сидите дома или на службе и вдруг чувствуете слабый толчок. Что это? Наверное, в соседней комнате кто-то уронил что-то тяжелое или на улице в стену дома врезался автомобиль – предполагаете вы. Толчки нарастают. Лопнуло, посыпалось со звоном оконное стекло. Полетели с полок книги, самопроизвольно отъехал от стены тяжелый шкаф. А вот уже, раздирая обои и штукатурку, поползли по стенам трещины, зашатался, запрыгал под ногами пол. Вы понимаете, что это – _____. Ваши действия?

Житель многоэтажного дома проснулся от страшного, грохота, рушились стены и перекрытия, слышался звон разбивающегося стекла, крики и стоны людей. Обрушившаяся потолочная плита зависла на спинках кровати, человек успел осознать, что он чудом остался жив. Что могло быть причиной создавшейся ЧС? Что следует сделать потерпевшему в подобной ситуации?

Самолет терпит крушение над Атлантикой. Экипаж успевает послать на землю сигнал SOS и свои координаты. Стюардесса сообщает пассажирам о сложившейся на борту ситуации и дает им указания.

Какие это рекомендации? Как должны вести себя пассажиры в данной ситуации?

В вагоне поезда возник пожар. В купе появился едкий дым.

Как должны повести себя пассажиры в данной ситуации, если возгорание не удалось сразу локализовать и устранить?

Очень часто, анализируя поступки, человек понимает, что сам своим поведением или необдуманным поступком спровоцировал ту или иную ситуацию, которая может стать угрозой его моральному самочувствию, здоровью, а порой и жизни.

Что такое виктимное поведение? И какие примеры грубого виктимного поведения вы могли бы привести, если бы вам пришлось на эту тему вести беседу со сверстниками?

Турист отстал от группы и сбился с маршрута.

Что может помочь ему сориентироваться в условиях вынужденной автономии в незнакомой местности в ночное время?

Ваш сосед по комнате в общежитии ощущает недомогание, которое сопровождается резким подъемом температуры. Он жалуется на головные боли, на конъюнктивиты и лице заметна гиперемия. Вы вспоминаете, что примерно 2 недели назад во время похода в него впился клещ, которого удалось вытащить самостоятельно.

Какой (предположительно) диагноз можно поставить по данным симптомам? Стоит ли вызвать врача? Какие правила и меры предосторожности следует соблюдать при удалении клеща?

Примеры расчетных заданий

Задача 1

Рассчитайте величину эквивалентной дозы, которую получают люди на радиационно-загрязненной территории в течение определенного времени (№ варианта см. в табл. 1)

Сделайте вывод (степень лучевой болезни/летальная доза)

Острая лучевая болезнь (ОЛБ) – проявляется как при внешнем, так и при внутреннем облучении. В случае однократного равномерного внешнего облучения ОЛБ подразделяется на четыре степени:

I – легкая ($D = 1-2$ Зв) смертельный эффект отсутствует.

II – средняя ($D = 2-4$ Зв) через 2-6 недель после облучения смертельный исход возможен в 20% случаев.

III – тяжелая ($D = 4-6$ Зв) средняя летальная доза – в течение 30 дней возможен летальный исход в 50% случаев.

IV – крайней тяжести ($D > 6$ Зв) – абсолютно смертельная доза – в 100% случаев наступает смерть от кровоизлияний или от инфекционных заболеваний вследствие потери иммунитета (при отсутствии лечения). При лечении смертельный исход может быть исключен даже при дозах около 10 Гр.

Таблица 1

№ Варианта	Время экспозиции (t)	Доза облучения (P_0), Р/ч
1	2	45
2	4	28
3	5	16
4	10	13
5	18	33
6	5	65
7	9	11

Дано:

$P_0=32$ Р/ч; $t=8$ ч; $\alpha = 25\%$; $\beta = 25\%$; $\gamma = 25\%$; $\eta_0 = 25\%$. D -?

Решение:

$$D_{\text{эсп.}} = \frac{P_0 + P_t}{2} \times t ; \quad P_t = \frac{P_0}{\sqrt{t}}$$

$$P_t = \frac{32}{8^{0.5}} = \frac{32}{\sqrt{8}} = \frac{32}{2.83} = 11.3$$

$$D_{\text{эсп.}} = \frac{32 + 11.3}{2} \times 8 = \frac{43.3}{2} \times 8 = 173.2 \text{ Р}$$

$$D_{\text{эсп.}} = 0.877 \cdot D_{\text{пол.}}$$

$$D_{\text{пол.}} = \frac{173.2}{0.877} = 197.5 \text{ Р} \quad - 100\%$$

$$197.5 \times 25\% = 49.4 \text{ Р}$$

$$D_{\text{экв.}} = \Sigma Q \times D_{\text{полг.}}, \text{ где}$$

Q– коэффициент качества показывает во сколько раз данный вид излучения превосходит рентгеновское по биологическому воздействию при одинаковой величине поглощенной дозы.

Коэффициент качества равен:

$$\alpha = 20; \quad \beta = 1; \quad \gamma = 1; \quad \eta_0 = 5.$$

$$D_{\text{экв.}} = 20 \cdot 49,4 + 1 \cdot 49,4 + 1 \cdot 49,4 + 5 \cdot 49,4 = 988 + 49,4 + 49,4 + 247 = 1333,8 \text{ бэр} = \underline{13,33 \text{ в.}}$$

$$1 \text{ Зв.} = 100 \text{ бэр.}$$

Вывод: Данная доза значительно превосходит летальную $13,3 > 6 \text{ Зв.}$

Примерные вопросы к промежуточной аттестации:

1. Информационная безопасность. Защита персональных данных. Правила составления паролей.
2. Безопасность дорожного движения. Активные и пассивные системы безопасности автомобилей.
3. Безопасность дорожного движения. Правила безопасного вождения в сложных метеорологических условиях
4. Информационная безопасность. Виды и свойства информации. Приемы рекламного воздействия.
5. Информационная безопасность. Компьютерные преступления. Интернет мошенничество.
6. Безопасность дорожного движения. Правила поведения при попадании в ДТП.
7. Информационная безопасность. Идентификация и аутентификация пользователей. Компьютерная биометрия.
8. Приемы эффективной самообороны. Пределы необходимой самообороны.
9. Приемы эффективной самообороны. Гражданское оружие (газовое, травматическое, электрическое).
10. Виды ионизирующих излучений. Поглощенная, эффективная и эквивалентная дозы.
11. Острая и хроническая лучевая болезнь. Йодная профилактика.
12. Безопасность при проведении экскурсий и походов.
13. Биосоциальные опасности. Карантин, обсервация.
14. Способы передачи инфекционных заболеваний. Дезинфекция, дератизация, дезинсекция.
15. Основные и опасные факторы среды. Психология поведения человека в экстремальных ситуациях.
16. Стихийные бедствия. Типы стихийных бедствий, Меры по предотвращению и ликвидации последствий ЧС стихийного характера.
17. ЧС техногенного характера. Типы ЧС по масштабам последствий.
18. Причины возникновения аварий и катастроф. Основные типы аварий.
19. Пожар. Основные правила пожарной безопасности, средства пожаротушения.
20. Аварии с выбросом радиоактивных веществ, действия населения в зоне радиоактивного заражения.
21. Землетрясения, действие населения в зоне землетрясения.
22. Наводнения. Причины и типы наводнений.
23. ЧС локального характера в природе, факторы, определяющие продолжительность и успех автономного выживания. Правила безопасного поведения в природных условиях.

24. ЧС криминального характера. Правила поведения в криминогенной ситуации. Средства самообороны и ее пределы.
25. Экология и экологическая безопасность жизнедеятельности человека. Качество среды по отношению к человеку
26. Поведение в завале при разрушении зданий.
27. Последовательность действий при спасении утопающих.
28. Действия по спасению и самоспасению при попадании в полынью. Правила прохода по льду водоемов.
29. Средства и способы подачи сигналов бедствия.
30. Бури, ураганы, смерчи. Действия населения при штормовом предупреждении и во время стихии.
31. Приемы ориентирования на местности.
32. Организация убежища, добывание пищи и воды при вынужденной автономии в природе.
33. Действия при авариях на городском и автомобильном транспорте. Правила безопасного поведения при пользовании общественным транспортом.
34. ЧС на ж/д транспорте. Правила безопасности и действия в аварийной ситуации.
35. Аварии на воздушном транспорте. Правила безопасности и поведение в случае аварийной посадки.
36. Социально-политические экстремальные ситуации. Правила безопасного поведения на митингах и демонстрациях.
37. Правила поведения с незнакомыми людьми, поведение в напряженных ситуациях, защита от мошенников.
38. Действия при сексуальных домогательствах и угрозе изнасилования.
39. Пожар дома. Меры предупреждения. Причины возникновения. Правила безопасного поведения при пожаре и угрозе взрывов.
40. Структура и задачи РСЧС и ГО.
41. Сильно действующие ядовитые вещества. Действие в зоне химического заражения.
42. Действие в зоне заражения или аварии с выбросом хлора.
43. Действие в зоне заражения или аварии с выбросом аммиака.
44. Средства коллективной защиты (убежища, простейшие укрытия, БВУ).
45. Средства индивидуальной защиты органов дыхания (противогазы, респираторы, самоспасатели, ватно-марлевые повязки)
46. Средства защиты кожи.
47. Принципы и способы эвакуации населения.
48. Дезактивация, ее способы и средства.
49. Дегазация, ее способы и средства.
50. Дезинфекция, ее способы и средства.
51. Понятие о виктимности поведения (примеры виктимного поведения, виктимных жестов и предметов).
52. Опасность, категории опасностей (природные, от жизнедеятельности). Решение проблем безопасности.
53. Аварии на транспорте и их причины. Соблюдение ПДД. Роль педагога в обучении детей ПДД.
54. Меры пожарной безопасности в школе. Действия учителя при возникновении пожара в здании школы и при эвакуации детей.
55. Действие экологического фактора на живой организм. Закон оптимума. Понятие об опасных, вредных и травмирующих факторах.
56. Меры защиты жилья от квартирных воров.

57. Правила поведения вблизи водоемов, во время купания, при переходе вброд. Спасение утопающих.
58. Действия учителя и персонала школы при угрозе террористического акта и при обнаружении в здании взрывного устройства.
59. Действия человека в случае захвата его в заложники.
60. Безопасность во время грозы, оказание помощи при поражении молнией.
61. Поведение в толпе и при панике.
62. Оказание первой помощи при проведении экскурсий со школьниками и выездов на природу (обморок, солнечный и тепловой удар, защита от переохлаждения, укусы насекомых и клещей, укусы змей, мозоли и др).
63. Оповещение в чрезвычайных ситуациях. Действие по сигналу «Внимание всем!».
64. Действия населения в зоне наводнения.
65. Биолого-социальные стихийные бедствия.
66. Геологические стихийные бедствия.
67. Метеорологические стихийные бедствия.
68. Гелиофизические стихийные бедствия.
69. Гидродинамическая авария и действия населения в зоне аварии.
70. Общий алгоритм поведения в ЧС. Основные правила безопасного поведения.

РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА РЕЧИ

Примерные задания для проведения промежуточной аттестации по дисциплине и критерии оценивания:

Примерные тестовые задания:

На выбор одного ответа из нескольких предложенных:

1. Отказ от конфликтной ситуации путём взаимной коррекции коммуникативных тактик собеседников в процессе устной коммуникации является смыслом правила
согласия
одобрения
симпатии
благожелательности
2. Коммуникативное качество речи, которое характеризует соотношение речи и мышления и предполагает умение последовательно, непротиворечиво и аргументировано выражать мысли, – это:
чистота речи
уместность речи
богатство речи
логичность речи
3. Оценка «языка собеседника» в процессе устной коммуникации:
позволяет подстроиться под тип речи собеседника, что увеличивает эффективность передачи информации
дает возможность собеседнику показать уровень знаний, комбинировать различные типы вопросов
позволяет передавать информацию на уровне профессиональной компетентности собеседника.
4. Система средств устной деловой коммуникации, включающая в себя пространственно-временную организацию общения:
кинесика
паралингвистика
экстралингвистика

СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ (АДАПТАЦИОННЫЙ) ТРЕНИНГ

Задача 1. Используя свои знания о невербальной коммуникации, по приведенным отрывкам попробуйте догадаться о том, что в действительности происходит с их персонажами.

1....Однако бойкость не удавалась ей, и чаще всего, особенно при новых людях, взгляд Марии Ивановны пропадал в пространстве, хотя болтала она в это время без умолку. (И. А. Бунин)

2.Лицо Александра Ивановича сохраняло нейтральность, но руки его бесцельно шарили по столу, как у слепого. (И. Ильф, Е. Петров)

3.Мармеладов стукнул себя кулаком по лбу, стиснул зубы, закрыл глаза и крепко оперся локтем о стол. Но через минуту лицо его вдруг изменилось, и с каким-то напускным лукавством и выделанным нахальством он взглянул на Раскольникова, засмеялся и проговорил: - А сегодня у Сони был, на похмелье ходил просить! Хе, хе, хе! (Ф. М. Достоевский)

4.Разговаривая, он, как на пружинах, подскакивал на диване, оглушительно и беспричинно хохотал, быстро-быстро потирал от удовольствия руки, а когда и этого оказывалось недостаточно для выражения его восторга, бил себя ладонями по коленкам, смеясь до слез. (Б. Пастернак)

5.Его желтая барабанная пятка выбивала по чистому полу тревожную дробь. (И. Ильф, Е. Петров)

6.Как только присяжные уселись, председатель сказал им речь об их правах и ответственности. Говоря свою речь, председатель постоянно менял позу: то облакачивался на левую, то на правую руку, то на спинку, то на ручки кресел, то уравнивал края бумаг, то гладил разрезной нож, то ощупывал карандаш. (Л. Н. Толстой)

7.Невольно я подняла голову и прямо напротив увидела две руки, каких мне еще не приходилось видеть: они вцепились друг в друга, точно разъяренные звери, и в неистовой схватке тискали и сжимали друг друга, так что пальцы издавали сухой треск, как при раскалывании ореха. (С. Цвейг)

8.Ты запрыгиваешь голову — Затем, что ты гордец и враль... (М. Цветаева)

9.Полыхаев удивительно быстро моргал глазами и так энергично потирал руки, будто бы хотел трением добыть огонь по способу, принятому среди дикарей Океании. (И. Ильф, Е. Петров)

10.Вазир-Мухтар смотрел спокойно, с неопределенно сосредоточенностью, как бы мимо глаз евнуха или сквозь него. (Ю. Тынянов)

Задачи 2. Выделите элементы коммуникативного процесса.

Генеральный директор торговой фирмы решил обсудить с менеджерами магазинов вопрос о состоянии и улучшении качества торгового обслуживания населения на совещании.

Задание 3. Ответьте на следующие вопросы.

1. Насколько эффективным средством общения жесты?
2. В чем проявляются их недостатки и ограниченность?
3. Какого рода просьбы или требования легче всего передать жестами?
4. Какие – труднее всего?
5. Какие из них вообще невозможно выразить жестом?
6. Могут ли жесты передать эмоции?
7. Тот, кто активно жестикулирует, вам приятен?

Задание 4. Выделите основные проблемы освоения следующих социальных ролей: абитуриент, студент, профессионал.

Задание 5. Определите, в каких из нижеперечисленных примерах представлена группа, а в каких нет.

1. Два человека переносят шкаф.
2. Пять сотрудников туристической фирмы собрались на еженедельную планерку.
3. Мать помогает делать уроки двум сыновьям.
4. Два студента колледжа собрались вместе готовить курсовую работу.
5. Пять тысяч болельщиков наблюдают за футбольным матчем.
6. Десять подростков играют во дворе в футбол.

Примеры ситуационных задач

Ситуационная задача 1.

Обучающийся разочарован своими учебными успехами, сомневается в своих способностях и в том, что ему когда-либо удастся, как следует понять и усвоить материал, и говорит педагогу: «Как Вы считаете, удастся ли мне когда-нибудь учиться хорошо и не отставать от однокурсников в группе?» — Что должен на это ответить педагог?

Ситуационная задача 2.

Прочитайте приведенные ниже размышления менеджера о предстоящем дне и план дня, который он составил.

Ну и день сегодня предстоит! Сейчас только девять часов утра, а дел навалилось столько, что, кажется, времени катастрофически не хватит.

Звонил рассерженный клиент: не получил заказ в срок. Надо бы ему перезвонить, выяснить все вопросы, успокоить. Материалы к выставке нужно готовить: открытие через две недели, а ни слайдов, ни текста для рекламных буклетов еще нет. Да и насчет полиграфии пора бы озадачиться, позвонить и заказать изготовление материалов – календарики всякие, листовки, буклеты, сувениры, плакаты, а то, как всегда, в последний момент спохватимся, и опять – голый стенд и две жалкие листовки. Позор!

На 13.00 назначены переговоры с поставщиком – это дело святое, надо ехать самому. Интересно только, на чем? Машину из сервиса так и не нашел времени забрать, а надо бы. На метро? Или такси заказать? Ничего себе – так у нас же еще презентация сегодня! Ну конечно, начало в 18.00, а команда ни сном, ни духом. Срочно надо всех собирать на инструктаж. Хорошо бы еще текст статьи в «Экономический вестник» отредактировать, а то уже месяц валяется где-то в столе. Кстати, о столе, не мешало бы разобраться в этом хаосе, а то вечно полчаса копаешься, пока нужный документ найдешь. А так хотелось сегодня в спортзал сходить, размяться! Ну это вряд ли. Если еще учесть накопившийся объем не внесенной в базу данных информации по клиентам... А ведь это потенциальная прибыль фирмы.

Ну вот, позвонила секретарь – через полчаса совещание у шефа, присутствие обязательно. Надо успеть хотя бы набросок плана дня сделать, а то опять половина задач из головы вылетит. Итак, что там у нас самое главное на сегодня?

1. Проанализируйте размышления и составленный план. Отметьте ошибки, которые были допущены. Какие принципы и правила планирования дня они нарушают?
2. Проанализируйте, насколько точно был выполнен алгоритм планирования дня.
3. Составьте свой план дня для этого менеджера. Объясните, почему вы именно так распланировали дела и задачи?

Ситуационная задача 3.

Для саморазвития нужно каждый день:

- выполнять физические упражнения по утрам
- говорить себе комплименты
- ...

Что еще нужно делать? Предложите ваши варианты.

Ситуационная задача 4.

Во время практического занятия один из студентов демонстративно читает газету, в то время как другие выполняют задание. На вопрос преподавателя, почему он не работает с другими, отвечает, что ему не хочется. На следующем занятии – то же самое. Преподаватель говорит, что если студенту не интересно, то ...

Предложите свои варианты решения этой ситуации. Аргументируйте свой ответ.

ПРОФИЛАКТИКА АДДИКТИВНОГО И ДЕЛИНКВЕНТНОГО ПОВЕДЕНИЯ

Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации представлены вопросами, темами для эссе, тестами, ситуационными задачами.

Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине.

1. Этапы формирования зависимого поведения.
2. Основные факторы риска, приводящие к возникновению зависимости.
3. Социально-психологические факторы, способствующие потреблению ПАВ.
4. Психолого-педагогические проблемы становления личности подростка. Типичные проблемы подросткового возраста.
5. Факторы, формирующие здоровье детей.
6. Здоровый образ жизни.
7. Пути формирования здорового образа жизни.
8. Воздействие алкоголя на здоровье детей и подростков.
9. Воздействие курения на здоровье детей и подростков.
10. Воздействие наркотиков на здоровье детей и подростков.
11. Семейные отношения как источник асоциального поведения.
12. Модели аддиктивного поведения, формирующие пристрастие к наркотикам.
13. Химическая зависимость: формы и механизмы формирования.
14. Современные представления о формировании зависимости от психоактивных веществ (ПАВ).
15. Специфические особенности заболеваний, связанных с зависимостью от ПАВ.
16. Основные понятия в наркологии. Нейрофизиологические механизмы формирования химической зависимости.
17. Алкоголизм как форма химической зависимости. Общие проявления наркоманий и токсикоманий.
18. Группы риска. Особенности действия на организм и внешние проявления потребления ПАВ.
19. Злоупотребление алкоголем. Алкогольная ситуация в России и Башкортостане.
20. Алкоголизм, стадии развития. Проблемы созависимости.
21. Патологическое влечение к азартной игре как модель нехимической зависимости.
22. Основные представления о наркологии как научной и практической дисциплине. Классификация и эпидемиология наркологических заболеваний.
23. Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем (Х пересмотр).
24. Стратегия государственной антинаркотической политики РФ до 2020 г.
25. Федеральный закон РФ "О наркотических средствах и психотропных веществах" от 08.01.1998 г. № 3-ФЗ.
26. Федеральный закон "О психиатрической помощи и гарантиях прав граждан при ее оказании" от 02.07.1992 г. № 3185-1.

Эссе по проблемам формирования зависимого поведения.

Тесты

1. По определению Всемирной Организации Здравоохранения алкоголь – это:
 1. Пищевой продукт;

2. Наркотическое вещество;
3. Клеточный яд абсорбционного действия;
4. Лекарственное средство.

2. Наркомания – это:

1. вредная привычка;
2. особое состояние организма;
3. особое тяжелое нарушение обменных процессов;
4. модное пристрастие.

3. Косвенным показателем распространенности наркомании (так называемым «маркером») является определение среди молодежи числа лиц с:

1. Вирусным гепатитом;
2. Сывороточным гепатитом;
3. Гепатитом А (Болезнь Боткина);
4. Геморрагической лихорадкой.

4. Установить соответствия;

Характеристика поведения

Тип поведения

- | | |
|--|---|
| 1. Отклоняющееся поведение, в крайних своих формах представляющее собой уголовно наказуемое деяние, это – | 1. <u>Психопатологический тип девиантного поведения</u> |
| 2. Поведение, обусловленное патологическими изменениями характера, сформировавшимися в процессе воспитания, это – | 2. <u>Аддиктивное поведение</u> |
| 3. Поведение, основанное на психопатологических симптомах и синдромах проявления тех или иных психических расстройств и заболеваний, это – | 3. <u>Патохарактерологический тип девиантного поведения</u> |
| 4. Поведение человека, характеризующееся формированием стремления к уходу от реальности путем искусственного изменения своего психического состояния посредством приема некоторых веществ или постоянной фиксации внимания на определенных видах деятельности с целью развития и поддержания интенсивных эмоций, это – | 4. <u>Делинквентное поведение</u> |
5. Для синдрома зависимости характерны признаки:
1. выраженная потребность или необходимость (принять вещество);
 2. нарушение способности контролировать начало, окончание и дозировки (вещества);
 3. физиологическое состояние отмены;
 4. признаки толерантности;
 5. прогрессирующее забвение альтернативных интересов;
 6. продолжение употребления, несмотря на очевидные вредные последствия.
 7. все перечисленные.

6. Как называется вещество, удовлетворяющее медицинскому, социальному и юридическому критериям: вещество или лекарственное средство должно оказывать специфическое действие на ЦНС, что является причиной его немедицинского потребления; потребление вещества имеет большие масштабы, и последствия этого приобретают большую социальную значимость; вещество в установленном законом порядке признано наркотическим и включено в список наркотических средств?

1. Психоактивное вещество.
2. Токсическое вещество.
3. Алкоголь
4. Наркотическое вещество
5. Психостимулятор

7. Толерантность – это:

1. Непереносимость какого-либо вещества;
2. Устойчивость к первоначальной дозе;
3. Повышение чувствительности к первоначальной дозе;
4. Повышенная потребность в приеме какого-либо вещества.

8. Хроническая болезнь, возникающая в результате злоупотребления психоактивными веществами, не включенными в официальный список наркотических средств, это _____.

9. В группу риска с большей склонностью к наркотизации входят подростки:

1. С завышенной самооценкой;
2. С заниженной самооценкой;
3. С неправильной самооценкой;
4. С адекватной самооценкой.

10. Установить соответствие в Списке контролируемых веществ:

Перечень списков	Название
Список I	- наркотические средства и психотропные вещества, оборот которых ограничен.
Список II	- прекурсоры, оборот которых ограничен.
Список III	- психотропные вещества, оборот которых ограничен и в, отношении которых допускается исключение некоторых мер контроля.
Список IV	- наркотические средства и психотропные вещества, оборот которых запрещен.

Примерные ситуационные задачи.

1. Сергей Л., 15 лет. К классному руководителю с просьбой о помощи обратилась мать мальчика в связи с нарушениями поведения у сына. Он иногда не ночует дома. Когда и бывает дома, то очень мало спит (3-4 часа в сутки), школу не посещает. Из дома стали пропадать деньги, вещи. Грубит, выгоняет всех из своей комнаты. Часто приходит домой в возбужденном состоянии, быстро двигается, говорит. Несколько раз заявлял матери: «Я умею взглядом передвигать предметы, останавливать машины». До последнего момента

мальчик регулярно посещал школу, занимался на "4" и "5", быстро уставал, жаловался на головные боли. Друзей было мало. Год назад семья переехала в другой район, и у Сергея появились какие-то "друзья", с которыми он не знакомит родителей. Нарушений со стороны мышления не обнаружено. Уровень притязаний высокий, неустойчивый. При обследовании по ПДО - лабильно-сензитивный тип акцентуации.

Какой тип аддиктивного поведения наблюдается?

Алгоритм действий со стороны взрослых.

1. В приемный покой поступил 13 летний мальчик. Ребенок без сознания, многократная рвота, дыхание тяжелое, поверхностное.

При сборе анамнеза выяснилось, что мать нашла сына в комнате без сознания. Рядом с ним находились пакетики в круглой емкости.

1. Какой тип аддиктивного поведения наблюдается?

2. Какие меры профилактики данного поведения можно применять?

3. На прием к школьному психологу обратилась мать подростка 14 лет. 2. Она утверждает, что её ребенок связался с «плохой компанией». Он поздно приходит домой, отдалился от родителей, часто проявляет неповиновение. В последнее время она стала замечать у подростка некую заторможенность, частую смену настроения, покраснение глаз. После прогулок сын приходит домой и спит до полудня, пропуская школу, от одежды сильно пахнет химическими веществами.

1. Какой тип аддиктивного поведения наблюдается?

2. Какие меры профилактики можно предпринять в данном случае?

3. На прием к психологу обратилась девушка. «Со мной что-то не так. 3.

Окружающие говорят, что я слишком много работаю и мне нужно в отпуск. Я не хочу никуда ехать, не вижу в этом смысла. В прошлом году уехала в Сочи на неделю, но после 2-х дней, проведенных там, захотела вернуться домой. Море, пляж – все наскучило, все развлечения казались бессмысленными. Мысли о работе не давали уснуть. Я все время думала о том, что нужно сдать отчеты в срок, переделать рабочий план. Находясь на рабочем месте, я чувствую себя как рыба в воде. Коллеги говорят, что я часто выгляжу неопрятно и забываю поесть.

1. Какой тип аддиктивного поведения наблюдается?

2. Какие меры профилактики можно предпринять в данном случае?

4. К психологу обратилась мама девочки Маши с проблемой, что девочка ничего не ест, аргументируя это тем, что у нее все подружки худые, а она толстая и некрасивая. Маша стала очень раздражительной, перестала посещать танцы и другие мероприятия, которые раньше приносили ей удовольствие. Однажды мама заметила, что девочка листая глянцевого журнала с моделями, тихо плакала в подушку, и так каждый вечер. После учебы девочка приходила, закрывалась в комнате и постоянно читала статьи про похудение, также мама отметила, что девочка убрала из своей комнаты зеркало. Учителя в школе жалуются, что девочка спит на уроках, стала агрессивна в отношении своих одноклассников.

1. Какой тип аддиктивного поведения наблюдается?

2. Какие меры профилактики можно предпринять в данном случае?

5. Отец при общении с классным руководителем выразил обеспокоенность состоянием сына. Отца взволновало, что сын все время проводит в спортзале и совсем забросил учебу, а при уборке в комнате он обнаружил ампулы для увеличения мышечной массы.

1. Какой тип аддиктивного поведения наблюдается?

2. Какие меры профилактики можно предпринять в данном случае?

ПЕДАГОГИКА

Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации представлены вопросами устного опроса.

Примерные вопросы:

1. Педагогика – наука, искусство, учебный предмет
2. Общее представление о педагогической профессии
3. Типология современных педагогических профессий
4. Происхождение педагогической профессии
5. Понятие о социализации
6. Социальная миссия и профессиональные функции педагога
7. Специфические характеристики педагогической профессии
8. Сущность педагогической деятельности
9. Основные виды педагогической деятельности
10. Структура педагогической деятельности
11. Понятие субъекта и объекта в педагогической деятельности
12. Стили педагогической деятельности, влияние стиля деятельности на процесс взаимодействия в системе «учитель-ученик»
13. Профессиональная культура педагога
14. Сущность и виды педагогической деятельности
15. Структура и функции педагогической деятельности
16. Профессиональная этика и педагогический такт учителя
17. Общая и профессиональная культура педагога
18. Характеристика личностных и профессиональных качеств педагога, пути их формирования
19. Личностный рост педагога и способы его достижения
20. Проблемы и перспективы развития педагогической профессии в современной России.

СТИЛИСТИКА

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Примерные темы устного опроса

Предмет, цели и задачи стилистики английского языка.

Разделы и метаязык

1. Предмет, цели и задачи стилистики английского языка. Различные подходы к определению предмета стилистики и ее задач (история вопроса).
2. Неоднозначность термина «стиль». Стиль как индивидуальная манера. Языковой стиль. Литературный стиль. Понятие функционального стиля.
3. Основополагающие понятия дисциплины «стилистика»: коннотация, денотативное значение, экспрессивность, образность, оценочность, выразительное средство, стилистический прием, тропы.

4. Лингвистическая и литературоведческая стилистика. Поэтика.
5. Сопоставительная стилистика (основатель Ш. Балли).
6. Стилистика от автора и стилистика восприятия. Стилистика декодирования (М. Риффатер, И.В. Арнольд) и теория информации.

Стилистическая классификация английского словарного состава. Литературная и разговорная лексика

1. Общая стилистическая характеристика современного английского языка. Общелитературная или стандартная лексика (**авторские примеры обязательны!!!**)
2. Книжная лексика: сугубо-книжная, термины, поэтизмы.
3. Книжная лексика: архаизмы и историзмы, иностранные слова («истинно» иностранные слова и варваризмы), литературно-книжные слова, новообразования (теория + **примеры!!!**).
4. Субстандартная лексика: сленг и жаргонизмы (примеры сленга).
5. Субстандартная лексика: профессионализмы, диалектные слова, вульгаризмы, окказиональные слова (**теория + примеры переводческих профессионализмов и др.!!!**)

Фонетические и графические выразительные средства и стилистические приёмы

1. Классификация выразительных средств и стилистических приемов по И.Р. Гальперину(общая: фонетические, лексические, синтаксические). Группа - фонетические ВС. Графические ВС.
2. Термины и примеры: Эвфония (Euphony). Какофония (Cacophony). Звукопись и звукоподражание (ономатопея), прямое и косвенное звукоподражание.
3. Термины и примеры: аллитерация и ассонанс, консонанс.
4. Особенности передачи просодических элементов при переводе(Стилистические аспекты перевода: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / [О.А.Сулейманова, Н.Н.Беклемешева и др.].- М. : Академия, 2010, с.63)
5. Рифма и ритм. Виды рифм (свои примеры).
6. Графические выразительные средства. Графоны. Лингвистическая природа и стилистические функции.

Лексические выразительные средства и стилистические приемы I

1. Лексические выразительные средства (EMs) и стилистические приемы (SDs), тропы(в сопоставительном аспекте). Классификация лексических выразительных средств и приемов И.Р. Гальперина.
2. Метафора. Виды метафор (определение + примеры). Персонификация.
3. Метонимия. Синекдоха (определение, виды+ примеры).
4. Ирония. Зевгма (определение + примеры).
5. Каламбур (определение + примеры).

Дополнительно: Составить карточку с примерами всех изученных тропов(не представленные в учебниках) и ключами к ним на обратной стороне(количество карточек - 10, количество примеров в них-10). Ключи включают перевод и выделенный троп).

Лексические выразительные средства и стилистические приемы II

- 1) Сравнение (Simile). Сравнение VS метафора (*теория + примеры*). Simile VS Comparison.
- 2) Перефразирование / перифраз (Periphrasis) (*теория + примеры*).
- 3) Антономасия (Antonomasia) (*теория + примеры*).
- 4) Эвфемизм (Euphemism) (*теория + примеры*). Современные эвфемизмы в британском и американском вариантах английского языка.
- 5) Гипербола (Hyperbole). Мейозис. Литота (Litotes) (*теория + примеры*).

Лексические выразительные средства и стилистические приемы III. Употребление устойчивых словосочетаний

1. Эпитет. Классификации. Лингвистическая природа и стилистические функции (*теория + примеры*).
2. Парадокс. Оксюморон. Лингвистическая природа и стилистические функции (*теория + примеры*).

Синтаксические выразительные средства и стилистические приемы

1. Синтаксические выразительные средства и стилистические приемы. Классификация и функции (по Мороховскому А.Н. Стилистика современного английского языка).
2. Инверсия, параллельные конструкции, хиазм.
3. Повторение, виды повторов. Обособление.
4. Перечисление, кульминация, антитеза.
5. Эллипсис. Риторический вопрос. Стилистические ограничения на употребление риторических вопросов в определенных функциональных стилях.
6. Особые способы соединения частей высказывания. Бессоюзие, многосоюзие, апокойну конструкции.

Функциональные стили английского языка

1. Определение функционального стиля. Принципы и основы их классификации.
2. Слль языка художественной литературы.
3. Публицистический стиль. Газетный стиль.
4. Слль научной прозы. Виды научного стиля
5. Слль официальных документов (официально-деловой стиль).
6. Практика: лингвостилистический анализ текстов различных функциональных стилей.

Примерная тематика докладов (сообщений) и презентаций:

1. Доклады по современному британскому и американскому сленгу (с актуальными примерами от носителей языка или из СМИ)
2. Употребление устойчивых словосочетаний. Клише, пословицы и поговорки.
3. Употребление устойчивых словосочетаний. Эпиграммы, цитаты.
4. Употребление устойчивых словосочетаний. Аллюзия.

Примерные тестовые задания:

1. В предложении "Then, with an enormous, shattering rumble, sludge-puff, sludge-puff, the train came into the station" наблюдается использование следующего фонетического выразительного средства:

- А) ассонанс
- Б) аллитерация
- В) оноματοπεια
- Г) анафора
- Д) графон

2. Какие три подгруппы являются ведущими для сугубо книжного пласта лексики?

- А) термины, архаизмы, поэтизмы
- Б) историзмы, диалектизмы, профессионализмы
- В) поэтизмы, литературная лексика, слэнг
- Г) жаргонизмы, слэнг, профессионализмы

3. Подберите синоним к термину «стилистический прием»:

- А) троп
- Б) функциональный стиль
- В) выразительное средство
- Г) перенос свойств
- Д) жаргон

4. ... параллельно рассматривает стилистические возможности двух и более языков.

- А) стилистика
- Б) лингвостилистика
- В) литературоведческая стилистика
- Г) сопоставительная стилистика
- Д) поэтика

5. ... - направление стилистики, изучающее те стороны высказывания, которые передают лицу, принимающему сообщение, мысли и чувства лица, отправляющего сообщение, а также факторы, определяющие воздействие текста на читателя.

- А) звукопись
- Б) стилистика декодирования
- В) функциональная стилистика
- Г) стилистика восприятия
- Д) контрастивная стилистика

6. Существительное 'вое' относится к

- А) терминам
- Б) нейтральной лексике
- В) разговорной лексике
- Г) поэтизмам

7. В приведенных примерах "the face of London", or "the pain of the ocean" наблюдаются примеры употребления следующего лексического выразительного средства:

- А) ассонанс
- Б) аллитерация
- В) оноματοπεια
- Г) олицетворение(метафора)
- Д) метонимия

8. Употребление следующих лексических единиц "pancake", or "ball", or "volcano" for the "sun"; "silver dust", "sequins" for "stars"; "vault", "blanket", "veil" по отношению к лексеме "sky" является примером:

- А) ассонанса
- Б) аллитерации
- В) ономатопеи
- Г) метафоры
- Д) метонимии

9. Метафора может быть выражена:

- А) всеми знаменательными частями речи
- Б) только глаголами
- В) только прилагательными
- Г) только существительными
- Д) только наречиями

10.оборот, в котором для усиления выразительности речи резко противопоставляются понятия, явления, предметы - ...

- А) оксюморон
- Б) метонимия
- В) ирония
- Г) антитеза
- Д) синекдоха

11. Использование какого выразительного средства основано на признаке смежности предметов?

- А) ассонанс
- Б) аллитерация
- В) ономатопея
- Г) метафора
- Д) метонимия

12. Использование какого из перечисленных выразительных средств основано на взаимоотношении части и целого (предметов)?

- А) ассонанс
- Б) синекдоха
- В) ономатопея
- Г) метафора
- Д) метонимия

13. Употребление в речи клише "Will you have another cup?" является примером употребления такого лексического выразительного средства как ...

- А) ассонанса
- Б) аллитерации
- В) ономатопеи
- Г) метафоры
- Д) метонимии

14. ... - слова, которые существуют в языке без надобности, так как имеют точные эквиваленты (синонимы) в заимствующем языке.

- А) историзмы

- Б) варваризмы
- В) поэтизмы
- Г) коллоквиализмы

15. Представленный отрывок "Some remarkable pictures in this room, gentlemen. A Holbein, two Van Dycks and if I am not mistaken, a Velasquez. I am interested in pictures." является примером:

- А) зевгмы
- Б) парадокса
- В) эпитета
- Г) метафоры
- Д) метонимии

16. ...- слово, вышедшее из живого словоупотребления вследствие того, что обозначаемый им предмет уже неизвестен говорящим как реальная часть их повседневного опыта

- А) неологизм
- Б) коллоквиализм
- В) историзм
- Г) фразеологизм

17. Следующее предложение: «The pain of losing the grizzlies was just unbearable» является примером

- А) метонимии
- Б) зевгмы
- В) синекдохи
- Г) каламбура

18. Представленный отрывок "His mind was alert and people asked him to dinner not for old times' sake, but because he was worth his salt." – это пример употребления:

- А) ассонанса
- Б) аллитрации
- В) ономатопеи
- Г) метафоры
- Д) метонимии

19. К какому из трёх подстилей официально-делового стиля относится вид деловой бумаги "заявление"?

- А) к собственно законодательному
- Б) к административно-канцелярскому
- В) к дипломатическому
- Г) к стандартному

20. Речь относительно открытой социальной группы, отличающаяся от литературного языка особым составом слов и выражений, носящих вульгарный, грубый характер - ...

- А) сленг
- Б) вульгаризм
- В) профессионализм
- Г) жаргон

21. Предложение "There comes a period in every man's life, but she is just a semicolon in his." – это пример употребления выразительного средства, основанного на взаимодействии начальных и производных значений:

- А) ассонанса
- Б) каламбура
- В) ономатопеи
- Г) метафоры
- Д) метонимии

22. Предложение "He took his hat and his leave" – это пример употребления, основанного на взаимодействии начальных и производных значений:

- А) ассонанса
- Б) зевгмы
- В) ономатопеи
- Г) метафоры
- Д) метонимии

23. Представленный отрывок "She went home, in a flood of tears and a sedan chair" – это пример употребления, основанного на взаимодействии начальных и производных значений:

- А) ассонанса
- Б) зевгмы
- В) ономатопеи
- Г) метафоры
- Д) метонимии

24. ...—благозвучие, красота звучания, подбор звуков, наиболее соответствующих эмоциональному настроению отрезка речи.

- А) кокофония
- Б) анафора
- В) эвфония
- Г) аллитерация

25. ... - слово или выражение, которое употребляется в переносном смысле для обозначения какого-либо предмета или явления на основе сходства его в каком-нибудь отношении с другим предметом или явлением.

- А) антономасия
- Б) метонимия
- В) сравнение
- Г) метафора
- Д) синекдоха

26. Под распространенной стилистической фигурой, состоящей в повторении начальных частей двух и более относительно самостоятельных отрезков речи понимают:

- А) анадиплосис
- Б) анафору
- В) эпифору
- Г) плеоназм
- Д) тавтология

27. В предложении “His motorized wheelchair was a luxury model, a Mercedes-Benz among wheelchairs: a black leather seat, silver spokes, and black leather arms.” – пример...

- А) метафоры
- Б) антономасии
- В) метонимии
- Г) тавтология
- Д) инверсия

28. ... – стилистически релевантное искажение орфографической нормы, отражающее индивидуальные или диалектные особенности речи.

- А) ритм
- Б) рифма
- В) графон
- Г) профессионализм

29. ... - особый характер речи, достигаемый в результате осознанного отбора и сочетания языковых средств и направленный на решение определенной коммуникативной задачи

- А) разговорная речь
- Б) жаргон
- В) апозиопезис
- Г) стиль
- Д) сленг

30. Элементы языка, обладающие стилистической окраской, т.е. способностью выражать дополнительную стилистическую информацию, называются

- А) апокойну конструкциями
- Б) функциональными стилями
- В) фразеологизмами
- Г) стилистическими средствами
- Д) коннотативным значением

Примерные вопросы к промежуточной аттестации

1. Основопологающие понятия стилистики. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика.
2. Стилистическая классификация английского словарного состава. Литературная лексика (книжная): термины, поэтическая лексика, новообразования.
3. Стилистическая классификация английского словарного состава. Литературная лексика(книжная): архаизмы, историзмы, варваризмы, иностранные слова.
4. Стилистическая классификация английского словарного состава. Разговорная лексика (субстандартная): сленг, жаргонизмы, профессиональная лексика.
5. Стилистическая классификация английского словарного состава. Разговорная лексика: диалектные слова, вульгаризмы, новообразования.
6. Фонетические выразительные средства: звукоподражание, аллитерация, ассонанс.
7. Фонетические и графические выразительные средства: рифма, ритм, графон.
8. Классификация лексических выразительных средств и приёмов И.Р. Гальперина. Взаимодействие разных типов лексического значения: метафора.

9. Классификация лексических выразительных средств и приёмов И.Р. Гальперина. Взаимодействие разных типов лексического значения: метонимия.
10. Взаимодействие разных типов лексического значения: ирония, зевгма, каламбур.
11. Классификация лексических выразительных средств и приёмов И.Р. Гальперина. Взаимодействие разных типов лексического значения: эпитет, виды эпитетов.
12. Взаимодействие разных типов лексического значения: парадокс, оксюморон, антонимия.
13. Усиление какой-то черты предмета или явления: сравнение. Сравнение vs метафора.
14. Усиление какой-то черты предмета или явления: перифраза, эвфемизмы.
15. Усиление какой-то черты предмета или явления: гипербола, мейозис.
16. Употребление устойчивых словосочетаний. Клише, пословицы и поговорки.
17. Употребление устойчивых словосочетаний. Эпиграммы, цитаты.
18. Классификация лексических выразительных средств и приёмов И.Р. Гальперина. Употребление устойчивых словосочетаний. Аллюзия.
19. Синтаксические выразительные средства: стилистическая инверсия, обособление.
20. Синтаксические выразительные средства: параллельные конструкции, хиазм.

Пример практического задания

1. Дополнительно: Составить карточку с примерами всех изученных тропов (не представленные в учебниках) и ключами к ним на обратной стороне (количество карточек - 10, количество примеров в них-10). Ключи включают перевод и выделенный троп).

ИСТОРИЯ ЯЗЫКА

Примерные тестовые задания

1. Раздел языкознания, в котором изучается звуковой строй языка (звук, слог, акцентуация, интонация)
 - фонетика
 - акустика
 - физиология
 - фонология}
2. В какую языковую семью входит современный английский язык
 - западноевропейская
 - индоевропейская
 - германская
 - лексикология}
3. Органы речи в фонетике часто называют
 - фонемами
 - аллофонами
 - артикуляторами
 - альвеолами}
4. Раздел грамматики, изучающий морфемы, называется
 - акустическая фонетика
 - функциональная фонетика
 - синтаксис
 - морфология}
5. Наиболее подвижным артикулятором является
 - язык

верхняя челюсть
твёрдое нёбо
гортань}

6. В какую языковую группу входит современный английский язык
романская
германская
индоевропейская
славянская}

7. В какую языковую подгруппу входит современный английский язык
южногерманская
северогерманская
западногерманская
северогерманская}

8. На сколько подгрупп делились древнегерманские языки
семь
две
пять
три}

9. Звуковая окраска, характерная для каждого голоса, называется
тембром
частотой
длительностью
интенсивностью}

10. Звукотипы, способные различать слова по смыслу, называются
аллофонами
фонемами
тонами
шумами}

11. Различные реализации фонем, не влияющие на смысловое различие, называют
согласными
гласными
аллофонами
тонами}

12. Пары слов, которые различаются одним звуковым сегментом, называются
максимальными
средними
свободными
минимальными}

13. Что имеется в виду, когда говорят, что языки являются родственными
общее происхождение
состав слова
наличие синонимов
наличие суффиксов}

14. Какова цель изучения истории языка
определить происхождение
проследить развитие
пополнить словарный состав
определить морфемный состав слова}

15. Создателем истории языка считают русского лингвиста в отечественном языкознании
считают
Л.В. Щербу
Л. Блумфилда

В.Д. Аракина
Ф. де Соссюра}

16. Особый способ записи речи в соответствии с ее звучанием при помощи специальных стандартных символов

оппозиция

классификация

артикуляция

транскрипция}

17. Каков был состав слова в древнеанглийском

корень, аффикс, окончание

корень, окончание

основа, окончание

приставка, корень}

18. Что такое категория падежа

форма слова, служащая для выражения синтаксических отношений

форма слова количества

форма слова, служащая для выражения качества

форма слова, служащая, для выражения классификации}

19. При произнесении данной группы звуков на пути воздушной струи всегда образуется преграда

гласных

согласных

монофтонгов

дифтонгов}

20. Звуки, состоящие исключительно из голоса (или тона)

гласные

согласные

аффрикаты

фрикативные}

21. Согласные, в которых тон преобладает над шумом, называются

фрикативными

аффрикатами

сонорными

взрывными}

22. Губно-губные согласные образуются при помощи

губ

зубов и губ

языка и зубов

языка и альвеол}

23. Губно-зубные согласные образуются при помощи

губ

языка и верхних передних зубов

нижней губы и верхних передних зубов

языка и альвеол}

24. Зубные согласные образуются при помощи

губ

языка и альвеол

языка и твёрдого нёба

кончика языка и верхних передних зубов}

25. Альвеолярные согласные образуются при помощи

кончика языка и альвеол

губ

верхних передних зубов и губ
языка и твёрдого нёба}

26. Что такое категория числа
синтаксические отношения
количество
классификация
время}

27. Палатальные согласные образуются при помощи
губ
зубов и губ
языка и твёрдого нёба
языка и альвеол}

28. Что такое категория грамматического рода
синтаксические отношения
количество
качество
деление по условным группам}

29. Какими классами были представлены гласные в древнеанглийском
переднего ряда, заднего ряда, краткие, долгие, губные, губно-зубные
гортанные, палатальные
губные, монофтонги
губные, альвеольные}

30. Какими классами были представлены согласные в древнеанглийском
переднего ряда
губные, передне-, средне-, заднеязычные
неполными
суженными}

31. Что такое закон Гримма?
сравнительно-исторический метод
первое передвижение согласных
закон Вернера
преломление

32. Что такое закон Вернера?
сравнительно-исторический метод
дополнение к закону Гримма
закон Гримма
преломление

33. Что такое монофтонгизация?
сужение гласных
переход дифтонгов в монофтонги
палатализация
преломление

34. Что такое дифтонгизация?
сужение гласных
переход монофтонгов в дифтонги
палатализация
преломление

35. Что такое палатализация согласных?
сужение гласных
смягчение согласных
дифтонгизация

преломление

36. Что такое корень слова?

сужение

неизменяемая часть слова, несущая вещественное значение

показатель рода, числа, падежа

словообразовательный аффикс

37. Что такое окончание слова?

сужение

показатель рода, числа, падежа

неизменяемая часть слова, несущая вещественное значение

словообразовательный аффикс

38. Что такое суффикс слова?

сужение

словообразовательный аффикс

неизменяемая часть слова, несущая вещественное значение

показатель рода, числа, падежа

39. Что такое основа слова?

сужение

корень+суффикс

корень+окончание

показатель рода, числа, падежа

40. Что такое конверсия?

сужение

бессуффиксальное словообразование

суффиксация

префиксация

41. Что такое префиксация?

преломление

образование новых слов с помощью приставки

образование новых слов с помощью суффикса

конверсия

42. Что такое суффиксация?

преломление

образование новых слов с помощью суффикса

образование новых слов с помощью префикса

конверсия

43. Что такое супплетивизм?

удлинение

образование форм одного слова от разных корней

образование новых слов с помощью префикса

конверсия

44. Что такое палатальный умлаут?

удлинение

переднеязычная перегласовка
палатализация согласных
конверсия

45. Когда был древнеанглийский период истории английского языка?

12-15вв
7-11вв
15-18вв
18-20вв

46. Когда был среднеанглийский период истории английского языка?

7-12вв
12-15вв
15-18вв
18-20вв

47. Когда был новоанглийский период истории английского языка?

7-12вв
16-21вв
15-18вв
18-20вв

48. Какие племена жили на острове Британия до переселения германских племен?

скандинавы
кельты
норманны
французы

49. Какие племена жили на острове Британия до переселения кельтских племен?

скандинавы
иберийцы
норманны
французы

49. Когда началось норманнское завоевание Англии?

1917
1066
1941
2018

50. Каких местоимений не было в древнеанглийский период?

личных
притяжательных
указательных
вопросительных

51. Какой части речи не было в древнеанглийский период?

существительного
артикля
глагола
прилагательного

52. Сколько классов глаголов с чередованием (сильных) было в древнеанглийском?

20

7

1

13

53. Сколько классов глаголов с суффиксацией (слабых) было в древнеанглийском?

20

3

1

13

54. Что такое редукция?

Удлинение

ослабление

преломление

сужение

55. Что такое редукция?

удлинение

ослабление

преломление

сужение

56. Что такое переднеязычная перегласовка?

удлинение

палатальный умлаут

преломление

сужение

57. Что такое сильные глаголы древнеанглийского языка?

удлинение

глаголы с чередованием

глаголы с суффиксацией

сужение

58. Что такое слабые глаголы древнеанглийского языка?

удлинение

глаголы с суффиксацией

глаголы с чередованием

сужение

59. Что такое супплетивные глаголы древнеанглийского языка?

глаголы с суффиксацией

глаголы с разными корнями для образования грамматических форм

глаголы с чередованием

сужение

60. Что такое гептархия?

преломление

семидержавие

глаголы с чередованием

сужение

Тест открытого типа

1. Какие звуки образуются при полной преграде (смычке) ?
,
 - 2.Согласные звуки с особым носовым звучанием называют...
,
 - 3.Согласные, образованные трением воздуха о стенки преграды при прохождении через щель, называют...
,
 - 4.Сложные согласные, которые образуются при переходе от смычки к щели, называются...
,
 - 5.Как называется процесс превращения гласного заднего ряда в гласный переднего ряда?
,
- =переднеязычная перегласовка
- 6.Деление согласных на звонкие и глухие основано на работе...
,
 - 7.Как называется процесс превращения гласных среднего подъема в гласные верхнего подъема под влиянием нововых гласных
,
 - 8.На каком отличии основана оппозиция [g] – [k]?
,
 - 10.Как называется процесс превращения монофтонгов в дифтонги?
,
 - 11.Как называется процесс потери огубленности?
,
 - 12.Что такое конверсия?
,
 - 13.Каковы источники заимствований в среднанглийский язык?
,
 - 14.Каковы черты заимствований из русского в английский язык?
,
 - 15.Какое фонетическое явление вызвало омонимию падежей в среднеанглийском?
,
 - 16.Когда произошло завершение образование шипящих в английском языке?
,
 - 17.Когда появился артикль в английском языке?
,
- 18.Общая черта английских звуков [p, b, m]?
,
 - 19.Какой класс глаголов стал основным в среднеанглийском?
,
 - 20.Какой способ словообразования стал основным в среднеанглийском?
,
 - 21.Что такое окончание существительного в древнеанглийском языке?
,
 - 22.Общая черта английских звуков [f h]?
,
 - 23.Какой класс глаголов был основным в древнеанглийском?
,

- 24.Какой способ словообразования был основным в древнеанглийском?
- ,
- 25.Что такое окончание глагола в древнеанглийском языке?
- ,
- 26.В какую языковую семью входит современный английский язык?
- ,
- 27.В какую языковую группу входит современный английский язык?
- ,
- 28.В какую языковую подгруппу входит современный английский язык?
- ,
- 29.Что имеется в виду, когда говорится, что языки являются родственными?
- ,
- 30.Что такое преломление?

ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Примерные модульные работы

I. Translate the given sentences using topical vocabulary (30points):

1. It's not the easiest of questions to ask such an intelligent and prolific author, and I am worried she may think me rude for even trying; one might feel I'm getting up to something.
2. A new boss shouldn't be rather haughty and patronizing at a new place of work being afraid that otherwise the vast majority puts him down. One can get the opposite result!
3. I know he doesn't say much, but he isn't unfriendly. He only seems a bit arrogant. It's quiet easy to get on with him.
4. Stay with us! We can easily put you up at our place.
5. A girl with a simple, unspoiled nature, like Gwendolen, could hardly be expected to reside in the country.
6. If I can misquote J. Austen, it is a truth universally acknowledged that if you are fated to bump into someone like Nina when you haven't seen her for 4 years, you will be looking like a pig's breakfast.
7. There is only one thing in the world worse than being talked about, and that is not being talked about.
8. Our family can't go in for top notch vocation abroad this year.
9. That was a blow. But I had another shot.
10. On the day before the ship made port, out on the high seas, a baby had been born to the returning mother.
11. MPs also work very conscientiously and carry burdens which are just as heavy as public sector workers'.
12. One should take into account the many expenses they regularly incur: air and rail way fares, entertainment allowance, their personal secretaries.

13. More spending doesn't mean that life is getting better, it means the opposite - greed, deprivation, poverty, crime, pollution.
14. The number of labor-saving devices is leaping day by day. It is virtually impossible to get away from mobile phones these days.
15. If we don't keep consuming, then manufacturers and retailers go out of business. The whole system goes into stalemate.
16. Multinational companies bow down to nothing. They stop any environmental standards, any human and rights standards if they deem it gets in the way of trade.
17. You think we can skip the part where I apologize profusely and tell you what a lame parental figure I am?
18. Датчане и голландцы надменны и высокомерны. – Вот теперь ты ведешь себя предвзято.
19. Кажется у него творческий тупик. Он выглядит мрачным.
20. Неспособность правительства справиться с беженцами и ищущими убежища выдало его неэффективность.
21. Гуляя с собакой в парке, я увидел женщину, сидящую на скамейке. Она нервно сжимала и разжимала руки, в ее глазах стояли слезы.
22. Пешие прогулки на свежем воздухе обычно вызывают хороший аппетит.
23. Перестань насмехаться надо мной каждый раз, когда я предлагаю что-то! Мне казалось, мы близкие друзья...
24. Мой босс очень поддержал меня(прилагательное), когда я впервые пришёл на работу. Он всегда был готов помочь или дать нужный совет.
25. Терпеть не могу стоять в очередях и не выношу людей, которые не умеют слушать!
26. Популярность данной марки уменьшилась в январе, и цены на нее выровнились только в марте. (1)
27. Говорят, швейцарская кухня славится сыром, бельгийская – шоколадом, а итальянская – пиццей.
28. Проводив Майка в аэропорт, Тони обнаружила, что он оставил у неё свой любимый видавший виды свитер.
29. Двое пассажиров не пострадали в аварии, но третий, к сожалению, получил несовместимые с жизнью травмы и скончался по пути в больницу.
30. Казалось, что речь политика длилась вечно, но на самом деле - всего тридцать минут.

II. Write the words in *italics* in British English (2.5 points):

1. A: What time is it?
B: *Ten of nine.*? / Ten to nine
2. He should be arriving in London at about *a quarter after three.* / _____
3. What are you doing *on the weekend*? / _____
4. I'll be away *Monday through Thursday.* / _____
5. I'd feel much happier if he'd just *write me* and let me know how he is./ _____
6. Los Angeles was *different than* what I expected. / _____

III. Match the words and their definitions (2,5 points):

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. to dislike smb. strongly because you have no respect for him | a) to be in stitches |
| 2. to laugh suddenly and loudly | b) to despise |
| 3. to hate doing smth. | c) to chuckle |
| 4. to laugh in a nice way | d) to burst out laughing |
| 5. to laugh so much that it hurts | e) can't bear |
| | f) to snigger |

I. Translate the given sentences using active vocabulary (10 points)

1. Celebrities are the object of envy as well as admiration, fair game for criticism, interrogation, ridicule and spite.
2. The readiness of people to let programme-makers shoot them in fly-on-the-wall documentaries and to allow themselves to be filmed in the most undignified and unflattering situations, never ceases to amaze.
3. It used to be the case that fame was bestowed only as a consequence of some mighty achievement or gruesome misdeed.
4. My guilty conscience doesn't allow me to sleep at night. I just... just want to break this vicious circle and free out of it. I really can't take it easy!
5. What we do is either make a serious commitment or knock it on the head.
6. Tom packed Kate in after a year of their dating though she was still loving him to bits.
7. Mike had been cheating on his wife for 2 years but she preferred turning a blind eye on it.
8. The reporters were having a field day and the photographers were everywhere falling over each other.
9. We haven't fallen out with Elton over it. He was just kidding around and that's it! He's hilarious anyway!
10. They skidded into a tree that day. Luckily everyone escaped uninjured but the car was a write-off.

II. Translate the following sentences into English (10 points)

1. Эта девушка создала себе идола, которого обожала, восхваляла, а затем сама же и разрушила.
2. Я никогда не верил в судьбу, но то случайное сообщение изменило всю мою жизнь.
3. После того, как он сбил меня (с велосипеда), я кое-как встала на ноги, села на велик и унеслась по дорожке, надеясь больше никогда не встретиться с этим парнем.
4. Мне пришлось набраться храбрости, но я знала, что необходимо пойти и поблагодарить его лично.
5. Он был так хорош, что я была потрясена, ноги стали как будто ватными. (1)
6. _Вы же знаете друг друга всего пару недель! Какой брак?! Поспешись, людей насмешишь!
7. Я никогда не забуду, как впервые держал её за руку! Наяву она была просто волшебной. (emphatic)
8. Тётушка знала, что хвастовство не было типично для него, он говорил это лишь под влиянием момента.
9. Даже, если это всего лишь царапина, малышу просто необходима поддержка (ободрение) мамы.
10. Как я выживу без тебя?! – Расстояние сближает, дорогая! (proverb)

I. Translate the given sentences using topical vocabulary (New Headway Un. 6-8):

1. The school rules are explicit about the headmaster's right to dismiss any boy involved with illicit drugs.
2. There is a large number of boys with a huge weekly disposable income who get very bored and become easy prey for drug dealers.
3. The outlook for the donations to support off-beat places is quite foggy.
4. Because of the downpour Mark's girlfriend felt really gloomy yesterday.
5. Every scientist should have a backup of his research information on some electronic device in case the main computer is crashed.
6. After having been ransacked the family had to pawn their flat in order to survive.

7. Like many correspondents, on occasion, I took chances with my life.
8. He was hangover and broke but happy in his own way.
9. Wow, look over there! That must be the chief executive of the rehab!
10. You'd better dust your hesitations off or they'd call you a misery-guts.
11. Любимый талантливый человек скажет вам, что для того, чтобы следовать своим наклонностям, нужна огромная сила воли. (1,25 points)
12. Многие знаменитые люди искусства в юности зарабатывали на кусок хлеба тяжёлым трудом.
13. У компании Nike бесчисленное количество торговых точек по всему миру.
14. За последние 20 лет в сфере трансплантологии произошёл существенный прорыв.
15. Необходимо отдать ему должное, он никогда не ставил себе в заслугу опасность, которой подвергался столько раз. (1,25 points)
16. Иногда можно провести целую вечность, размышляя над сложным вопросом, а потом решение просто возьмёт и озарит тебя.
17. В подростковом возрасте Катя частенько плакала в три ручья без особой на то причины.
18. Прости, но не смогу зайти к тебе сегодня, столько дел навалилось!
19. В 1928 Дисней снял «Пароход Микки», премьера которого состоялась 18 ноября. Микки Маус стал звездой в одно мгновение.
20. После того как оскорблённый мальчик покинул родной дом, всё бремя работы легло на плечи младшего брата.

1 point for each correct answer

II. Translate the given sentences into English. Pay special attention to active vocabulary and grammar phenomena(sequence of tenses, voice, mood, modal verbs) :

1. Том сказал, что пожалуется начальнику, но вскоре испугался (idiom).
2. Было решено разделить стоимость, по прогнозам уровень инфляции ещё увеличится.
3. Этот парень ни за что не сделает то, что говорит ему его мать! - Что за наглость!
4. В пятницу школа была закрыта, не может быть, что несчастный случай произошёл в тот день.
5. В те времена все оставляли школу в 15 и начинали работать на ферме.
6. Ким не обожгла бы руки на Рождество, если бы одела прихватки (oven gloves).
7. Ты так говоришь, как будто ты гений. Мечтать не вредно!
8. Как жаль, что я сказал это Кейт! Она не придёт в следующий раз на вечеринку... - Ну и скатертью дорога!
9. Кэрри была бы благодарна друзьям, если бы они вовремя намекнули ей, что её новый парень был просто пустым местом.

1 point for each correct

answer

III. Complete the sentences with the words in the box.

Suppose / I wish / It's time / If I were you / I'd rather

- 1 _____ sit here if you don't mind. It's cold by the door.
- 2 _____ she came home. It's midnight already.

3. _____ you could live anywhere in the world. Where would you go?
4. _____ I had known all that before I married him.
5. _____ , I'd think seriously about buying a new computer.

0,5 points for each correct answer

IV. Complete the sentences with the correct forms of the verbs in brackets.

1. If I (have) enough money, I (buy) a new bike tomorrow.
2. I'm sure they (tell) us last week if they (know) then.
3. To be honest, if I (be) you, I (not go) to that meeting next Monday.
4. I know I (stay) in bed late every day if I (not have to) go to work.
5. I'm sorry, but if I (not be) so busy last night, I (phone) you.
6. They (might be) hurt yesterday if it (not be) for her quick thinking.
7. If I (not know) you better, I (say) you were telling lies.
8. They (not avoid) a disaster if you (not point out) the danger last month.

1 point for each correct answer

I. Translate the following sentences into Russian

1. For many of us adventure sports fill a very real need – the need to explore, to push ourselves to the limits, or simply to feel alive.
2. The island is self-supporting with a thriving economy. Serious crime is unknown, unemployment is virtually non-existent.
3. Time is too slow for those who wait, too swift for those who fear, too long for those who grieve, too short for those who rejoice, but for those who love, time is eternity.
4. The danger of modern medicine is that when it runs out of technological answers, as it does for millions of the seriously ill, it turns it back and offers nothing else.
5. It's been raining non-stop for weeks! Do we need some sunshine! – You can say that again.
6. I passed several rain-drenched, dreary towns, which were about as welcoming as the gloomy-looking people.
7. This strange man is nosing around my house for two hours already! I'd rather call the police, better safe than sorry.
8. Lourdes must be the strangest tourist destinations of the world. A hundred thousand seriously ill people come every year, many in wheelchairs or borne on stretches, to mingle with millions able-bodied pilgrims, and camera-carrying tourists.
9. I remember my taking part in a skiing competition. Oh, it was such a hard experience. I had to go through the pain barrier. But you know what they say, no pain, no gain.
10. For me climbing is more about a personal achievement. It provides a challenge, a change of scene and a bit of escapism.

II. Translate the following sentences into English

1. Пойдешь на вечеринку? – Нет, мама застукала меня за курением, и теперь я под домашним арестом на две недели. (Coming to the party? – No, mum caught me smoking and I've been grounded for two weeks.)
2. Моя сестра, которая работает в банке, выходит замуж в субботу, а не та, что приезжала в гости в прошлом месяце. (My sister, who is working in the bank, is getting married on Saturday, but not the one visiting us last month.)
3. Узнав, какие несказанные богатства крутятся в мире спорта, он почувствовал себя совершенно опустошенным. (Having known what untold riches circulate in the world of sport he felt totally devastated.)
4. Дети живут в сердце океана времени, в непрекращающемся сейчас. Время для ребенка – это спонтанное, эластичное, всепоглощающее настоящее. (Children live in the heart of the ocean of time, in an everlasting now. The time for a child is present-absorbed, present-spontaneous, present elastic.)
5. Пирамиды – горная цепь между Францией и Испанией. - Пиренеи, вообще-то, Андрей. (The Pyramids are a range of mountains between France and Spain. – Frankly speaking, the Pyrenees, Andrew.)
6. Однажды ночью случился ужасный шторм. На утро сугробы были такими глубокими, что даже снегоочистительные машины не могли добраться до деревни. (One terrible night there was a terrible snowstorm. In the morning the snowdrifts were so deep that even snowploughs couldn't get through to our village.)
7. Я смотрю на себя в зеркало и вижу старика, но общество продолжает твердить, что я всего лишь человек престарелого возраста. Очнитесь люди! Мы все просто умрем, а не отправимся к праотцам. (I look at myself in the mirror and see an old guy, but the society continues to claim that I'm just a senior citizen. Wake up, people! We would simply die, not pass away.)
8. Он превосходно выглядел в том наряде и впечатлил всех своими изумительными манерами. (He looked impeccable in that outfit and impressed everyone with his immaculate manners.)
9. Я на мели! Этот новый костюм стоил целое состояние. – Да ладно тебе! Нужно время от времени баловать себя. (I'm cleaned out! This new suit cost the earth. – Come on! It's good to spoil yourself every now and then.)
10. Все стояли в благоговейном молчании. Пилигримы медленно подошли к святыни. (Everyone stood in reverential silence. The pilgrims slowly came to the sanctuary.)

Дополнительные темы докладов

1. Speak on issues of immigration in Russia.
2. Speak on your favorite British/American writer.
3. Report on your favorite piece of art.

4. What is your typical way to keep fit?
И другие.

Примерные темы сочинений

1. Celebrities need ordinary people more than ordinary people need celebrities. (agree or disagree)
2. Pros and cons of fame.
3. Family background influences our life choices. (agree or disagree)
4. What is more important: being famous or successful? (opinion)
5. Consumers respond to the needs of companies not another way around. (agree or disagree)
6. Pros and cons of immigration.

7. It is important to read books nowadays. (agree or disagree)

8. Pros and cons of multinational corporations.
9. What is the right time for getting married? (opinion)

ЛИТЕРАТУРА ИЗУЧАЕМЫХ ЯЗЫКОВ

Оценочные материалы дисциплины включают примерные темы докладов и презентаций, примерную схему анализа художественного текста, образцы тестовых заданий и примерные вопросы к промежуточной аттестации.

Примерная тематика докладов и презентаций:

Литература Средних веков-эпохи Возрождения:

1. Эпоха средневековья. Характеристика культуры и литературы
2. Клерикальная литература. Основные жанры.
3. Архаический героический эпос («Беовульф»).
4. Героический эпос зрелого Средневековья («Песнь о Роланде»).
5. Куртуазная литература. Лирика провансальских трубадуров: имена, жанры, стили. Куртуазная ситуация любви. Личность автора.
6. Общая характеристика эпохи Возрождения. Периодизация, понятие ренессансного стиля. Гуманизм и Реформация. Новое в концепции человека.
7. Возрождение в Англии. Творчество Т. Мора и К. Марло
8. Биография У. Шекспира. Шекспировский вопрос.
9. Периодизация творчества У. Шекспира. Характеристика и основные произведения.

Литература XVII-XVIII века:

1. XVII век в мировом литературном развитии.
2. Барокко (общая характеристика направления, стиля).
3. Классицизм (общая характеристика направления, стиля).
4. Английская литература XVII века. «Потерянный рай» Мильтона (общая характеристика произведения).
5. Эпоха Просвещения в контексте европейской культуры XVIII века.
6. Творчество Д. Дефо. «Робинзон Крузо» Дефо (анализ произведения).
7. Творчество Дж Свифта. «Путешествия Гулливера» (анализ произведения).

Литература XIX века:

1. Исторические, политические и философские истоки романтизма начала XIX в.
2. Основные черты направления «романтизм».
3. Романтизм и классицизм.
4. Романтизм и Средние века.
5. Концепция природы в романтизме.
6. Основные жанры романтизма.
7. Периодизация немецкого романтизма и его основные представители.
8. Понятие о романтической иронии.
9. Понятие о романтическом гротеске.
10. Исторические и культурные предпосылки появления
11. английского романтизма.
12. Концепция мира и человека в творчестве У. Блейка.
13. «Озерная школа» в Англии.
14. Воображение и реальность в творчестве У. Вордсворта.
15. Жанровые черты «восточных поэм» Дж. Г. Байрона.
16. Переосмысление вечного образа в «Дон Жуане» Байрона.
17. Концепция истории в творчестве В. Скотта.
18. История и современность в романах В. Скотта.
19. Национальные черты американского романтизма.
20. Романтический герой в романах Ф. Купера.
21. Психологическая новелла Э. По.
22. Балладное начало в поэзии А. Теннисона.
23. Двоемирие в поэзии Д. Г. Россетти.
24. Религиозные мотивы в поэзии К. Россетти.
25. Идеи и «формальное» новаторство У. Уитмена.

Литература XX века:

1. Любовь и война в романе Хемингуэя «Прощай, оружие!».
2. Парадоксы Б. Шоу и О. Уайльда: сопоставительный анализ.
3. Пространственно-временные категории в романе В. Вулф «Миссис Деллоуэй» и их функции.
4. Тема становления художника в романе Д. Г. Лоуренса «Сыновья и любовники».
5. Образ «бесплодной земли» в одноименной поэме Т. С. Элиота. Поэтические ассоциации и аллюзии.
6. Антиутопия Хаксли «О дивный новый мир».
7. Романы-притчи Голдинга («Повелитель мух», «Шпиль»).
8. Интертекстуальность в романе Дж. Фаулза «Женщина французского лейтенанта».

Примерная схема анализа художественного текста:

1. История создания произведения:
 - факты из биографии автора, связанные с созданием данного произведения;
 - связь произведения с исторической эпохой его создания;
 - место произведения в творчестве автора.
2. Жанр произведения. Признаки жанра (жанров).
3. Название произведения и его смысл.
4. От чьего лица ведётся повествование? Почему?
5. Тема и идея произведения. Проблематика.
6. Сюжет (сюжетные линии) произведения. Конфликт. Ключевые эпизоды.
7. Система образов произведения:
 - персонажи произведения (главные, второстепенные; положительные, отрицательные;
 - особенности имён и фамилий персонажей;

поступки персонажей и их мотивация;
предметно-бытовые детали, характеризующие персонажа;
связь персонажа с окружением;
отношение к герою произведения других персонажей;
самохарактеристика персонажей;
авторское отношение к персонажам и способы его выражения.

8. Композиция произведения:

деление текста произведения на части, смысл такого деления;
наличие прологов, эпилогов, посвящений и их смысл;
наличие вставных эпизодов и лирических отступлений и их смысл;
наличие эпиграфов и их смысл.

9. Как выражена (и выражена ли) авторская позиция?

10. Особенности языка и литературного стиля произведения. Проблема перевода.

Примерный перечень вопросов к промежуточной аттестации (английский язык, французский язык):

1. Романтизм как художественная система. Романтический герой, сюжет и принципы композиции. Представители европейского романтизма.
2. Периодизация английского романтизма. «Озерная школа» (У. Вордсворт, С. Кольридж, Р. Саути).
3. Творчество Дж. Байрона («Тьма», «Восточные поэмы», «Манфред», «Дон Жуан»). Байронический герой.
4. Реализм как художественная система. Происхождение термина «реализм». Реалистический герой, сюжет и система жанров.
5. Английский реализм XIX века. Творчество Ч. Диккенса («Приключения Оливера Твиста», «Рождественская песнь в прозе», «Большие надежды»)
6. Поэтика и проблематика романа У. Теккерея «Ярмарка тщеславия».
7. Своеобразие западноевропейской литературы конца 19-нач. 20 веков: реализм, натурализм, символизм, неоромантизм как основные художественные направления.
8. Реализм рубежа 19-20 веков. Социально-психологическая линия реализма: Г. де Мопассан, Т. Гарди, Дж. Голсуорси, Т. Драйзер.
9. Натурализм: эстетические принципы. Теория натурализма Э. Золя. Цикл романов «Ругон-Маккары».
10. Анализ романа «Дамское счастье» Э. Золя: мотив «дурной крови», место романа в цикле «Ругон-Маккары».
11. Символизм: эстетические принципы. Теория символа. Французский символизм: П.Верлен, А.Рембо, С. Малларме.
12. Английский эстетизм рубежа 19-20 веков: творчество О.Уайльда. Анализ романа «Портрет Дориана Грея».
13. Английский неоромантизм: Р.Л.Стивенсон, Дж.Конрад, Р.Киплинг. Анализ одного произведения по выбору.
14. Театр символизма М. Метерлинка: «Слепые», «Синяя птица» (анализ одной из пьес).
15. Американская литература на рубеже 19-20 веков. Своеобразие творческой манеры Т. Драйзера («Сестра Керри», «Американская трагедия»).
16. Общая характеристика литературы XX века. Периодизация. Особенности литературного процесса.
17. Модернизм как художественная система. Философские основы модернизма, основные течения. Представители модернизма 20-30-х годов.
18. Английский модернизм 20-30-х гг.(Дж.Джойс, В.Вулф, Д.Г. Лоуренс). Модернистское мифотворчество. «Поток сознания» как основной повествовательный прием.

19. Образ времени в творчестве В.Вулф («Королевский сад», «Миссис Деллоуэй»). Импрессионистическая манера и психологизм.
20. Литература XX века и миф: роман «Улисс» Дж. Джойса: композиция, мифологическая основа, техника «потока сознания».
21. Художественное новаторство М. Пруста в романе «В поисках утраченного времени». Философия А. Бергсона и творческая манера автора. Поэтика ассоциативного письма.
22. Сюрреализм во французской литературе 20-30 гг. Философия бессознательного (А.Бергсон, З.Фрейд). Манифесты сюрреалистов. Понятие «автоматического письма».
23. Литература «потерянного поколения» (Р. Олдингтон, Э.Хемингуэй, Ф.С.Фицджеральд).
24. Французская литература на рубеже XIX-XX веков: основные направления (реализм, натурализм, символизм, неоромантизм).
25. Французский реализм на рубеже XIX-XX в. (Г. де Мопассан, А. Франс, Р. Роллан).
26. Творчество Э. Хемингуэя. Концепция мира и человека в произведениях Э. Хемингуэя. Принцип «айсберга».
27. Символика и поэтика повести «Старик и море» Э. Хемингуэя.
28. Творчество У. Фолкнера и миф американского Юга. Роман «Шум и ярость» как роман «потока сознания».
29. Французский экзистенциализм 40-50-х гг. Философия и эстетические принципы Ж.П.Сартра («Стена», «Мухи»).
30. Творчество А. Камю. Анализ романа «Посторонний». Мерсо как экзистенциальный герой.
31. Общая характеристика литературного процесса второй половины XX века.
32. Литература США во второй половине XX века (Дж.Керуак, У. Берроуз, Дж.Селинджер).
33. Французский антироман (А. Роб Грийе, Н. Саррот, М.Бютор).
34. Французская антидрама (Э.Ионеско, С.Беккет). Анализ пьесы «В ожидании Годо».
35. Поэтика и проблематика пьесы Т. Стоппарда «Аркадия». Проблема пространства и времени в пьесе, тема познания. Мифологические аллюзии и их значение.
36. Французский неоавангард 60-х гг. (Р. Кено, Ж. Перек, Б. Виан).
37. Поэтика и проблематика романа «Пена дней» Б. Виана: пародия на штампы массовой культуры, сюрреалистические приёмы в романе.
38. Постмодернизм в современной литературе. Понятия и термины постмодернистской эстетики.
39. Жанр антиутопии в литературе XX века (О.Хаксли «О, дивный новый мир», Дж.Оруэл «1984»).
40. Поэтика и проблематика романа Дж. Фаулза «Женщина французского лейтенанта». Приемы постмодернистского письма в романе.
41. «Над пропастью во ржи» Дж. Сэлинджера и американская контркультура. Образ героя и образ рассказчика.
42. Английский философский роман второй половины XX века (У.Голдинг, А.Мёрдок).
43. «Повелитель мух» У. Голдинга как роман-притча. Символы и аллегории в романе.
44. Современный французский роман (Ж.-М. Леклезю, М. Уэльбек, П. Модьяно, Ф. Бегбедер). Анализ одного романа по выбору.
45. Современная английская литература (Дж. Барнс, П. Акройд). Сборник рассказов «По ту сторону Ла-Манша» Дж. Барнса: поэтика и проблематика.
46. Современная английская литература: Дж. Барнс поэтика и проблематика сборника рассказов «По ту сторону Ла Манша».

Примерный перечень вопросов к промежуточной аттестации (английский язык, немецкий язык)

1. Своеобразие западноевропейской литературы конца 19-нач. 20 веков: реализм, натурализм, символизм, неоромантизм как основные художественные направления.
2. Реализм рубежа 19-20 веков. Социально-психологическая линия реализма: Т. Гарди, Дж. Голсуорси, Т. Драйзер.
3. Творчество Т. Гарди. Поэтика и проблематика романа «Тэсс из рода д'Эрбервиллей».
4. Литература Германии на рубеже XIX-XX вв.: основные направления.
5. Анализ романа Т. Манна «Доктор Фаустус». Образ рассказчика Серенуса Цейтблома.
6. Символизм: эстетические принципы. Тема искусства в творчестве О. Уайльда.
7. Английский эстетизм рубежа 19-20 веков: творчество О. Уайльда. Анализ романа «Портрет Дориана Грея».
8. Английский неоромантизм: Р.Л. Стивенсон, Дж. Конрад, Р. Киплинг. Анализ одного из произведений по выбору.
9. Поэтика и проблематика романа «Остров сокровищ» Р.Л. Стивенсона.
10. Американская литература на рубеже 19-20 веков. Своеобразие творческой манеры Т. Драйзера («Сестра Керри», «Американская трагедия»).
11. Модернизм как художественная система. Философские основы модернизма, основные течения. Представители модернизма 20-30-х годов.
12. Английский модернизм 20-30-х гг. (Дж. Джойс, В. Вулф, Д.Г. Лоуренс). Модернистское мифотворчество. «Поток сознания» как основной повествовательный прием.
13. Роман «Улисс» Дж. Джойса: композиция, мифологическая основа, техника «потока сознания».
14. Значение Ф. Кафки в развитии литературы модернизма. Концепция мира и человека в произведениях Кафки («Превращение»).
15. Поток сознания и внутренний монолог в литературе XX века (примеры из произведений по Вашему выбору).
16. Авангард и сюрреализм в литературе 20-30 гг. Философия бессознательного (А. Бергсон, З. Фрейд). Манифесты сюрреалистов. Понятие «автоматического письма».
17. Литература «потерянного поколения» (Р. Олдингтон, Э. Хемингуэй, Ф.С. Фицджеральд).
18. Литература США первой половины XX века.
19. Модернизм в Великобритании 20-30 гг. XX века (Дж. Джойс, В. Вулф, Т.С. Элиот, Д.Г. Лоуренс).
20. Литература Великобритании первой половины XX века.
21. Литература «потерянного поколения»: роман Э.М. Ремарка «На западном фронте без перемен».
22. Категория абсурда в творчестве Ф. Кафки. Анализ романа Ф. Кафки «Процесс».
23. Драматургия Б. Шоу. Шоу и Ибсен. Анализ драмы «Пигмалион»: символика заглавия, проблематика, художественный приём парадокса.
24. Немецкая литература на рубеже XIX-XX веков. Творчество Т. и Г. Маннов.
25. Тема искусства в новеллах Т. Манна «Тонио Крёгер» и «Смерть в Венеции» (анализ одной из новелл).
26. Модернизм в немецкоязычной литературе. Поэзия экспрессионизма (Г. Гейм, Г. Тракль).
27. Творчество Э. Хемингуэя. Концепция мира и человека в произведениях Э. Хемингуэя («Прощай, оружие!», рассказы). Принцип «айсберга».
28. Символика и поэтика повести «Старик и море» Э. Хемингуэя.

29. Творчество У. Фолкнера и миф американского Юга. Роман «Шум и ярость» как роман «потока сознания».
30. Общая характеристика литературного процесса второй половины XX века.
31. Литература США во второй половине XX века (Дж.Керуак, У. Берроуз, Дж. Селинджер).
32. Поэтика и проблематика пьесы Т. Стоппарда «Аркадия». Проблема пространства и времени в пьесе, тема познания. Мифологические аллюзии и их значение.
33. Теория «эпического театра» и драматургия Б. Брехта. Анализ пьесы «Мамаша Кураж и её дети».
34. Немецкая литература второй половины XX века (Г. Грасс, Г. Бёлль, П. Зюскинд).
35. Творчество Г. Бёлля. Анализ романа «Глазами клоуна». Экзистенциальные мотивы и социальная критика в романе.
36. Литература Швейцарии. Экзистенциальные мотивы в романе Ф. Дюрренматта «Судья и его палач». Тема пркступления и наказания в романе.
37. Драматургия Швейцарии: М. Фриш «Дон Жуан, или Любовь к геометрии»
38. Постмодернизм в современной литературе. Понятия и термины постмодернистской эстетики (Ж.-Ф. Лиотар, Ж. Делёз, Р. Барт).
39. Жанр антиутопии в литературе XX века (О.Хаксли «О, дивный новый мир», Дж.Оруэл «1984»).
40. Постмодернизм в немецкоязычной литературе: творчество П. Зюскинда.
41. Анализ одного из постмодернистских романов по выбору (М. Каннингем, П. Зюскинд, Дж. Барнс).
42. Поэтика и проблематика романа Дж. Фаулза «Женщина французского лейтенанта». Приемы постмодернистского письма в романе.
43. «Над пропастью во ржи» Дж. Сэлинджера и американская контркультура. Образ героя и образ рассказчика.
44. Английский философский роман второй половины XX века (У. Голдинг, А. Мёрдок).
45. «Повелитель мух» У. Голдинга как роман-притча. Символы и аллегории в романе.
46. Литература США второй половины XX века (движение контркультуры, неоавангард и постмодернизм).
47. Театр абсурда в драматургии второй половины XX века: Э. Олби, Т. Стоппард, Г. Пинтер.
48. Современный английский роман Дж. Барнс «История мира в 10½ главах», П. Акройда «Завещание О. Уайльда» (анализ 1 произведения на выбор).
49. Творчество А. Мёрдок. Анализ романа «Чёрный принц». Постмодернистские приёмы в романе.
50. Мировые литературные премии: Нобелевская, Букеровская, Гонкуровская.

Структура билета:

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ

1. Романтизм как художественная система. Романтический герой, сюжет и принципы композиции. Представители европейского романтизма.
2. Модернизм в немецкоязычной литературе. Поэзия экспрессионизма (Г. Гейм, Г. Тракль).

Примерные тестовые задания:

Средние века и эпоха Возрождения

1. В каких формах и разновидностях существовала литература Средних веков?
 - а.) клерикальная литература
 - б.) лиро-эпическая поэма
 - в.) героический эпос;
 - г.) рыцарская литература

2. Поэма «Беовульф» относится

а.) к Уладскому циклу; б.) к англо-саксонскому эпосу; в.) к германскому эпосу; г.) к Королевскому циклу

3. Как заканчивается поэма «Беовульф»:

- а.) Беовульф ещё долго правит гаутами после поединка с драконом;
- б.) Беовульф погибает в поединке, его тело опускают в ладью и отправляют в море;
- в.) Беовульф смертельно ранен в битве с драконом, после смерти его тело сжигают на погребельном костре;
- г.) Беовульф умирает и его с почестями погребают в земле гаутов

4. Исключите из ряда лишнее и объясните свой выбор: Скильд Скевинг, Хродгар, Морхольт, Вульфгар, Грендель, Виглаф

5. Дополните: «Английский писатель эпохи Возрождения ...основал жанр утопического романа»

6. Исключите из ряда лишнее: Просперо, Миранда, Фердинанд, Ариэль, Горацио, Алонзо

7. Соотнесите произведения У. Шекспира и жанры, в которых они выполнены:

- | | |
|------------------------|--|
| 1 Историческая хроника | а.) «Макбет» |
| 2. Комедия | б.) «Ричард III» |
| 3. Трагедия | в.) «Сон в летнюю ночь» |
| 4. Сонет | г.) «Измучась всем, я умереть хочу...» |

8. Определите варианты, в которых правильно соотнесены автор, произведение и герой:

а.) У. Шекспир «Гамлет» герцог Глостер; б.) Дж. Чосер «Кентерберийские рассказы» Купец; в.) У. Шекспир «Буря» Миранда; г.) Дж. Донн «Утопия» Гитлодей

9. Назовите автора, произведение и героя:

Сейчас тебя он, может быть, и любит;
Ни скверна, ни лукавство не пятнают
Его благих желаний; но страшись:
Великие в желаниях не властны;
Он в подданстве у своего рожденья;
Он сам себе не режет свой кусок,
Как прочие; от выбора его
Зависят жизнь и здоровье всей державы,
И в нем он связан изволением тела,
Которому он голова...

10. Возрождение в Англии совпадает с периодом правления династии: а.) Плантагенетов; б.) Ланкастеов; в.) Тюдоров; г.) Ганноверов

Тест XVII-XVIII

1. Основными художественными направлениями в литературе XVII века являются:

а.) классицизм и барокко; б.) классицизм и рококо; в.) маньеризм, классицизм и сентиментализм.

2. Исключите из ряда лишнее и объясните свой выбор: Т. Мор, Дж. Свифт, Г. Филдинг, Д. Дефо, С. Ричардсон, Л. Стерн.

3. Основной конфликт в литературе эпохи Просвещения: а.) между долгом и страстью; б.) между разумом и чувством; в.) конфликт отцов и детей; г.) борьба божественного и демонического;

4. Назовите автора и произведение:

«- Неслыханные тайны ты открыл
Великие; поведал о вещах,
Доселе неизвестных на Земле,
Небесный вестник, Господом благим
Ниспосланный, дабы предупредить
О гибели, могущей нас постичь
По нашему незнанию, о беде,
Которую умам людским невмочь
Предвидеть. Мы обязаны вовек
Безмерной благодарностью Добру
Безмерному; завет Его приняв,
Торжественной присягой подтвердим
Решенье наше: верно пребывать
В Его верховной воле; в этом цель
И смысл мы полагаем бытия...»

5. Какого эпизода нет в романе «Путешествия Гулливера» Дж. Свифта:

а.) описание Лиссабонского землетрясения; б.) посещение страны гуигнгнмов; в.) посещение страны Бробдингнеев; г.) описание летающего острова.

6. О каком английском писателе идет речь в приведенном фрагменте: «...был самым популярным романистом XVIII века, оживленные споры вокруг “Памелы” только подняли спрос на этот роман. Переводы его произведений на иностранные языки появлялись практически сразу. В Англии его последователи были малозаметны до тех пор, пока Джейн Остен не продемонстрировала, сколь многому она научилась у ...»

а.) Дж. Донн, б.) Дж. Свифт, в.) С. Ричардсон, г.) Дж. Мильтон

7. Метафора как основа поэтического языка мыслится в эстетике:

а.) классицизма; б.) барокко; в.) ренессансного реализма; г.) сентиментализма.

8. Назовите вариант, в котором правильно соотнесены автор, произведение и жанр:

а.) Д. Дефо «Приключения Робинзона Крузо» эпистолярный роман;
б.) Дж. Донн «Самсон-борец» трагедия; в.) Л. Стерн «Сентиментальное путешествие» комедия; г.) Дж. Мильтон «Потерянный рай» эпическая поэма.

9. Определите автора и название произведения:

«Я вышел на большую дорогу - так, по крайней мере, мне казалось, хотя для туземцев это была только тропинка, пересекавшая ячменное поле. В течение некоторого времени я почти ничего не мог видеть по сторонам, потому что приближалось время жатвы и ячмень был высотой футов сорок. Только через час я достиг конца этого поля, обнесенного изгородью не менее чем в сто двадцать футов вышины, а деревья были так велики, что я совсем не мог определить их высоту...».

10. Теория трёх стилей и основанная на ней система жанров разрабатывается в эстетике:

а.) барокко; в.) классицизма; в.) рококо; г.) сентиментализма

XIX-XX века

- 1.) Назовите варианты, в которых правильно соотнесены автор, произведение и герой
а.) Т. Драйзер «Сестра Керри» Клайд Гриффитс; б.) О. Уайльд «Портрет Дориана Грея» Вирджиния; в.) Р.Л. Стивенсон «Остров сокровищ» доктор Ливси; г.) О. Хаксли «1984» Бернард Маркс
- 2.) Назовите представителей английского неоромантизма
а.) Р.Л. Стивенсон; б.) Р. Киплинг; в.) Т. Гарди; г.) Б. Шоу
- 3.) Группу прерафаэлитов возглавил художник и поэт
а.) Данте Габриэль Россетти; б.) Дж.Э. Милле; в.) А.Ч. Суинберн; г.) О. Уайльд
- 4.) Назовите произведения, автором которых является Р.Л. Стивенсон
а.) баллада «Вересковый мёд»; б.) «Странная история доктора Джекила и мистера Хайда»
в.) «Лунный камень»; г.) «Затерянный мир»
- 5.) В 1890-е годы в английской литературе распространяется художественное течение, получившее название
а.) эстетизм; б.) натурализм; в.) символизм; г.) импрессионизм
- 6.) К созданию какой новой романной формы привело отражение мира в сознании?
- 7.) Исключите неправильный ответ: Художественная система модернизма характеризуется следующими принципами:
а.) изображение абсурдного мира;
б.) более или менее явный разрыв с традицией;
в.) принцип социального детерминизма;
г.) поиски нового художественного языка.
- 8.) Исключите из ряда лишнее и объясните свой выбор: «Процесс», «Америка», «В исправительной колонии», «Собственник», «Замок».
- 9.) Назовите место действия романа В. Вулф «Миссис Деллоуэй».
10. Назовите автора, произведение и героя:
«Лишь в сумерках очнулся (...) от тяжелого, похожего на обморок сна. Если бы его и не побеспокоили, он все равно проснулся бы ненамного позднее, так как чувствовал себя достаточно отдохнувшим и выспавшимся, но ему показалось, что разбудили его чьи-то легкие шаги и звук осторожно запираемой двери, выходившей в переднюю. На потолке и на верхних частях мебели лежал проникавший с улицы свет электрических фонарей, но внизу, у (...)а, было темно. Медленно, еще неуклюже шаря своими щупальцами, которые он только теперь начинал ценить, (...) подполз к двери, чтобы досмотреть, что там произошло.»

ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА НАРОДОВ ИЗУЧАЕМЫХ ЯЗЫКОВ

Примерные вопросы для устного опроса:

1. Мир и человек в искусстве раннего Средневековья.
2. Книжная миниатюра: мотивы и образы.
3. Романский стиль в архитектуре Западной Европы.
4. Готический собор как идеальная модель мира.
5. Готический стиль в английской архитектуре.
6. Готика в архитектуре Франции.
7. Готический стиль в немецком искусстве.
8. Мир средневекового университета.

9. Образы рыцарской культуры.
10. Мир средневекового города.
11. Роль городов в создании западной цивилизации.
12. Идеи европейского Ренессанса.
13. Изобразительное искусство Возрождения: основные мотивы и образы.
14. Английский парадный портрет XVII века: А. Ван-Дейк.
15. Классицизм во Франции и в Англии.
16. Мир и человек в искусстве барокко.
17. Эмблема в искусстве барокко.
18. Английская национальная школа живописи.
19. Лондонская национальная галерея: Дж. Рейнольдс, У. Хогарт, Т. Гейнсборо.
20. Образ провинциальной Англии и идеи сентиментализма: человек и природа.
21. Интерес к национальному прошлому в эпоху Преромантизма: народные баллады и руины замков.
22. Промышленная и патриархальная Англия в искусстве викторианской эпохи.
23. Английский пейзаж: У. Тёрнер и Дж. Констебл.
24. Прерафаэлиты: «авангард» викторианской культуры.
25. Концепция культуры Джона Рёскина и его влияние на искусство модерна.
26. Кинематограф США
27. Кинематограф Великобритании
28. Кинематограф Франции
29. Кинематограф немецкоязычных стран
30. Традиции английского театра
31. Комеди Франсез и экспериментальные театры Франции
32. Театры Бродвея
33. Британский музей
34. Коллекции Лувра
35. Берлинский музей
36. Музей изобразительных искусств США

Примерная тематика докладов и презентаций (АЯ, ФЯ):

1. Мифы и легенды Великобритании (король Артур, Стоунхендж и др.)
2. Римская империя и германские племена
3. Англо-саксонское завоевание Британских островов
4. Нормандское завоевание Британских островов
5. Романский стиль и архитектура раннего Средневековья
6. Каролингское Возрождение
7. Английская готика
8. Готическая архитектура во Франции
9. «Великая хартия вольностей» и возникновение парламента в Англии
10. Столетняя война: Англия vs Франция
11. Война Алой и Белой Роз
12. Эпоха Возрождения во Франции: замок Шамбор и школа Фонтенбло
13. Эпоха Возрождения в Англии
14. Английский театр эпохи Возрождения
15. Реформация в Англии: англиканская церковь и пуританство
16. Английская буржуазная революция: Оливер Кромвель.
17. Эпоха Людовика XIV и Версаль
18. Эпоха Просвещения в Англии: философия и искусство
19. Эпоха Просвещения во Франции: энциклопедисты
20. Искусство «галантного века»
21. Когда Англия стала Великобританией?

22. Война за независимость США (1775-1783)
23. Сентиментализм: английская модель жизнестроительства
24. Великая Французская революция и идеи Просвещения
25. Франция и Наполеон
26. Живопись Ж.Л. Давида
27. Линия и цвет: Ж.-О.-Д. Энгр vs Э. Делакруа
28. Английский романтизм: литература, живопись, архитектура
29. Денди и джентльмен в Англии и за её пределами
30. Человек викторианской эпохи.
31. Викторианская эпоха в искусстве.
32. Импрессионизм во Франции и за её пределами
33. Реконструкция Парижа барона Османа
34. Конец викторианской эпохи: «жёлтые» 90-е.
35. Первая мировая война.
36. Вторая мировая война.
37. Франция эпохи Сартра и Годара
38. Религия и политика в Великобритании. Англиканская и католическая церкви.
39. Английская система образования: традиции и современность.
40. Структура образования во Франции
41. Современная правовая и административная структура Франции
42. Где ещё говорят по-французски?
43. Национальные праздники Великобритании.
44. Обычаи и традиции во Франции.
45. Современные политические предпочтения британцев, отношение к политике.
46. Франция – столица моды
47. Театральный фестиваль в Авиньоне

Тематика докладов и презентаций (АЯ, НЯ)

1. Мифы и легенды Великобритании (король Артур, Стоунхендж и др.)
2. Римская империя и германские племена
3. Англо-саксонское завоевание Британских островов
4. Нормандское завоевание Британских островов
5. Романский стиль и архитектура раннего Средневековья
6. Оттоновское Возрождение
7. Английская готика
8. Германская готика
9. «Великая хартия вольностей» и возникновение парламента в Англии
10. Столетняя война: Англия vs Франция
11. Война Алой и Белой Розы
12. Священная Римская империя германской нации: происхождение названия, история, символы
13. Реформация в Германии: Мартин Лютер
14. Эпоха Возрождения в Германии
15. Эпоха Возрождения в Англии
16. Английский театр эпохи Возрождения
17. Реформация в Англии: англиканская церковь и пуританство
18. Английская буржуазная революция: Оливер Кромвель.
19. Эпоха Просвещения в Англии: философия и искусство
20. Эпоха Просвещения в Германии
21. Когда Англия стала Великобританией?
22. Война за независимость США (1775-1783)
23. Англия и Ирландия в конце XVIII века.
24. Сентиментализм: английская модель жизнестроительства.

25. Участие Великобритании в наполеоновских войнах.
26. Германия и Наполеон
27. Живопись Каспара Давида Фридриха и немецкий романтизм
28. Э.Т.А. Гофман и образы немецкого Рождества
29. Английский романтизм: литература, живопись, архитектура
30. Денди и джентльмены в Англии и за её пределами
31. Человек викторианской эпохи.
32. Викторианская эпоха в искусстве.
33. Объединение Германии
34. Конец викторианской эпохи: «жёлтые» 90-е.
35. Германия в Первой мировой войне и образы немецкого экспрессионизма
36. Великобритании в Первой мировой войне.
37. Нацизм и Вторая мировая война
38. Великобритания во Второй мировой войне.
39. Великобритания и её бывшие колонии.
40. ФРГ и ГДР: падение берлинской стены
41. Религия и политика в Великобритании. Англиканская и католическая церкви.
42. Английская система образования: традиции и современность.
43. Структура образования в Германии
44. Современная правовая и административная структура ФРГ
45. ФРГ и Австрия: сходство и различие
46. Влияние средств массовой информации на формирование общественного мнения в современной Великобритании
47. Национальные праздники Великобритании.
48. Обычаи и традиции в Германии.
49. Британская законодательная и исполнительная власть.
50. Современные политические предпочтения британцев, отношение к политике.

Примерные вопросы к зачету

1. Мифы и легенды Британии (король Артур, Стоунхендж и др.)
2. Римское завоевание Британских островов.
3. Англо-саксонское завоевание Британских островов.
4. Нормандское завоевание Британских островов.
5. «Великая хартия вольностей» и возникновение парламента.
6. Восстание Уота Тайлера.
7. Столетняя война с Францией.
8. Война Алой и Белой Роз.
9. Социально-экономическое развитие Англии в XVI в.
10. Внешняя торговля Англии в конце XV—XVI в.: борьба за морские пути.
11. Эпоха Возрождения в Англии.
12. Английский театр эпохи Возрождения.
13. Реформация в Англии: англиканская церковь и пуританство.
14. Правление Стюартов (Яков I и Карл I)
15. Английская буржуазная революция.
16. Оливер Кромвель.
17. Реставрация монархии (1660-1689).
18. Оформление английской парламентской системы.
19. Эпоха Просвещения в Англии.
20. Английская публицистика XVIII века
21. Образование Великобритании.
22. Создание английской колониальной системы.

23. Георгианская эпоха (1714-1811
24. Война за независимость США (1775-1783).
25. Англия и Ирландия в конце XVIII века.
26. Сентиментализм: английская модель жизнестроительства.
27. Участие Англии в наполеоновских войнах.
28. Романтизм в английской литературе и искусстве.
29. Человек викторианской эпохи.
30. Викторианская эпоха в английской литературе и искусстве.
31. Конец викторианской эпохи: «жёлтые» 90-е.
32. Великобритания в начале XX века.
33. Великобритания в Первой мировой войне.
34. Великобритания в период между двумя мировыми войнами.
35. Уинстон Черчилль.
36. Великобритания во Второй мировой войне.
37. Великобритания и её бывшие колонии.
38. Эра консерваторов.
39. Этнический состав современной Британии
40. Религия и политика в Великобритании. Англиканская и католическая церкви.
41. Система социального страхования и льгот в Великобритании.
42. Английская система образования: традиции и современность.
43. Влияние средств массовой информации на формирование общественного мнения в современной Великобритании.
44. Национальные праздники Великобритании.
45. Британская законодательная и исполнительная власть.
46. Современные политические предпочтения британцев, отношение к политике.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Примеры тестовых заданий English Grammar. Articles

Intermediate test

For each space, decide if you need to write in an article or not. Use "the", "a" or "an". If you decide no article is needed, just put a 'X' in the space.

1. lions are dangerous animals for people.
2. They said on the radio this morning that lions at the zoo have all got flu!
3. I went to Paris last year and we visited the Eiffel Tower.
4. And we also saw Louvre Art Gallery.
5. You should go to bed if you feel sick.
6. The Mississippi is one of biggest rivers in the world.
7. music always helps me to relax when I am studying.
8. I hated music they were playing last night at the party.

9. Let's go to the shops. We only have few eggs!
10. pollution is a big threat to the world.
11. I am often ill because of pollution in this city.
12. United States is the fourth biggest country in the world.
13. There was a fire at Regency Hotel last night.
14. I'm teacher. I teach children in a large, private school.
15. I had breakfast in a cafe today.
16. My house is very close to River Thames in London.

ANSWERS

1. X
2. The
3. X
4. The
5. X
6. The
7. X
8. The
9. A
10. X
11. The
12. The
13. The
14. A
15. X
16. The

Test

English Grammar. Articles

Variant I

I. Insert articles where necessary.

1. Not word was spoken in parlour. (*Caldwelt*)
2. Not word was spoken, not sound was made. (*Dickens*)
3. I have long story to tell you. Come and sit down on sofa and let us have comfortable chat. (*Marryat*)
4. It was cottage built like mansion, having central hall with wooden gallery running round it, and rooms no bigger than closets. (*Hardy*)
5. Her aunt, in straw hat so broad that it covered her to very edges of her shoulders, was standing below with two gardeners behind her. (*Galsworthy*)
6. I stopped... still uncertain of myself and whether I was saying right thing. (*Du Maurier*)
7. face toface, he was as warm and easy-natured as he had ever been. (*Snow*)
8. When I was child my mother used to make cakes and send me out with them as presents to neighbours. Andneighbours would give us presents

too, and not only at Christmas time. (*Murdoch*)

9. We dropped into very pleasant nook under great elm tree, to spreading roots of which we fastened boat. (*Jerome K. Jerome*)

10. During twenty minutes Michael took to read deem, there was not sound, except from the sheets being turned. (*Galsworthy*)

11. Capetown is in South Africa.

II. Translate into English.

1. Кордильеры находятся в Северной Америке.

2. «Пиковая дама» была написана Чайковским во Флоренции в 1890 г.

3. Ливингстон погиб в Центральной Африке.

4. Он всегда говорит очень тихо.

5. Вы по ошибке принесли не тот журнал.

6. Мы уже можем читать Диккенса и Теккерея в оригинале.

7. Такую интересную книгу приятно перечитать.

8. Как вы могли упустить такой редкий случай?

9. Это слишком сложная проблема, чтобы ее можно было разрешить в такое короткое время.

III. Read the following proverbs and insert articles where necessary. Give the Russian equivalent(s) to each of the proverbs.

1. Rome wasn't built in day.

2. apple day keeps doctor away.

3. Where there's will, there's way.

4. You can't get blood out of stone.

5. more you get, more you want.

6. home is where heart is.

Test (Keys)

English Grammar. Articles

Variant I

IV. Insert articles where necessary.

12. Not a word was spoken in the parlour. (*Caldwelt*)
13. Not a word was spoken, not a sound was made. (*Dickens*)
14. I have a long story to tell you. Come and sit down on the sofa and let us have a comfortable chat. (*Marryat*)
15. It was a cottage built like a mansion, having a central hall with a wooden gallery running round it, and — rooms no bigger than — closets. (*Hardy*)
16. Her aunt, in a straw hat so broad that it covered her to the very edges of her shoulders, was standing below with two gardeners behind her. (*Galsworthy*)
17. I stopped,, still uncertain of myself and whether I was saying the right thing. (*Du Maurier*)
18. — face to — face, he was as warm and easy-natured as he had ever been. (*Snow*)
19. When I was a child my mother used to make — cakes and send me out with them as — presents to — neighbours. And the neighbours would give us — presents too, and not only at Christmas time. (*Murdoch*)
20. We dropped into a very pleasant nook under a great elm tree, to the spreading roots of which we fastened the boat. (*Jerome K. Jerome*)
21. During the twenty minutes Michael took to read the deed, there was not a sound, except from the sheets being turned. (*Galsworthy*)
22. Capetown is in — South Africa.

V. Translate into English.

10. Кордильеры находятся в Северной Америке. (The Cordilleras are located in North America.)
11. «Пиковая дама» была написана Чайковским во Флоренции в 1890 г. (The Queen of Spades was written by Tchaikovski in Florence in 1890.)
12. Ливингстон погиб в Центральной Африке. (Livingstone died in Central Africa).
13. Он всегда говорит очень тихо. (He speaks in a low voice)
14. Вы по ошибке принесли не тот журнал. (You brought the wrong magazine by mistake).
15. Мы уже можем читать Диккенса и Теккерея в оригинале. (We can read Dickens and Thackeray in the original).
16. Такую интересную книгу приятно перечитать. (It is a pleasure to read such an interesting book.)
17. Как вы могли упустить такой редкий случай? (How could you have missed such a thing?)
18. Это слишком сложная проблема, чтобы ее можно было разрешить в такое короткое время. (This is such a difficult problem to solve in such a short time).

VI. Read the following proverbs and insert articles where necessary. Give the Russian equivalent(s) to each of the proverbs.

7. — Rome wasn't built in a day. (Москва не сразу строилась)
8. An apple a day keeps the doctor away. (Лук от семи недуг)
9. Where there's a will, there's a way. (было бы желание, а возможность найдется)
10. You can't get — blood out of a stone. (Из стекла бриллиант не сделаешь)
11. The more you get, the more you want. (Кто много имеет, еще больше хочет)
12. — home is where the heart is. (дома лучше)

Intermediate Test

Articles

PART I. Insert articles where necessary.

1. I have two brothers. One, Greg, is still in college, and other, Mike, has already graduated. Mike is kind of guy that is very serious. I don't remember last time I saw him. It may have been in August. He was wearing red sweater. It matched his red hair.
2. After dinner, I usually wash dishes. My wife hates doing it. I waste a lot of water when I do it. That's bad for environment, I think.
3. We live near sea. most houses in this area are expensive.

PART II. Insert articles where necessary.

1. I have uncle who lives in home for elderly. He is honest man. He used to be FBI agent. He once saved one-year-old boy from fire. He has many interesting stories.
2. He told me that he once met alien from space. This alien didn't need oxygen to live; it didn't have nose. That's hard story to believe. I'm not sure he was telling me truth. Maybe he isn't so honest, after all.
3. stress can make life unpleasant. In day, I work at office. people I work with are busy, and work we do isn't easy.

PART III. Insert articles where necessary.

1. When I drive to work, usually highways are really busy. If there's accident during rush hour, it can be chaos on the roads.
2. I don't watch TV. I get information and news, etc., from Internet. I don't often go to cinema, either.
3. I'm interested in finance. I heard Euro is losing value, compared to US dollar.
4. I like Japan. is infrequent there. When I fly to Japan, I usually fly to Narita Airport. The last time I was in Japan, I climbed Mount Fuji. It was fun.
5. I am tall. Japanese are generally shorter than I am.

Intermediate Test (Keys)

Articles

PART I. Insert articles where necessary.

4. I have two brothers. One, Greg, is still in college, and other, Mike, has already graduated. Mike is kind of guy that is very serious. I don't remember last time I saw him. It may have been in August. He was wearing red sweater. It matched his red hair.
5. After dinner, I usually wash dishes. My wife hates doing it. I waste a lot of water when I do it. That's bad for environment, I think.

6. We live near sea. houses in this area are expensive.

PART II. Insert articles where necessary.

4. I have uncle who lives in home for elderly. He is honest man. He used to be FBI agent. He once saved one-year-old boy from fire. He has many interesting stories.
5. He told me that he once met alien from space. This alien didn't need oxygen to live; it didn't have nose. That's hard story to believe. I'm not sure he was telling me truth. Maybe he isn't so honest, after all.
6. can make life unpleasant. In day, I work at office. people I work with are busy, and work we do isn't easy.

PART III. Insert articles where necessary.

6. When I drive to work, usually highways are really busy. If there's accident during rush hour, it can be chaos on the roads.
7. I don't watch TV. I get information and news, etc., from Internet. I don't often go to cinema, either.
8. I'm interested in finance. I heard Euro is losing value, compared to US dollar.
9. I like Japan. is infrequent there. When I fly to Japan, I usually fly to Narita Airport. The last time I was in Japan, I climbed Mount Fuji. It was fun.
10. I am tall. are generally shorter than I am.

45-49 pts. – exc.

35-44 pts. – good

25-34 pts. – satisf.

Test. Modal Verbs

I. Fill in the blanks using *must*, *can't*, *couldn't*, *may*, *might*, *could*, *shouldn't* and the past forms of them.

1. Sally looks worried. She _____ a problem with something.(have)
2. Bob _____ at school because I haven't seen him all the day.
(be)
3. I _____ you the money. Why didn't you ask me. (lend)
4. The street is wet this morning. I'm not sure but it _____ last night. (rain)

5. He came home alone yesterday. You _____him do that;
_____.lost. (let, get)
6. I can't find my book. I _____it on the bus. (leave)
7. She _____like an angel when she was a child. (sing)
8. She knew everything about our plans. She _____to our
conversation. (listen)
9. It _____Jack I saw in the park yesterday, but I'm not sure
about it. (be)
10. Tom _____this because it is in French and Tom doesn't know
French. (write)

II. Translate into English, using modal verbs.

1. Вы не должны были оставлять гореть газ, такими вещами нельзя шутить, ведь мог произойти пожар!

2. Он должен был поехать в Москву на прошлой неделе, но конференция задержала его на несколько дней.

3. Я вас, должно быть, неправильно понял и поэтому пришел так рано.

4. Доктор велел ей лежать в постели, но она и слышать об этом не хотела.

5. Обычно я хожу в филармонию пешком, но вчера я вышел поздно, и мне пришлось сесть в автобус.

Test. Modal Verbs (keys)

III. Fill in the blanks using **must, can't, couldn't, may, might, could, shouldn't** and the past forms of them.

11. Sally looks worried. She **must have/must have had** a problem with something.(have)
12. Bob **can't be/can't have been** at school because I haven't seen him all the day. (be)
13. I **couldn't have lent** you the money. Why didn't you ask me. (lend)

14. The street is wet this morning. I'm not sure but it **could/may/might have rained** last night. (rain)
15. He came home alone yesterday. You **shouldn't have let** him do that; **might have got** lost. (let, get)
16. I can't find my book. I **must have left** it on the bus. (leave)
17. She **could sing** like an angel when she was a child. (sing)
18. She knew everything about our plans. She **must have listened** to our conversation. (listen)
19. It **may/might have been** Jack I saw in the park yesterday, but I'm not sure about it. (be)
20. Tom **can't have written** this because it is in French and Tom doesn't know French. (write)

IV. Translate into English, using modal verbs.

1. Вы не должны были оставлять гореть газ, такими вещами нельзя шутить, ведь мог произойти пожар! (You should not have left the burning gas; there could have been a fire.) 2. Он должен был поехать в Москву на прошлой неделе, но конференция задержала его на несколько дней. (He ought to have gone to Moscow last week, but the conference detained him for a few days.) 3. Я вас, должно быть, неправильно понял и поэтому пришел так рано. (I think I have probably misunderstood you so you came so early.) 4. Доктор велел ей лежать в постели, но она и слышать об этом не хотела. (The doctor made her stay in bed, but she didn't want to.) 5. Обычно я хожу в филармонию пешком, но вчера я вышел поздно, и мне пришлось сесть в автобус. (I usually go to Philharmonic Society on foot, but yesterday I left late and I had to take a taxi.)

Примеры практических заданий

Mood

Answer the following questions.

1. What is mood? (Mood is a grammatical category which indicates the attitude of the speaker towards the action expressed by the verb from the point of view of its reality.)
2. Name moods in modern English and translate them into Russian. ((1) The Indicative Mood - изъявительное наклонение (2) The Imperative Mood - повелительное наклонение (3) The Subjunctive/Oblique Moods сослагательное наклонение/ косвенные наклонения)
3. What does the Indicative Mood express? (The Indicative Mood shows that the action or state expressed by the verb is presented as a fact: *We went home early in the evening.* The Indicative Mood is also used to express a real condition, i.e. a condition the realization of which is considered possible: *If it rains, I shall stay at home.*)
4. What does the Imperative Mood show? (The Imperative Mood expresses a command or a request. In Modern English the Imperative Mood has only one form which coincides with the infinitive without the particle to; it is used in the second person (singular and plural): *Be quiet and hear what I tell you. Please put the papers on the table, by the bed.* In forming the negative the auxiliary verb to do is always used, even with the verb to be: *Hush! Don't make a noise! Don't be angry...* The auxiliary verb to do may also be used in affirmative sentences to make the

request more emphatic: *But now, do sing again to us.* To make a request or an order more emphatic the subject expressed by the pronoun you is sometimes used. It is characteristic of colloquial speech: *I'll drive and you sleep awhile.*)

5. What does the Subjunctive Mood express? (The Subjunctive Mood shows that the action or state expressed by the verb is presented as a non fact, as something imaginary or desired. The Subjunctive Mood is also used to express an emotional attitude of the speaker to real facts.)

6. Comment on synthetic and analytical forms of the Subjunctive Mood.

(Subjunctive mood forms

1) synthetic forms: the present subjunctive and the past subjunctive.

I. The present subjunctive coincides with the plain verb stem (be, go, see) for all persons in both the singular and the plural. It denotes a hypothetical action referring to the present or future.

I, he, she, it, we, you, they + be, take, resent, etc.

He required that all be kept secret.

The present subjunctive forms are confined mainly to formal style and formulaic expressions - prayers, wishes, which should be memorized as wholes.

It is natural enough the enemy resent it.

Heaven forbid! The devil take him!

Long live freedom! God save the king!

II. The past subjunctive is even more restricted in its usage; it exists in Modern English only in the form were, which is used for all persons both in the singular and plural. It refers the hypothetical action to the present or future and shows that it contradicts reality.

If I were you!

If you were there!

If it were true!

2) non-factual forms: non-factual past indefinite and past continuous, non-factual past perfect and past perfect continuous

The non-factual past indefinite and past continuous are used to denote hypothetical actions in the present or future; the non-factual past perfect and past perfect continuous denote hypothetical actions in the past.

If I had ... , If only I had known ... , If he came ...

He smiled as if he were enjoying the situation.

3) analytical forms: should / would + infinitive, may / might + infinitive

However much you may argue, he will do as he pleases (expresses possibility).

I wish I could help you (expresses ability).

If you would agree to visit my uncle, ... (expresses wish).)

7. Define the type of clause in each sentence:

I must return to the city, no matter what dangers **may lurk** there. (Dreiser) **adverbial clause of concession/ уступительное обстоятельственное придаточное предложение**

I wish she **felt** as I do. (E. Brontë) **object clause/ дополнительное придаточное предложение**

It is better for these young men... that they **should not remain** here. (Dickens) **subject clause/ субъектное придаточное предложение**

It was as if she **were** angry with him. (Lawrence) **predicative clause/ сказуемое придаточное предложение**

Mr. Micawber impressed the names of streets upon me that I **might find** my way back easily. (Dickens) **adverbial clause of purpose/ обстоятельствоное придаточное предложение цели**

Now then, children. It's high time you **were washed** and **dressed**. (Mansfield) **attributive clause/ определительное придаточное предложение**

Of course, I shall come for your marriage, whenever that **may be fixed**. (Trollope) **adverbial clause of time/ обстоятельствоное придаточное предложение времени**

She greeted him as if he **were** her brother. (Galsworthy) **adverbial clauses of comparison (or manner)/ обстоятельствоное придаточное предложение сравнения (обстоятельствоное придаточное предложение образа действия)**

She had been enormously flattered by his request that she **should** temporarily **keep his house**. (Bennet) **attributive appositive clause**

8. Write the correct form of the verb given.

- 1) I insist that Jennifer _____ (finish) her meal.
- 2) She suggests that the office _____ (be) closed today.
- 3) If I _____ (be) you, I would win the game.
- 4) I wish I _____ (can) fly.

- 1) finish
- 2) be
- 3) were
- 4) could

9. Choose the correct sentence from the following and remake the incorrect sentences into correct ones.

- 1) I wish I was able to buy this car.
- 2) It were recommended that the company closes its foreign offices.
- 3) If Jack were 17 years old, he would apply for the university.
- 4) Our manager insists that the group is reorganized.

Correct 3

Correct sentences for 1, 2, and 4:

- 1) I wish I would be able to buy this car
- 2) It was recommended that the company closed its foreign offices.
- 4) Our manager insists that the group be reorganized.

Примерный перечень вопросов к зачёту и промежуточной аттестации

1 курс 1 семестр

1. Sentence. Word Order.
2. Types of Sentences.
3. Members of the Sentence.
4. Parts of Speech.
5. The Noun. The Category of Number.
6. The Noun. The Category of Case.

7. The Noun. The Category of Gender.
8. The Indefinite Article.
9. The Definite Article.
10. The Use of Articles with Uncountable Nouns.
11. The Use of Articles with Names of Meals, Seasons, Parts of Day, Diseases.
12. The Use of Articles with Geographic Names.
13. The Use of Articles with Proper Names.
14. The Use of Articles with Personal Names.
15. The Use of Articles with Predicative Nouns and with Nouns in Apposition.
16. The Use of Articles with the Nouns *school, hospital, prison, bed*. The Use of Articles in some Fixed Expressions.
17. The Adjective. Methods of Comparison.
18. The Adverb.
19. The Pronoun.
20. The Numeral.

1 курс 2 семестр

1. The Verb. General Characteristics (Tense, Aspect, Voice)
2. The Verb. General Characteristics (Person, Number, Mood)
3. Present Simple. Present Continuous.
4. Present Perfect. Present Perfect Continuous.
5. Past Simple. Past Continuous.
6. Past Perfect. Past Perfect Continuous.
7. Future Simple. Future Continuous.
8. Future Perfect. Future Perfect Continuous.
9. The Passive Voice.
10. The rules of the sequence of tenses.
11. Modal Verbs. General characteristics.
12. Modal Verbs. Can. May. Need.
13. Modal Verbs. Must. Have to. Be to. Dare.
14. Modal Verbs. Should. Ought. Shall. Will.

2 курс 3 семестр

1. The Verb. General Characteristics.
2. The Verb. Tenses.
3. The Passive Voice.
4. The rules of the Sequence of Tenses.
5. Modal Verbs. General characteristics.
6. Modal Verbs. Can. May. Need.
7. Modal Verbs. Must. Have to. Be to. Dare.
8. Modal Verbs. Should. Ought. Shall. Will.
9. Mood. The Indicative Mood. The Imperative Mood. The Oblique Moods.
10. The Oblique Moods. Synthetic Forms. Analytical Forms.
11. The Oblique Moods. The Subjunctive I.
12. The Oblique Moods. The Subjunctive II.
13. The Oblique Moods. The Suppositional Mood.
14. The Oblique Moods. The Conditional Mood.
15. The Use of the Oblique Moods in Simple Sentences.
16. The Use of the Oblique Moods in Complex Sentences (in subject clauses and in predicative clauses).
17. The Use of the Oblique Moods in Complex Sentences (in object clauses and in attributive clauses).
18. The Use of the Oblique Moods in Complex Sentences (in adverbial clauses).

2 курс 4 семестр

1. Mood. The Indicative Mood. The Imperative Mood. The Oblique Moods.
2. The Oblique Moods. Synthetic Forms. Analytical Forms.
3. The Oblique Moods. The Subjunctive I.
4. The Oblique Moods. The Subjunctive II.
5. The Oblique Moods. The Suppositional Mood.
6. The Oblique Moods. The Conditional Mood.
7. The Use of the Oblique Moods in Simple Sentences.
8. The Use of the Oblique Moods in Complex Sentences (in subject clauses and in predicative clauses).
9. The Use of the Oblique Moods in Complex Sentences (in object clauses and in attributive clauses).
10. The Use of the Oblique Moods in Complex Sentences (in adverbial clauses).
11. The Non-finite Forms of the Verb (Verbals).
12. The Participle. General Notions.
13. The Participle. Tense and Voice Distinctions.
14. Functions of Participle I.
15. Functions of Participle II.
16. The Objective Participial Construction. The Subjective Participial Construction.
17. The Nominative Absolute Participial Construction. The Prepositional Absolute Participial Construction. Absolute Constructions without a Participle.
18. The Gerund. General Notions.
19. The Gerund. Tense and Voice Distinctions.
20. The Use of the Gerund. The Gerund and the Infinitive.
21. The Functions of the Gerund.
22. The Gerund and the Participle. The Gerund and the Verbal Noun.
23. The Infinitive. General Notions.
24. The Infinitive. Tense and Voice Distinctions.
25. The Use of the Infinitive without the Particle "to".
26. The Functions of the Infinitive.
27. The Objective-with-the-Infinitive Construction.
28. The Subjective Infinitive Construction.
29. The for-to-Infinitive Construction.
30. The Preposition.
31. The Conjunction.
32. The Interjection. The Particle.
33. The Simple Sentence.
34. The Principal Parts of the Sentence.
35. The Secondary Parts of the Sentence.
36. The Compound Sentence.
37. The Complex Sentence.
38. Syntactic Analysis of Sentences.
39. Punctuation.

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ)

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Примерные тестовые и практические задания

New Inside Out Intermediate

Unit 1 Test

Name _____

Score _____/50

Part A

Vocabulary

Friendship expressions

1 Complete the text with the phrases in the box. There are two extra phrases.

a lot in common close friends count on drifted apart fell out got on well together
hit it off ups and downs went our separate ways

I met Andy when I was just fifteen. At first we didn't (1) _____ at all. We really didn't have (2) _____. He was into sports while I only liked music. Then one day we had to work on a school project together and we discovered that we (3) _____. After that, we spent more and more time together and became (4) _____. Of course, like most people we've had our

(5) _____, but we haven't (6) _____ and I'm sure that I can always

(7) _____ him if I need any help.

(7 points)

2 Match the expressions in the box in Exercise 1 to the definitions.

- a) good and bad experiences or situations _____
- b) having the same interests _____
- c) liked each other and became friends _____
- d) like one another the first time you meet _____
- e) people who know each other well and like each other _____
- f) rely on somebody _____
- g) had an argument _____

(7 points)

Grammar

Tense review

3 Complete the questions with the words in the box.

How long What's When Where Who

- a) _____ your best friend's name?
- b) _____ does he live?
- c) _____ have you been learning English?
- d) _____ would you like to meet the most?
- e) _____ did you start learning English?

(5 points)

Question forms

4 Correct the mistakes in these questions.

- a) Who do is your favourite actor?

- b) What were you do yesterday?
- c) Who you meet yesterday?
- d) How long you knew each other?
- e) What kind of things you like?

(5 points)

Adverbs of frequency

5 Put the word or phrase in brackets in the correct place in each sentence.

- a) Do you go out with your friends on Friday night? (usually)

- b) I have a glass of wine. (now and again)

- c) Jack goes clubbing. (regularly)

- d) My sister is on the phone to her friends. (always)

- e) Samantha doesn't go to parties. (often)

(5 points)

Useful phrases

6 Underline the correct words.

- 1 How are **life** / **things**?
- 2 How's **going** / **life**?
- 3 Oh! **pretty** / **great** good.
- 4 What are you up to **lately** / **these days**?
- 5 I'd **afraid** / **better** dash.
- 6 I'll **give** / **take** you a call.

(6 points)

Part B

Pronunciation

Numbers

[Track 1]

7 Listen and underline the group of numbers you hear.

- a) 1/2 1/4 1/4 1/2 1/4 3/4
- b) 1/6 5/8 3/10 1/6 5/8 1/3
- c) 15% 3% 33% 15% 3% 30%

d) 12% 20% 12.5% 12% 20% 5%

e) 3/8 3/5 3/6 3/8 3/5 3/4

(5 points)

Listening

[Track 2]

8 Listen to an interview with Toni about her best friend. Are these sentences true (T) or false (F)?

- a) Toni has known Mary for twenty years.
- b) Toni and Mary aren't very good friends any more.
- c) Mary and Toni talk on the phone every two or three months.
- d) Toni doesn't like going on holiday with Mary.
- e) Mary's husband wanted to be friends with Toni.

(5 points)

Reading

9 Read the text. Is the information in these sentences true (T), false (F) or not given (NG)?

- a) Friends Reunited started in 2000. T / F / NG
- b) Classmates.com was the idea of a couple called Pankhurst. T / F / NG
- c) Julie wanted the site to help people find dates. T / F / NG
- d) Some school friends have met on the site and then got married. T / F / NG
- e) People can write false information. T / F / NG

Internet sites such as Friends Reunited in the UK and Classmates.com in the US are extremely popular. Friends Reunited launched in July 2000 and now has millions of people registered. The website was the idea of Steve Pankhurst and his wife Julie. At the time they were expecting their first child and Julie was interested in finding out whether her school friends were also married and had families.

So, the main idea was simply to find a way in which old school friends who had lost touch with each other could be reunited. Now thousands of people are doing this through the website, where they can write their own profile and view profiles of their old school friends.

There are a lot of happy stories of friends who had gone their separate ways after leaving school and had lost touch, but who have now become friends again after contacting each other through the website.

However not everything about these websites is positive. Firstly, there is no way in which a lot of the information can be checked, so it is quite possible that people write things about themselves which simply aren't true.

The websites have also been blamed for a number of marriage breakups – a result of old school couples getting back together!

(5 points)

New Inside Out Intermediate

Unit 1 Test Answer Key

Part A

1

- 1) hit it off
- 2) a lot in common
- 3) got on well together
- 4) close friends
- 5) ups and downs
- 6) drifted apart
- 7) count on

2

- a) ups and downs
- b) (having) a lot in common
- c) got on well together
- d) hit it off
- e) close friends
- f) count on
- g) fell out

3

- a) What's
- b) Where
- c) How long
- d) Who
- e) When

4

- a) Who is your favourite actor?
- b) What did you do yesterday? /What were you doing yesterday?
- c) Who did you meet yesterday?
- d) How long have you known each other?
- e) What kind of things do you like?

5

- a) Do you usually go out with your friends on Friday night?
- b) I have a glass of wine now and again. / Now and again I have a glass of wine.
- c) Jack regularly goes clubbing. / Jack goes clubbing regularly.
- d) My sister is always on the phone to her friends.
- e) Samantha doesn't often go to parties.

6

- 1) things
- 2) life
- 3) pretty
- 4) these days
- 5) better
- 6) give

Part B

7

- a) $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$
- b) $\frac{1}{6}$ $\frac{5}{8}$ $\frac{1}{3}$
- c) 15% 3% 33%
- d) 12% 20% 12.5%
- e) $\frac{3}{8}$ $\frac{3}{5}$ $\frac{3}{6}$

8

- a) T
- b) F
- c) F
- d) F
- e) F

9

- a) T
- b) F
- c) F
- d) NG
- e) T

New Inside Out Intermediate

Unit 2 Test

Name _____

Score ____/50

Part A

Vocabulary

Sports

1 Complete the words

- a) You wear this when you go scuba diving. A w_____ .
- b) You have this when you go climbing to keep you safe. A h_____ .
- c) People who go walking often wear these to keep them dry. W_____ c_____ .
- d) You need a parachute when you do this. S_____ .
- e) You can climb these and you often find them near the sea. C_____ .
- f) You tie yourself to other people with this when you go climbing. A r_____ .

(6 points)

Gradable and non-gradable adjectives

2 Underline the correct words.

- a) It's absolutely **boiling** / **hot** in here.
- b) I love skydiving, I think it's very **thrilling** / **exciting**!
- c) That's **absolutely** / **very** interesting.
- d) David was **absolutely** / **extremely** surprised.
- e) His jokes are very **funny** / **hilarious**.
- f) She's **absolutely** / **very** gorgeous.

g) Gosh! You're absolutely **dirty** / **filthy**. What have you been doing?

(7 points)

Grammar

Comparatives and Superlatives

3 Complete the sentences with the correct form of the words in brackets.

- a) Lucy is much _____ (good) than me at most sports.
- b) This is by far _____ (hard) thing I've ever done.
- c) Football is probably _____ (popular) sport in the world.
- d) Scuba diving is one of _____ (dangerous) sports.
- e) Cycling is much _____ (fast) than running.

(5 points)

Present Perfect and Past Simple expressions

4 Complete the sentences with the words in the box. There are two extra words.

ages already before ever lately many never
--

- a) Have you _____ been in a dangerous situation?
- b) I've _____ climbed a mountain, but I'd like to.
- c) I've been horse-riding _____ times. It's great fun.
- d) Juliet hasn't been bungee jumping _____. This is her first time.
- e) This is great! I haven't had a chance to do this for _____.

(5 points)

Past simple and continuous

5 Underline the correct verb forms.

Jason (1) **walked** / **was walking** the dog when he (2) **fell** / **was falling** over and hurt himself.

What music (3) **did you listen** / **were you listening** to when I (4) **phoned** / **was phoning** you last night?

My brother (5) **watched** / **was watching** a football match on TV when I (6) **arrived** / **was arriving**.

(6 points)

Useful phrases

6 Complete the dialogues with 'd (had), need or should.

A: Ouch, that really hurts. I think it's going to swell up.

B: (1) You _____ better put a bag of ice on it. That should help.

C: Wow! That really hurts. I can't believe I got sunburnt.

D: Mmm. That looks quite bad. (2) I think you _____ to put some cream on it immediately.

E: I feel quite dizzy.

F: Dizzy? (3) You _____ better go to the hospital.

G: It's so hot in here.

H: (4) You _____ to drink more water. It's important not to get too thirsty.

I: Oh no! I've twisted my knee. It'll swell up like a balloon.

J: (5) You _____ lie down and put your leg up. Hopefully it won't swell up too much.

K: Ouch! I hate working with paper. I always get lots of small cuts.

L: (6) You _____ to put some plasters on them.

(6 points)

Part B

Pronunciation

Sentence stress

[Track 3]

6 Listen and underline the stressed words in each sentence.

- a) It's very cold in Canada.
- b) This cake is delicious!
- c) She's absolutely terrified of cows.
- d) Their car is absolutely filthy.
- e) What an absolutely fantastic idea!

(5 points)

Listening

[Track 4]

7 Listen to Eileen and Alan talking about the most exciting thing they've ever done. Underline the correct answer to the questions.

- a) Who lives in Vermont?
(1) Eileen (2) Eileen's grandchildren (3) Eileen's friends
- b) How many times did Eileen go skiing as a child?
(1) many times (2) once (3) a few times
- c) How did Eileen feel when she got to the bottom of the mountain?
(1) frightened (2) proud (3) bored
- d) Where were Alan and his wife going?
(1) home (2) their friends' house (3) a restaurant
- e) Where did Alan meet Nelson Mandela?
(1) in the bar (2) in the lift (3) in his room

(5 points)

Reading

8 Read the text and answer these questions.

- a) Which sport is the article about?

- b) Where do people jump from?
- c) Who has obviously jumped more than once?
- d) Who knew someone who had already done it?
- e) What do people wear when they jump?

Do you find dangerous sports like skiing and surfing exciting? If you do, and you're not frightened of heights, you might like to consider bungee jumping, an activity which many people find so thrilling they want to do it again and again.

The sport of bungee jumping is fairly new as the first jump was only made in 1979. Now it's one of the most popular activities from the UK to New Zealand with hundreds of people throwing themselves off bridges, cranes and even hot air balloons!

We talked with a few bungee jumpers and asked them how they felt the first time they jumped.

"I was absolutely terrified the first time, but now I find it really exciting." – Andy

"I was so nervous, but it's one of the best things I've ever done." – Lars

"My boyfriend loved it, so I thought I'd try. It was thrilling." – Faith

So, what do you think? Does it sound like fun? If you are interested then make sure you go to a place where it is well organised because it can be dangerous. It's important that the equipment, such as the harness you put on, is in good condition, the length of the cord is shorter than the height of the jump and that the person jumping is weighed correctly.

Happy jumping!

(5 points)

New Inside Out Intermediate

Unit 2 Test Answer Key

Part A

1

- a) A wetsuit.
- b) A harness.
- c) Waterproof clothes.
- d) Skydiving.
- e) Cliffs.
- f) A rope.

2

- a) boiling
- b) exciting
- c) very
- d) extremely
- e) funny
- f) absolutely
- g) filthy

3

- a) better
- b) the hardest
- c) the most popular
- d) the most dangerous
- e) faster

4

- a) ever
- b) never
- c) many
- d) before
- e) ages

5

- 1) was walking
- 2) fell
- 3) were you listening
- 4) phoned
- 5) was watching
- 6) arrived

6

- 1)'d
- 2) need
- 3) 'd
- 4) need
- 5) should
- 6) need

Part B

7

- a) cold, Canada
- b) cake, delicious
- c) absolutely, terrified, cows
- d) car, absolutely, filthy
- e) absolutely, fantastic, idea

8

- a) 2
- b) 3
- c) 2
- d) 1
- e) 2

9

- a) Bungee jumping.
- b) From bridges, cranes and hot air balloons.
- c) Andy

- d) Faith
- e) A harness.

New Inside Out Intermediate

Unit 3 Test

Name _____

Score _____/50

Part A

Vocabulary

Family

1 Complete the words.

- a) Ellie has the same mother as me, but a different father. She's my h____-s____ .
- b) My wife's mother is my m____-i____-l____ .
- c) My sister has two daughters. They are my n____ .
- d) Sally is my husband's daughter from his first marriage. She is my s____-d____ .
- e) Lucy and Gary have one son. He is their o____ c____ .

(5 points)

Relationships

2 Complete the text with the words in the box. There is one extra word.

dating dreams propose relationship sight split up

When I met Tony it really was love at first (1) _____. He was the man of my (2) _____ and we started (3) _____ immediately. It was my first (4) _____ and I was so happy.

When we

(5) _____ I was so unhappy I cried for a week.

(5 points)

Describing character

3 Complete the table with words with the opposite meaning.

Positive qualities	Negative qualities
witty	dull
considerate	a) t _____
b) o _____	shy
self-assured	c) u _____
d) m _____	big-headed
broad-minded	e) n _____

(5 points)

Grammar

Dynamic and static meanings

4 Underline the correct form of the verb.

- a) I **think** / I'm **thinking** of splitting up with my boyfriend. He's so inconsiderate.
- b) That girl **reminds** / **is reminding** me of my first girlfriend.
- c) This isn't the best photo of you because you **don't smile** / **aren't smiling**.
- d) **Do you take** / **Are you taking** after your father?
- e) Why **do you show** / **are you showing** him that photo?
- f) I **don't know** / **am not knowing** what she wants.
- g) I really **don't understand** / **am not understanding** what is wrong.

(7 points)

Present perfect simple and continuous

5 Complete with the present perfect simple or present perfect continuous form of the verbs in brackets.

Maggie and Tom (1) _____ (know) each other since school and they (2) _____ (live) together for the last six months. They (3) _____ (talk) about getting married but (4) _____ (decide) to wait a little bit longer. Tom (5) _____ (have) a few doubts recently. They (6) _____ (argue) a lot and he (7) _____ (start) to see someone from work, but he (8) _____ (not told) Maggie yet.

(8 points)

Useful phrases

6 Complete the conversation with the words in the box.

bad can exactly not tend

Julie: Who was that man you were with yesterday?

Lisa: That's my new boyfriend.

Julie: Really! He's (1) not _____ looking.

Lisa: Thanks. I'm glad you approve.

Julie: Well, I'm not saying that. He is a bit young for you, isn't he?

Lisa: Hey! I'm (2) not _____ old.

Julie: I suppose not. Anyway, you looked like you were getting on very well.

Lisa: Yes, we have a good time together, but he does (3) _____ to dominate the conversation.

Julie: I guess you need a boyfriend with a strong personality.

Lisa: What do you mean?

Julie: Well, you (4) _____ be a bit bossy. You're always telling people what to do.

Lisa: And you're (5) _____ particularly sensitive!

Julie: Sorry, I'm just telling you what I think. That's what friends are for.

(5 points)

Part B

Pronunciation

Number of syllables

[Track 5]

7 Listen and underline the number of syllables in each word.

- a) sociable 3 / 4 / 5 syllables
- b) miserable 3 / 4 / 5 syllables
- c) intelligent 3 / 4 / 5 syllables
- d) interesting 3 / 4 / 5 syllables
- e) unreliable 3 / 4 / 5 syllables

(5 points)

Listening

[Track 6]

8 Listen to the conversation between Ally and Claire. Underline the correct information.

- a) Ally keeps getting **phone calls** / **text messages** from her new boyfriend.
- b) Claire **knew** / **didn't know** that Ally and Gary weren't going out together.
- c) Ally and Dale started going out together **at the Christmas party** / **a few weeks ago**.
- d) Ally used to think Dale was **sensitive and thoughtful** / **selfish and dull**.
- e) Dale has **a sports car** / **a good sense of humour**.

(5 points)

Reading

9 Read the text. Is the information in these sentences true (T) or false (F)?

- a) People have always been in a hurry when it comes to dating. T / F
- b). The men choose which women they want to speak to. T / F
- c) During speed dating the women usually stay in the same seats T / F
- d) People sit and talk to each other for as long as they want. T / F
- e) Speed dating doesn't suit everybody. T / F

Dating in the 21st century is very different to how it was in the past. One reason for this is that people simply don't have the time to meet people in the way they did before. In our modern hectic world people need to do everything in a hurry, and that includes dating.

The idea of speed dating started in the USA in the late 1990s and soon became popular not only in the USA, but around the world. The idea is quite simple. People meet at a location such as a bar or café and register as they come in. The women are usually seated at individual tables while the men are moved around the room. Each 'date' lasts for about five minutes. In this time the two people have a short conversation with the aim of finding out as much about each other as possible. After five minutes the men stand up and move on to the next table where they sit and talk to the person there. This continues until the men have sat at all the women's tables. So, unlike online dating, people get to see each other as well as talk. As everyone is there with the same purpose – to find a date – nobody needs to feel embarrassed. Of course, speed dating probably isn't very suitable for someone who is shy.

(5 points)

New Inside Out Intermediate

Unit 3 Test Answer Key

1

- a) half-sister
- b) mother-in-law
- c) nieces
- d) step-daughter
- e) only child

2

- 1) sight
- 2) dreams
- 3) dating
- 4) relationship
- 5) split up

3

- a) thoughtless
- b) outgoing
- c) unconfident
- d) modest
- e) narrow-minded

4

- a) I'm thinking
- b) reminds
- c) aren't smiling
- d) Do you take
- e) are you showing

- f) don't know
- g) don't understand

5

- a) have known
- b) have been living / have lived
- c) have been talking / have talked
- d) have decided
- e) has had / has been having
- f) have been arguing
- g) has started
- h) hasn't told

6

- a) bad
- b) exactly
- c) tend
- d) can
- e) not

Part B

7

- a) 3 syllables
- b) 3 syllables
- c) 4 syllables
- d) 3 syllables
- e) 5 syllables

8

- a) text messages
- b) didn't know
- c) a few weeks ago
- d) selfish and dull
- e) a sports car

9

- a) F
- b) F
- c) T
- d) F
- e) T

New Inside Out Intermediate

Name _____

Part A

Vocabulary

Review A Test

Score ____/50

1 Underline the correct word or phrase to complete each sentence.

- a) I'm sorry to hear that you've **split up** / **clicked together** with your girlfriend.
- b) It's absolutely **cold** / **freezing** in here. Can you turn the heating up?
- c) Rachel is my **ex** / **step** -daughter.
- d) We didn't **hit it off** / **drift apart** immediately, but we've become very good friends.
- e) Don't worry, he'll be there. He's a very **reliable** / **unreliable** person.
- f) Do you get on well with your **mother** / **wife** -in-law?
- g) It was quite **funny** / **hilarious** really.

(7 points)

2 Add the missing vowels (a, e, i, o, u) to complete the words for different sports.

- a) _ thl _ t _ cs
- b) j _ d _
- c) b _ dm _ nt _ n
- d) h _ rs _ -r _ d _ ng
- e) s _ _ l _ ng

(5 points)

3 Complete the sentences with the words and phrases in the box. There are three extra words and phrases.

astonished loyal modest optimistic proposed separate ways
thoughtless ups and downs

- a) I don't know how you can be so _____. Do you always think everything will be ok?
- b) Jason got down on one knee and _____ to Andrea.
- c) That was really _____ of you. I was hoping you'd take my feelings into consideration.
- d) We've had our _____ but we're still together.
- e) Tom's one of the most _____ people I know. He's been there for me whenever I've needed him.

(5 points)

Grammar

4 Write a question for each answer using the word given.

- a) _____ ?
'I've got two brothers and one sister.' (many)
- b) _____ ?
'I go out quite regularly with my friends.' (often)

c) _____ ?
'I talk to my best friend, Jenny, when I have a problem.' (who)

d) _____ ?
'No, I've never ridden an elephant, but I have ridden a camel.' (ever)

e) _____ ?
'I was trying to climb a cliff when I fell off and broke my leg.' (how)

f) _____ ?
'I've been married for three years.' (long)

(6 points)

5 Complete the text with the correct form of the words in brackets.

I first (1) _____ (meet) Jack at a party. I (2) _____ (sit) in the corner having a drink when this handsome man (3) _____ (come over) and sat down next to me. We hit it off immediately and we (4) _____ (see) each other quite often since then. To be honest, I think he's (5) _____ (nice) man I (6) _____ (meet) in a long time.

(6 points)

6 Spot the mistakes. Cross out the incorrect sentence, a or b.

- 1 a) Skydiving is the most dangerous sport I've ever tried.
b) Skydiving is the dangerousest sport I've ever tried.
- 2 a) Eleanor was playing tennis when she was breaking her leg.
b) Eleanor was playing tennis when she broke her leg.
- 3 a) Who talks the most out of you two?
b) Who does talk the most out of you two?
- 4 a) Julie is slightly taller than her boyfriend.
b) Julie is slightly tallest as her boyfriend.
- 5 a) I've been knowing Elaine since I was about nine.
b) I've known Elaine since I was about nine.
- 6 a) I started seeing her since three weeks.
b) I started seeing her three weeks ago.

(6 points)

Part B

Pronunciation

Word stress

[Track 7]

7 Listen and underline the stressed syllable in each word.

- a) really
- b) similar
- c) theatre
- d) appointment
- e) personal

(5 points)

Listening

[Track 8]

8 Listen to Kevin and Olivia talking about *Big Brother*. Are these sentences true (T) or false (F)?

- a) Kevin has heard of 'Big Brother', but he's never watched it.
- b) The people in the house aren't filmed at night.
- c) 'Big Brother' is only on TV in Great Britain and the USA.
- d) Olivia likes the show because she's interested in the relationships between the housemates.
- e) The people living in the house at the moment get on very well.

(5 points)

Reading

9 Read the text. Are these sentences true (T) or false (F)?

- a) The writer was twenty-six when he first started doing sponsored challenges. T / F
- b) His brother-in-law came up with the idea of raising money. T / F
- c) Before he started the training, the writer wasn't very fit. T / F
- d) They started the challenge at the Eiffel Tower. T / F
- e) The writer's next challenge is cycling across Australia. T / F

I've now been doing sponsored challenges for around seven years. It all started when I heard that a friend of mine from school had been diagnosed with cancer. I just couldn't believe it! How could a healthy twenty-six year old suddenly face death? I guess Liam wasn't just a school friend. Although he was a year older than me, he was my best friend for the six years we studied together and I felt that I should do something to help him. One evening I was sitting with my sister and her husband and we were talking about Liam. Suddenly my brother-in-law looked at me and said, 'Why don't we raise some money for him?' We spent the next two hours discussing what we could do and that's when we came up with the idea of doing a long distance triathlon (swimming, cycling and rowing). Of course, there were some major obstacles to this, the first being that I wasn't the fittest person in the world. But, after six weeks training in the gym I was ready for what would be the toughest challenge of my life. We started by swimming across the English Channel, all twenty-two miles of it. Then we cycled from Calais to Paris before finally running across Paris to the Eiffel Tower. We managed to raise more than £50,000 so we were really pleased. When we got back home we began to plan our next challenge, cycling across Australia. Since then, we've done five challenges together and raised almost £1 million.

(5 points)

New Inside Out Intermediate

Review A Test Answer Key

Part A

- a) split up
- b) freezing
- c) step
- d) hit it off
- e) reliable
- f) mother
- g) funny

2

- a) athletics
- b) judo
- c) badminton
- d) horse-riding
- e) sailing

3

- a) optimistic
- b) proposed
- c) thoughtless
- d) ups and downs
- e) loyal

4

- a) How many brothers and sisters have you got/do you have?
- b) How often do you go out with your friends?
- c) Who do you talk to when you have a problem?
- d) Have you ever ridden an elephant?
- e) How did you break your leg?
- f) How long have you been married (for)?

5

- 1) met
- 2) was sitting
- 3) came over
- 4) have seen
- 5) the nicest
- 6) have met

6

Incorrect sentences:

- 1) b
- 2) a
- 3) b
- 4) b
- 5) a
- 6) a

Part B

7

- a) really
- b) similar

- c) theatre
- d) appointment
- e) personal

8

- a) T
- b) F
- c) F
- d) T
- e) F

9

- a) F
- b) T
- c) T
- d) F
- e) F

2 курс 3-4 семестры

New Inside Out Upper-intermediate Unit 1 Test

Name _____ **Score** _____/50

Part A

Vocabulary

Collocations

1 Complete with the words in the box to make collocations. There are two extra words.

close-set	firm	forced	mild	scruffy
	shrill	sleek		

- a) _____ handshake
- b) _____ smile
- c) _____ manner
- d) _____ voice
- e) _____ eyes

(5 points)

The prefix *re*

2 Replace the underlined words with the correct form of the verbs in the box with the prefix *re*. There are two extra words.

construct	consider	invent	locate	make	schedule	write
-----------	----------	--------	--------	------	----------	-------

- a) Bob can't make it this morning. I'm going to change the time of the meeting for tomorrow. _____
- b) The company is moving to Leeds next year. _____
- c) After the building collapsed, it was built again. _____

d) This story is good, but the ending is weak. Could you change it to make it better?

e) Joan thought again about Paul's offer. Did she really want to marry him? _____

(5 points)

Clothes idioms

3 Complete the idioms.

a) Since Leon lost his job, he's really had to tighten his b_____ to save money.

b) David has never hidden his feelings for Lula. He's always worn his heart on his s_____ .

c) Your dog is as bright as a b_____ . It's learnt so many tricks!

d) When are you going to b_____ down and do some work for these exams?

e) Did you rehearse your speech, or was it off the c_____ ?

(5 points)

Grammar

Tense review

4 Underline the correct verb structure.

a) When I was a child, I **used to play** / **had been playing** for hours in the stream.

b) I've **seen** / **saw** this film last week.

c) How long **had you been working** / **have you been working** for Mr Potter when you noticed the money was missing?

d) While I **had been waiting** / **was waiting** for Ben, I saw James outside the cinema.

e) I've **learnt** / **been learning** the piano for two years, but I don't seem to be improving.

(5 points)

so / neither (nor)

5 Complete the responses with so or neither and the correct verb form.

- a) I love living here.
_____ I. It's such a lively city.
- b) I can't stand Michael.
_____ we. He's so annoying.
- c) Paula hasn't brought her tennis racket.
_____ Kerry. We'll ask if they can borrow some.
- d) We went to the theatre last night.
_____ we! What did you see?
- e) They're very interested in travelling up to Scotland this summer.
_____ I! Shall we go together?

(5 points)

Indirect questions

6 Rewrite the questions as indirect questions.

- a) Is that a good idea?
Do you think _____?
- b) Where did you get your lovely coat?
Could you tell me _____?
- c) What time is it?
Do you know _____?
- d) Have you known Gary for long?
Would you say _____?
- e) Who is the best person to ask about cars?
Who do you think _____?

(5 points)

Useful phrases

7 Complete the conversation with the phrases in the box. There are two extra phrases.

has got a distinctive smile	bears no
resemblance	doesn't look
anything like	
looks just like	is an amazing-
looking	is the spitting
image	is the same

Clare: Hey, look over there! Isn't that Brad Pitt?

Rob: Who?

Clare: That man in the brown jacket.

Rob: He (1) _____ Brad Pitt. He's far too fat.

Clare: It must be.

Rob: Do you really think Brad Pitt is here in Lewisham, having a pizza?

Clare: Well, he (2) _____ guy. He (3) _____
Brad Pitt.

Rob: And isn't that ...? Oh, yes, it must be!

Clare: Who? Where?

Rob: Yeah, look. That woman in the black dress. She (4) _____ of
Angelina Jolie.

Clare: Rob! Stop it! She's blonde and short. She (5) _____ to Angelina
Jolie.

Rob: Ah. You're so easy to wind up!

(5 points)

Part B

Reading

8 Read the text. Are the sentences true (T) or false (F)?

- a) What you wear can have a direct influence on how your employer perceives you. _____
- b) Zoe wore suits at work because she didn't want to be treated differently to her male colleagues. _____
- c) Women who wear bright clothes don't take their careers seriously. _____
- d) Ben wears casual clothes to work because he wants his students to relate to him. _____
- e) Ben has always been interested in fashion. _____

Dress for success

The saying, 'you are what you wear' is never more important than in the workplace. Whether you're male or female, work in an office, school or shop, your clothing says a lot about you – and about your ambitions. Forty-one per cent of employers more often promote people who dress better.

Zoe Canella started her career in the engineering industry twenty years ago, and very soon learnt she had to dress in a certain way in order to fit in. 'In an industry dominated by men, I dressed like a man,' she says. 'I used to wear suits in dark colours, with flat shoes.' Not only were Zoe's mannish suits a way of fitting in with her peers, but her clothes also were saying, 'I am someone who takes myself and my career seriously.'. But the good news is that things have changed for the better since then. 'Now that it's more acceptable for women to wear bright colours to work, women in my profession actually look like women.'

But power dressing isn't always the key to professional success. Since leaving his job as a City of London banker ten years ago, Ben Greengage has found a new life as an English teacher.

Gone are the flashy designer suits and expensive shoes. These days Ben is more likely to be found in comfortable jeans and T-shirts – even trainers. ‘The kids feel that you identify more with them if you look like one of them,’ says Ben. ‘The ironic thing,’ he adds, ‘is that when I was working in the City, although I’d never been that into clothes, in a competitive industry like banking you have to package yourself so you look up to the job. I found myself spending a fortune on the latest designer clothes just to keep up with my image-conscious colleagues’. Dressing appropriately can mean the difference between success and failure at work. Anyone who believes otherwise is just kidding themselves.

(5 points)

Pronunciation

Intonation

[Track 1]

9 Listen and choose whether the sentence is said with rising or falling intonation.

- a) It’s a great exhibition, isn’t it? rising [] / falling []
- b) That isn’t your car, is it? rising [] / falling []
- c) They don’t live in this building any more, do they? rising [] / falling []
- d) We’re going to sit outside, are we? rising [] / falling []
- e) You haven’t lost your key again, have you? rising [] / falling []

(5 points)

Listening

[Track 2]

10 Listen to James and Louise talking about their style icons. Choose the correct words to complete the sentences.

- 1) James thinks that James Dean _____.
 a) represents teenagers everywhere b) symbolizes teenage rebellion
 c) was a tragic figure
- 2) James Dean is an icon because _____.
 a) his photo is often in advertising b) he was a rebel
 c) his image is timeless
- 3) Louise likes Audrey Hepburn because of _____.
 a) her chic clothes b) her elegance and style c) her acting
- 4) _____ was recently sold at auction.
 a) A dress made by Givenchy b) dress from Tiffany’s
 c) A dress Audrey Hepburn wore in the opening sequence of a film
- 5) Louise _____ Audrey Hepburn.
 a) dresses like b) has a very different style to c) looks similar to

(5 points)

Answer key

Part A

1

- a) firm
- b) forced
- c) mild
- d) shrill
- e) close-set

2

- a) reschedule
- b) relocating
- c) reconstructed
- d) rewrite
- e) reconsidered

3

- a) belt
- b) sleeve
- c) button
- d) buckle
- e) cuff

4

- a) used to play
- b) saw
- c) had you been working
- d) was waiting
- e) been learning

5

- a) So do
- b) Neither / nor can
- c) Neither / nor has
- d) So did
- e) So am

6

- a) that's a good idea
- b) where you got your lovely coat
- c) what time it is
- d) you've known Gary for long
- e) is the best person to ask about cars

7

- 1) doesn't look anything like
- 2) is an amazing-looking

- 3) looks just like
- 4) is the spitting image
- 5) bears no resemblance

Part B

8

- a) T
- b) T
- c) F
- d) T
- e) F

9

- a) falling
- b) falling
- c) falling
- d) rising
- e) rising

10

- 1) b
- 2) c
- 3) b
- 4) a
- 5) b

New Inside Out Upper-intermediate Unit 2 Test

Name _____ **Score** _____/50

Part A

Vocabulary

Language learning

1 Complete the sentences with the words in the box. There are two extra words.

aptitude	exchange	fluent	fluency	immersion	learning	rusty	linguistic
----------	----------	--------	---------	-----------	----------	-------	------------

- a) Jodi is now pretty _____ in French.
- b) Our German is rather _____. We haven't spoken it for years.
- c) My daughter is good at languages, but my son shows no _____ for them at all.
- d) Helen did a two-week _____ course in Spain. It's a really good way of learning.
- e) It takes time and hard work to achieve _____ in a language.
- f) I did an _____ trip to France when I was fifteen.

(6 points)

Sayings

2 Underline the correct word in the sayings.

- a) Charity begins at **school** / **home** / **work**.
- b) One good **show** / **bird** / **turn** deserves another.
- c) Home is where the **sofa** / **food** / **heart** is.
- d) **Blood** / **Wine** / **Family** is thicker than water.

e) Birds of a feather **fly** / **flock** / **go** together.

(5 points)

Grammar

Verb patterns

3 Complete with the correct form of the verbs in brackets.

At home, when I was growing up, my family always avoided (1) _____ (discuss) politics or anything likely to provoke an argument. We were never really encouraged (2) _____ (express) strong opinions. We were taught (3) _____ (be) polite to each other, and stay out of trouble. That's why, even now, I don't mind (4) _____ (say) what I think, but I would rather not have a heated argument with someone. My boyfriend's family is very different. They love talking about politics. Whenever we visit them, I'm always hoping (5) _____ (spend) a nice quiet evening over dinner, and they're looking forward to (6) _____ (have) a big noisy argument! Last time my boyfriend's father asked me (7) _____ (give) my opinion on the latest political scandal, it made me (8) _____ (feel) very uneasy. Luckily, as soon as I started to speak, he interrupted and didn't even allow me (9) _____ (finish) what I was saying. I just let him (10) _____ (speak) and when he had finished (11) _____ (speak), I agreed with everything he said!

(11 points)

Adjective structures

4 Underline the correct preposition.

- a) George is hopeless **for** / **with** / **at** tidying. Just look at this mess!
- b) As far as I can see, she's only famous **of** / **for** / **about** being famous.
- c) I can't help feeling pessimistic **with** / **for** / **about** the state of the planet.
- d) Why are you getting angry **with** / **for** / **to** them? They didn't do anything wrong.
- e) Are you interested **on** / **about** / **in** sports at all?
- f) The twins were very keen **for** / **on** / **in** chocolate.
- g) She's really fed up **with** / **of** / **by** his football obsession.
- h) We were all amazed **with** / **at** / **about** Mark's dancing.

(8 points)

Useful phrases

5 Complete the conversation with the phrases in the box. There are two extra phrases.

But help yourself to anything you need in the kitchen. Did you have a good journey?
If there's anything else you need, just let me know. I'll show you your room.
Let me introduce you to the family. Make yourself at home.
You must call me Joan.

Mrs Lee: Welcome to Magnolia cottage! (1) _____

Carlos: Yes, thanks. But I'm a little tired.

Mrs Lee: It's a long way. (2) _____ You can get have a rest before dinner.

Carlos: Thanks. Do you mind if I leave my coat and shoes in the hall?

Mrs Lee: Of course not. (3) _____

Carlos: Thank you. What time is dinner?

Mrs Lee: We usually eat around six thirty. (4) _____

Carlos: Thanks, I might have a snack now. I haven't eaten since lunchtime.

Mrs Lee: Of course. (5) _____ Now, your room's just this way.

(5 points)

Part B

Reading

6 Read the text and underline the correct words.

- a) The writer was **looking forward to** / **worried about** / **not interested in** meeting her host family in Spain.
- b) She **feels positive about** / **sometimes enjoys** / **doesn't have much experience** of being a host family.
- c) To be a good host family it helps if you **live in Brighton** / **speak many languages** / **are interested in your guests**.
- d) **Feeling part of the family** / **A cup of tea** / **Visiting the neighbourhood** can help someone stop feeling homesick.
- e) The secret of being a successful host family is to **understand what your guest likes** / **take an interest in your guest's own country** / **make their stay interesting and enjoyable**.

Advice for host families

I'll never forget the first time I was away from home as an exchange student when I was 15. It was the first time I'd been abroad, and I felt homesick and anxious as I waited to meet my Spanish host family. But they were lovely, and immediately made me feel at home.

Now, grown up and with a family of my own, I have become a host family for a language school in Brighton, where I live. In the past ten years, I have shared my home with students from over twenty different countries! I have discovered that being a host family can be enjoyable and rewarding. I have met some wonderful people, who I'm still in touch with today. Here are my tips for a successful experience.

You need to be warm, welcoming and open-minded. It helps if you're willing to learn about different cultures, too. Remember, your student is here to experience British life, so it's important to spend time sharing your life with them. Introduce them to your friends and your neighbourhood. Take them out on local visits you would normally make to the supermarket, the library and the shops.

Your student might be feeling homesick, so encourage them to take part in your family's everyday activities, such as meals, watching TV together, or just chatting over a cup of tea in the kitchen. But don't expect your guest to speak fluent English. Remember, they are coming here to learn.

You should spend time getting to know your guest. Find out about their likes and dislikes. What are they interested in? Ask them to tell you about their own country and encourage them to see and do as much as possible while they are staying with you. Hopefully they will go home with wonderful memories of their stay in your home.

(5 points)

Pronunciation

Vowel sounds

[Track 3]

7 Listen and underline the word in each group which has a different vowel sound.

- a) blue blood mood few
- b) heart angry asked calm
- c) bird heard short word
- d) food good should look
- e) water poor what talk

(5 points)

Listening

[Track 4]

8 Listen to Becky talking about her experience as an au pair. Are the sentences true (T) or false (F)?

- a) Becky was an au pair for friends of her parents. _____
- b) The parents took more interest in their dog than their children. _____
- c) Becky had to do a lot more than look after the children. _____
- d) Becky used to live in a quiet country town at home. _____
- e) Becky left the family because she wanted to travel. _____

(5 points)

New Inside Out Upper-intermediate Unit 2 Test

Answer key

Part A

1

- a) fluent
- b) rusty
- c) aptitude
- d) immersion
- e) fluency
- f) exchange

2

- a) home
- b) turn
- c) heart
- d) Blood
- e) flock

3

- 1) discussing
- 2) to express
- 3) to be
- 4) saying

- 5) to spend
- 6) having
- 7) to give
- 8) feel
- 9) to finish
- 10) speak
- 11) speaking

4

- a) at
- b) for
- c) about
- d) with
- e) in
- f) on
- g) with
- h) at

5

- 1) Did you have a good journey?
- 2) I'll show you your room.
- 3) Make yourself at home.
- 4) But help yourself to anything you need in the kitchen.
- 5) If there's anything else you need, just let me know.

Part B

6

- a) worried about
- b) feels positive about
- c) are interested in your guests
- d) Feeling part of the family
- e) make their stay interesting and enjoyable

7

- a) blood
- b) angry
- c) short
- d) food
- e) what

8

- a) F
- b) T
- c) T
- d) F
- e) F

New Inside Out Upper-intermediate Unit 3 Test

Name _____ Score _____/50

Part A

Vocabulary

have, make, take collocations

1 Complete with the correct form of *have, make and take*.

- a) His grandparents _____ a fortune in the oil business.
- b) _____ you _____ any notes in the lesson?
- c) Marco wants _____ responsibility for organizing the meeting.
- d) Could you _____ a go at opening this jar for me?
- e) I think they're planning to _____ a start on this project today.

(5 points)

Metaphor

2 Underline the correct words.

- a) A few last football fans were **flooding** / **trickling** / **streaming through the gates**.
- b) **Don't spend** / **waste** / **take my time**. Get to the point.
- c) I've been **digesting** / **chewing over** / **baking the problem**, and I've got an idea.
- d) How do they possibly expect us to **chew over** / **digest** / **flow** all this information at once?

It's too much!

(4 points)

Money

3 Complete with the phrases in the box. There are two extra phrases.

a breadwinner	blow	earn a living	loaded
pay off	save for a rainy day	splash out on	

- a) This job is awful! I wish there was an easier way to _____ .
- b) She's decided to _____ a holiday after all.
- c) I'm going to _____ my winnings on a new camera.
- d) Can you _____ the loan by Christmas?
- e) Liam will pay for dinner. He's _____ .

(5 points)

Grammar

Reported speech

4 Write the direct speech in reported speech.

- a) 'The operation was a great success.'

She told reporters

- b) 'We're going to the cinema after we leave the restaurant.'

They said _____

- c) 'Why don't you want to take the exam?'

He asked me _____

- d) 'I didn't see the robber steal the car.'

Richard claimed

- e) 'I can't believe he's going to prison.'

She said _____

(6 points)

Unreal conditionals

5 Match the sentence beginnings (a–e) to the endings (1–5).

- | | | |
|----|---------------------------------------|---|
| a) | If I don't have to work this weekend, | 1) I'd have a lot of freedom. |
| b) | If I earned a lot of money, | 2) I'd have saved some for a rainy day. |
| c) | If I had earned more money last year | 3) I'll go shopping. |

(3 points)

6 Complete the text with the correct conditional form of the verbs.

If I (1) _____ (have) a lot of money, it (2) _____ (be) great because I (3) _____ (not have to) work, and that (4) _____ (make) me very happy indeed! I (5) _____ (buy) myself an amazing flat somewhere and I (6) _____ (go back) to college and study art. But I don't have a lot of money. I nearly did. Usually I buy a lottery ticket, and I always choose the same numbers. But this weekend I forgot, and my numbers came up! If I (7) _____ (bought) a ticket, all my dreams (8) _____ (come) true.

(8 points)

Useful phrases

7 **Complete the conversation with the phrases in the box. There are two extra phrases.**

I can probably splash out.	I just thought I'd get something cheap and cheerful.
I'm a bit hard up at the moment.	Why don't we push the boat out this year?
I could probably stretch to £50.	What's your budget?
It isn't worth very much.	

Leah: Oh, before I go, can we talk about Dad's birthday present?

Paul: (1) _____ He's not really a big one for presents.

Leah: But this a big birthday. (2) _____. We could club together to get a digital camera. A good one.

Paul: (3) _____

Leah: Yes, I know you're a poor, hard-working student! (4) _____

Paul: Well, let me think ... (5) _____

Leah: OK. That's great! And I'll put in the rest so we can get a really good camera.

Paul: Thanks, sis. When I finish college and I'm a rich businessman, I'll pay you back.

Leah: Right.

(5 points)

Part B

Reading

8 **Read the text. Are the sentences true (T) or false (F)?**

- a) Bill Gates is a graduate of Harvard University. _____
- b) Richard Branson's headmaster correctly predicted what would happen to him when he left school. _____
- c) Richard Branson's dyslexia prevented him from achieving academic success. _____
- d) Oprah Winfrey's grandmother was an extremely poor housemaid. _____
- e) Oprah Winfrey's first job was on the stage. _____

You may be surprised to learn that nearly two thirds of the world's richest men and women didn't inherit their wealth, but made their own fortunes through determination, luck and taking risks.

Many of these self-made billionaires didn't even finish school or college, like software giant Bill Gates. Gates told his parents that he wanted to leave Harvard University before finishing his degree in order to start a company selling software. Luckily, they recognized how motivated he was, and agreed. That company became Microsoft.

While Bill Gates did at least go to college, Richard Branson, the British entrepreneur and businessman who founded the Virgin empire, left school with no qualifications at the age of 16. His headmaster told him that he would either go to prison or become a millionaire. But Branson has dyslexia, a condition that can cause difficulties with reading and learning. Dyslexia was little understood when he was at school and his teachers thought he was just stupid or lazy. Branson believes that if he hadn't had dyslexia, he probably wouldn't have become a success because he wanted to prove to everyone that he was neither stupid nor lazy!

Some of these billionaires, like Oprah Winfrey, the African-American talk-show host, were born into poverty. She was the daughter of a housemaid and a coal miner, and lived in extreme financial hardship on her grandmother's farm in Mississippi for a large part of her childhood. Oprah's lucky break came when she got a job in radio while she was still at high school. Oprah's grandmother has often said that she always knew her granddaughter would end up on the stage because she never stopped talking as a child!

Full of struggle and sometimes pain, dreams and courage, the stories of these rags to riches billionaires are an inspiration for us all.

(5 points)

Pronunciation

Schwa

[Track 5]

9 Listen and underline the schwa sounds in each sentence.

- a) These shovels were as cheap as chips.
- b) It's four pounds for a kilo.
- c) You can save a penny a day.
- d) The best things in life are free.
- e) The children were as good as gold.

(5 points)

Listening

[Track 6]

10 Listen to Brian talking about his most treasured possession. Underline the correct words.

- a) Brian has had Panda for **as long as he remembers** / **longer than his other animals** / **since he was born.**
- b) Brian used to pretend **he was a panda** / **Panda was him** / **he was an animal in childhood games.**

- c) Now, Panda looks **as good as new / a bit old and shabby / completely bald and discoloured.**
- d) Brian used to tell Panda **his worries about school / his secrets / stories.**
- e) Brian **would sell Panda if he was worth a fortune / has no intention of selling Panda / is thinking of selling Panda to a friend.**

(5 points)

New Inside Out Upper-intermediate Unit 3 Test

Answer key

Part A

1

- a) made
- b) Did / take
- c) to take
- d) have
- e) make

2

- a) trickling
- b) waste
- c) chewing over
- d) digest

3

- a) earn a living
- b) splash out on
- c) blow
- d) pay off
- e) loaded

4

- a) that the operation was / had been a great success.
- b) they were going to the cinema after they left the restaurant.
- c) why I didn't want to take the exam.
- d) he hadn't seen the robber steal the car.
- e) she couldn't believe (that) he was going to prison

5

- a) 3
- b) 1
- c) 2

6

- 1) had
- 2) would be
- 3) wouldn't have to

- 4) would make
- 5) would buy
- 6) would go back
- 7) had bought
- 8) would have come

7

- 1) I just thought I'd get something cheap and cheerful.
- 2) Why don't we push the boat out this year?
- 3) I'm a bit hard up at the moment.
- 4) What's your budget?
- 5) I could probably stretch to £50.

Part B

8

- a) F
- b) T
- c) T
- d) F
- e) F

9

- a) shovels, were, as, as
- b) for, a
- c) can, a, a
- d) The, are
- e) children, were, as, as

10

- a) as long as he remembers
- b) Panda was him
- c) completely bald and discoloured
- d) his secrets
- e) has no intention of selling Panda

New Inside Out Upper intermediate Review A Test

Name _____ **Score** _____/50

Part A

Vocabulary

1 Complete the words.

- a) Can we r_____ge this meeting for Thursday?
- b) I think Bryony shows a real a_____e for languages.
- c) Why does the professor always wear such sc_____ clothes? He's a mess!
- d) I'm not surprised that watch is broken already. You paid p_____s for it.
- e) Have you got a cold? Your voice sounds a bit h_____y.
- f) I haven't been in t_____ with Cathy for years. How is she?
- g) His company is going to r_____ to London, so he's moving down there.

- h) It's important to save some money for a r_____ day. You never know what the future holds.
- i) He's only just been paid, but he's b_____ his entire wages on a pair of boots!
- j) Have you had a row with Karen? I noticed you're b_____ s_____ to each other.

(10 points)

2 Complete the sentences with the correct form of *have, make, or take*.

- a) I think you should _____ his advice on this matter.
- b) While my best friend was _____ a fortune in banking, I was working for a charity.
- c) Hey! Come and _____ a look at this spider I found in the grapes.
- d) Last year the business _____ a huge loss and went bankrupt.
- e) Do you want to _____ a go on my new exercise machine?

(5 points)

Pronunciation

Word stress

3 Underline the stressed syllable in each word.

- a) embarrassing
- b) impression
- c) talented
- d) spectacular
- e) memorable

(5 points)

Grammar

4 Complete the sentences.

- a) 'I can't stand heavy rock music.' '_____ I. It's awful!'
- b) You're not from around here, _____ you?
- c) That's funny. Tyler was on that flight, and _____ Amanda too.
- d) Am I too late? They've eaten all the cake, _____ they?
- e) 'I'd love a coffee.' '_____ I. Let's stop here.'

(5 points)

5 Underline the correct words.

Gerald had a great idea for a business. He was hoping (1) **going / to go** into business with a friend, but the friend pulled out. I wouldn't have minded (2) **helping / to help** him, but he didn't ask me. Instead, he asked his parents (3) **lending / to lend** him some money. I advised him (4) **thinking / to think** carefully about mixing family and money, and offered (5) **lending / to lend** him the money myself. Gerald agreed, and now our company has become a huge success.

(5 points)

6 Complete with the correct form of the verbs.

- a) You (1) _____ (not feel) well for days, and now you've got a cold.
- b) If they (2) _____ (know) how expensive the food was going to be, they (3) _____ (choose) to eat there. But they had a great dinner!
- c) She (4) _____ (study) Chinese for two years, but she (5) _____ (not make) any progress. I don't know why she's continuing with it.
- d) If you (6) _____ (have) a lot of money, what (7) _____ (you / do) with it?
- e) I (8) _____ (never eat) anything as delicious as this truffle. It (9) _____ (be) amazing!
- f) If you (10) _____ (arrive) late for my class again, you (11) _____ (have to) stay at the end.
- g) I'm sorry I'm late. (12) _____ (you / wait) long?

(12 points)

7 Write the sentences in reported speech.

- a) 'We can't stop here,' said Kate.
Kate said that _____ .
- b) 'They haven't emptied the bins this week,' he told me.
He told me that _____ .
- c) 'Are you going to finish your sandwich?' asked Jules.
Jules asked me _____ .
- d) 'I will always love you, Maria,' said Ian.
Ian promised that _____ .

(4 points)

8 Write the questions in the correct order.

- a) tell / buy / you / a / Could / me / I / can / newspaper / where ?

- b) the / you / shuts / what / time / museum / know / Do ?

- c) fat / you / these / make / think / me / look / Do / trousers ?

- d) place / lunch / Where / think / do / is / you / best / to / have / the?

(4 points)

- a) rearrange
- b) aptitude
- c) scruffy
- d) peanuts
- e) husky
- f) touch
- g) relocate
- h) rainy
- i) blown
- j) barely speaking

2

- a) take
- b) making
- c) take
- d) made
- e) have

3

- a) embarrassing
- b) impression
- c) talented
- d) spectacular
- e) memorable

4

- a) Neither can
- b) are
- c) so was
- d) haven't
- e) so would

5

- 1) to go
- 2) helping
- 3) to lend
- 4) to think
- 5) to lend

6

- 1) haven't been feeling
- 2) had known
- 3) wouldn't have chosen
- 4) has been studying
- 5) hasn't made
- 6) had
- 7) would you do
- 8) have never eaten
- 9) is
- 10) arrive
- 11) will have to
- 12) Have you been waiting

7

- a) we couldn't stop here.
- b) they hadn't emptied the bins that week.
- c) if I was going to finish my sandwich.
- d) he would always love her / Maria.

8

- a) Could you tell me where I can buy a newspaper?
- b) Do you know what time the museum shuts?
- c) Do you think these trousers make me look fat?
- d) Where do you think is the best place to have lunch?

Список книг, рекомендуемых для занятий по домашнему и индивидуальному чтению

1. Barker P. Regeneration.
2. Dickens Ch. Bleak House.
3. Dreiser Th. Sister Carrie.
4. Dreiser Th. Genny Gerhardt.
5. Fitzgerald F.S. Selected Short Stories.
6. Fitzgerald F.S. The great Gatsby.
7. Fitzgerald F.S. Tender is the Night.
8. Freud Es. The Sea House.
9. Galsworthy J. The Man of Property. The Indian Summer of a Forsyte.
10. Greene G. The Quite American.

11. Golding W. Lord of the Flies.
12. Hailey A. Airport.
13. Hemingway E.A. Farewell to Arms.
14. Hemingway E.A. For Whom the Bell Tolls.
15. Lodge D. Nice Work
16. London J. Martin Eden.
17. Mansfield K. Selected Stories.
18. Mantel H. An Experiment in Love.
19. Maugham W.S. Cakes and Ale.
20. Maugham W.S. The Moon and Sixpence.
21. Maugham W.S. The Painted Veil.
22. Maugham W.S. Selected Stories.
23. McEwan I. Atonement.
24. Murdock I. The Sandcastle.
25. Murdock I. Under the Net.
26. Salinger J.D. The Catcher in the Rye.
27. Salinger J.D. Nine Stories. Raise High the Roof Beam, Carpenters.
28. Shaw G.B. Pygmalion.
29. Shaw G.B. Selected Stories.
30. Swift G. Waterland.
31. Smith Z. White Teeth.
32. Twain M. Selected Stories.
33. Wilde O. The Picture of Dorian Gray.

Список рекомендуемых аудиоматериалов:

- 1 курс – Robin Hood
 Sherlock Holmes
 David Copperfield
 Famous people
- 2 курс – F. Bennet ‘The Secret’
 F. Bennet ‘Dracula’
 Ch. Bronte ‘Jane Eire’
 A. Conan Doyle ‘The Hound Of The Baskervilles’

Список рекомендуемых видеофильмов:

- 1 курс – Family Album
 Finding Neverland
 Ice Age
 Shrek
- 2 курс – My Fair Lady
 Pretty Woman
 Just Like Heaven
 Sweet November

Примерный перечень тем устной части промежуточной аттестации:

1 курс

1. Что такое дружба?
2. Спорт в Вашей жизни.
3. Что заставляет людей совершать неординарные поступки?
4. Самые необычные поступки в Вашей жизни.
5. Ваш идеальный партнер.
6. Свидание Вашей мечты.
7. Семейные отношения.
8. Как организовать хорошую вечеринку?

9. Ваши любимые праздники.
10. Ваши предпочтения в еде.
11. Ваши лучшие детские воспоминания.
12. Ваше отношение к организации времени.
13. Мои планы на будущее.
14. Общение в 21 веке.
15. Внешность и поведение людей.

2 курс

1. Your image of an ideal vacation.
2. Cosmetic Surgery: pros and cons
3. How can a person's beauty help them in their life?
4. Blind date, speed-dating, dating on the Internet... Why did they appear? Who needs them?
5. How can we tell a genius from an ordinary person? Who can you call a genius today?
6. Painting in your life... Is it important for you?
7. Advertising: good or evil? Ads and children.
8. Celebrities, tabloids and public: is there place for truth here?
9. How do you choose a film when going to the cinema? What genre kind of film you will never watch and why?
10. Your parents give you a piece of advice. You... Do parents really know best?
11. A teacher is: a cool bloke, or a monster making you learn stupid useless things, or a person you never notice, or...
12. What does HOME mean for you? Where do you feel at home?

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Примерные тестовые задания

Часть 1

1. Собственная категория прилагательных - _____
2. Какое из словосочетаний форма выражения высшей степени качества использована просто для выражения высокой степени качества: a most interesting theory, a largest room, the most clever man, the prettiest child.
3. Привлечение слов других классов, а также синтагматически организованных словосочетаний для выполнения функций, типичных для прилагательных связано с а) сложностью определения границ прилагательного как части речи, в) снижением роли словоизменительных и словообразовательных морфем, с) значения многих слов других частей речи содержат признаковые и качественные составляющие.
4. Выберите два подкласса прилагательных, дифференцированных на семантико-категориальной основе: а) классифицирующие прилагательные, в) относительные, с) предикативные, d) качественные, е) идентифицирующие, f) атрибутивные.

5. Какой формальный признак не присутствует при субстантивации прилагательных: а) определенный артикль, в) морфема множественного числа, с) неопределенный артикль, д) определения, выраженные другими прилагательными, е) определения, выраженные местоимениями.
6. Форма выражения высшей степени качества используемая для выражения просто высокой степени качества называется: а) элятивностью, в) проклитиком, с) дейктиком, д) модусом.
7. Какое качество не соотносится с определением наречия: а) неизменяемо по форме, в) обозначает качество или характеристику действия, с) выражает интенсификацию самих характеристик, д) выражают обобщенное нереперентное значение.
8. Среди следующих наречий выделите адъюнкты: inside, overhead, meanwhile, exactly, exclusively, for sure, besides, moreover.
9. Среди следующих наречий выделите дизъюнкты: coldly, strangely, monthly, tonight, behind, indeed, fortunately, strictly speaking.
10. Прономинальная референция это: а) замещение существительных местоимениями, в) согласование существительных по роду с другими частями речи, с) противопоставление существительных по категории рода в рамках одной лексемы.
11. Падеж английских существительных трактуется как категория а) только синтаксическая, в) только морфологическая, с) синтактико-морфологическая, д) семантическая
11. Среди следующих наречий выделите конъюнкты: furthermore, first, therefore, traditionally, actually, openly, since, above.
12. Какие падежные функции являются периферийными для родительного падежа: а) отношения обладания и принадлежности, в) партитивные отношения, с) временные и локальные отношения, д) субъектные и объектные отношения.
13. Какой статус не соответствует форманту 's: а) падежная флексия, в) словообразовательная морфема, с) синтаксический маркер, д) синтаксический коннектор.
14. Отнесение существительных к их подклассам это: а) Классифицирующая функция артикля, в) сингуляритивная функция артиклей, с) коммуникативная функция артиклей, д) номинативная и морфологическая функция артиклей.
15. В какой оппозиции употребление артиклей не выступает в качестве маркеров разных подклассов существительных: а) оппозиция нулевой артикль – неопределенный артикль, в) оппозиция нулевой артикль – определенный артикль, с) определенный артикль – неопределенный артикль.
16. Какой способ является продуктивным при образовании множественного числа: а) child – children б) foot – feet с) cactus – cacti д) table – tables
17. Классификация существительных (таблица)

18. Объясните оппозиционную редукцию по категории числа существительных в следующем предложении: What does a man risk his life day after day for? (O. Henry)

19. Объясните категориальную редукцию по категории артиклевой детерминации: It was a white world on which dark trees and tree masses stood under a sky keen with frost (Lawrence)

20. Укажите отраженную категорию в английском глаголе:

- a. категория вида;
- b. категория времени;
- c. категория числа;
- d. категория наклонения.

21. Какая из категорий глагола не характеризует неличные формы глагола:

- a. категория вида;
- b. категория залога;
- c. видовая категория ретроспективной координации;
- d. категория времени.

22. Причастие 1 объединяет:

- a. глагольно-субстантивные характеристики;
- b. глагольно-адъективные характеристики;
- c. адъективно-субстантивные характеристики;
- d. глагольно-адвербиальные характеристики.

23. категория степеней сравнения прилагательных в английском языке выражается:

- a. бинарной оппозицией;
- b. эквиолентной оппозицией;
- c. привативной оппозицией;
- d. градуальной оппозицией.

24. Определите предложение, в котором наблюдается транспозиционное употребление артикля (включая значимое отсутствие артикля):

- a. I'm afraid the oxygen is out;
- b. Be careful, there is a puddle under your feet;
- c. New information should be gathered on this subject;
- d. Ethel still went in the evenings to bathe in the silent pool.

25. Определите, какой набор детерминантов соответствует генерализирующей семантике неопределенного артикля:

- | | | | |
|----------|---------|--------|----------|
| 1) these | 2) some | 3) any | 4) these |
| My | any | our | your |
| Its | no | every | another |

27. Устойчивый признак предмета выражается:

- A)качественными прилагательными;
- B)относительными прилагательными;
- C)сравнительной формой прилагательных.

28. В каком из предложений используется Причастие 1:

- 1) They accuse me of having dealt with the Germans;
- 2) It is no use talking like that to me;
- 3) He was born with the gift of winning hearts

4) The messenger waiting in the hall, we had only a couple of minutes to make a decision.

29. Какой аргумент позволяет считать местоимение «спорной» частью речи:

- 1) местоимение не имеет постоянного референта;
- 2) местоимение является закрытым классом;
- 3) обладает разнообразными синтаксическими функциями.

30. Какие глаголы-связки образуют группу глаголов восприятия:

- | | | | |
|-----------|------------|---------|----------|
| 1) begin, | 2) appear, | 3) get, | 4) keep, |
| continue | look, | grow, | feel, |
| seem. | taste. | remain. | seem. |

Часть 2

1. Выделите дознаковый уровень языка:
 - 1) Морфематический уровень;
 - 2) Лексематический уровень;
 - 3) **Фонематический уровень;**
 - 4) Пропозематический уровень.
2. Какой из указанных сегментов является неодносторонней единицей языка:
 - 1) Слог;
 - 2) **Слово;**
 - 3) Фонема.
3. Предикативная единица языка это:
 - 1) Морфема;
 - 2) **Предложение;**
 - 3) Лексема;
 - 4) Фонема.
4. К переходным уровням языка относится:
 - 1) **Морфематический уровень;**
 - 2) Лексематический уровень;
 - 3) Фонематический уровень;
 - 4) Пропозематический уровень.
5. Внешняя категоризация относится к _____ грамматическим способам:
 - 1) синтетическим;
 - 2) **аналитическим.**
6. Английский язык с точки зрения типологической классификации языков проявляет черты:
 - 1) языков флективного аналитического и инкорпорирующего типов;
 - 2) **языков всех типов;**
 - 3) языков инкорпорирующего и изолирующего типов;
 - 4) языков флективного синтетического и флективного аналитического типов.
7. Конструкция группового притяжательного падежа в английском языке является проявлением черт:
 - 1) языка флективного типа;
 - 2) языка изолирующего типа;
 - 3) **языка инкорпорирующего типа;**
 - 4) языка агглютинативного типа.
8. Вторично-предикативные структуры в английском языке являются проявлением черт:
 - 1) языка флективного типа;

- 2) языка изолирующего типа;
- 3) **языка инкорпорирующего типа;**
- 4) языка агглютинативного типа.
9. Функция какой единицы языка выражена неверно:
 - 1) фонема – дифференциальная функция;
 - 2) морфема – сигнификативная функция;
 - 3) **лексема – предикативная функция;**
 - 4) предложение – предикативно-номинативная.
10. Морфы [-z], [-s], [-iz] относятся к:
 - 1) одной морфеме;
 - 2) двум разным морфемам;
 - 3) **трем разным морфемам;**
 - 4) четырём разным морфемам.
11. Основанием для выделения аддитивных и субституционных морфем служит:
 - 1) линейная характеристика;
 - 2) **грамматическое чередование;**
 - 3) степень самостоятельности;
 - 4) семантическая заполненность.
12. Морфы –ible и –able в словах insensible – incapable находятся в:
 - 1) **комплементарной дистрибуции;**
 - 2) контрастивной дистрибуции;
 - 3) неконтрастивной дистрибуции.
13. Морфемный сегмент –separ- в слове “inseparable”;
 - 1) **связанная,**
 - 2) свободная,
 - 3) пустая,
 - 4) открытая,
 - открытая,**
 - скрытая,
 - аддитивная,
 - непрерывная,
 - непрерывная;**
 - разрывная;
 - связанная;
 - субституционная.
14. Алломорфы –ed и -t в словоформах spelled – spelt находятся в отношениях:
 - 1) контрастивной дистрибуции;
 - 2) **неконтрастивной дистрибуции;**
 - 3) комплементарной дистрибуции.
15. Какой из перечисленных грамматических способов употребляется редко в английском языке:
 - 1) порядок слов;
 - 2) внешняя категоризация;
 - 3) внутренняя флексия;
 - 4) **редупликация.**
16. К числу синтетических грамматических способов не относится:
 - 1) супплетивизм;
 - 2) ударение;
 - 3) внешняя аффиксация;
 - 4) **редупликация.**
17. Лексическая единица a table имеет _____ значение “предметность”:
 - 1) лексическое;
 - 2) **грамматическое;**
 - 3) денотативное.
18. Выделите количественную характеристику грамматической оппозиции:
 - 1) **бинарная оппозиция;**
 - 2) эквиолентная оппозиция;
 - 3) привативная оппозиция;
 - 4) градуальная оппозиция.
19. Оппозиция a table – tables относится к:

- 1) эквиполентной оппозиции;
- 2) градуальной оппозиции;
- 3) **привативной оппозиции.**
20. Определите продуктивный способ образования множественного числа существительных:
 - 1) man – men;
 - 2) ox – oxen;
 - 3) formula – formulae;
 - 4) **box – boxes.**
21. Какая категория не характеризует существительное в английском языке:
 - 1) род;
 - 2) падеж;
 - 3) артиклевая детерминация»
 - 4) **дейксис.**
22. Падежная система, состоящая из двух падежей, представлена в:
 - 1) теории позиционных падежей;
 - 2) теории предложных падежей;
 - 3) **ограниченной теории падежей.**
23. Определите предложение, в котором наблюдается транспозиционное употребление артикля (включая значимое отсутствие артикля):
 - 1) I'm afraid the oxygen is out;
 - 2) Be careful, there is a puddle under your feet;
 - 3) New information should be gathered on this subject;
 - 4) **Ethel still went in the evenings to bathe in the silent pool.**
24. Определите, какой набор детерминантов соответствует генерализирующей семантике неопределенного артикля:

1) these	2) some	3) any	4) these
My	any	our	your
Its	no	every	another
25. Определите тип глагольной деривации в слове “undergo”:
 - 1) Конверсия;
 - 2) сложный;
 - 3) фразовый;
 - 4) смещение ударения;
 - 5) изменение корневого звука;
 - 6) **аддитивный.**
26. Какие глаголы-связки образуют группу глаголов восприятия:

1) begin,	2) appear,	3) get,	4) keep,
continue	look,	grow,	feel,
seem.	taste.	remain.	seem.
27. Укажите отраженную категорию в английском глаголе:
 - 1) категория вида;
 - 2) категория времени;
 - 3) **категория числа;**
 - 4) категория наклонения.
28. Ономастологический подход к изучению языковых явлений предполагает анализ фактов языка:
 - 1) от формы к содержанию;
 - 2) **от содержания к форме.**
29. В предложении Jake was always asking him to smile. (W. Saroyan) наблюдается:
 - 1) восходящее замещение;
 - 2) **нисходящее замещение.**

30. Какая из категорий глагола не характеризует неличные формы глагола:
- 1) категория вида;
 - 2) категория залога;
 - 3) видовая категория ретроспективной координации;
 - 4) **категория времени.**
31. Причастие 1 объединяет:
- 1) глагольно-субстантивные характеристики;
 - 2) **глагольно-адъективные характеристики;**
 - 3) адъективно-субстантивные характеристики;
 - 4) глагольно-адвербиальные характеристики.
32. Какое из перечисленных формальных средств не влияет на определение ремы:
- 1) инвертированный порядок слов;
 - 2) интонация;
 - 3) контрастивные синтаксические комплексы;
 - 4) артиклевая детерминация.
- 5) **Модальные глаголы.**
33. Какой тип предложения не является коммуникативным типом:
- 1) декларативный тип предложения;
 - 2) императивный тип предложения;
 - 3) интеррогативный тип предложения;
 - 4) **восклицательный тип предложения.**
34. В каком из вопросительных предложений рема не является открытой:
- 1) **Can a leopard change his sports?**
 - 2) Will you take it away or open it here?
 - 3) Why do you think so?
 - 4) Are they going to stay long?
35. К какому промежуточному типу предложения относится предложение You ought to get rid of it, you know. (C.P. Show)
- 1) statement-question
 - 2) **statement-inducement**
 - 3) Inducement-question.
36. Определите предложение с одной предикативной линией:
- 1). The door was open, and also the front window.
 - 2) **The offer might have been quite fair.**
 - 3) I took the child in my arms and held him.
37. Выделите фиксированное одноосновное предложение:
- 1) "Who will meet us at the airport?" – "Mary."
 - 2) "Glad to see you after all these years!"
 - 3) **"You can't move any farther back?" – "No."**
38. Явление гапloseмии свойственно языкам:
- 1) флективного типа;
 - 2) изолирующего типа;
 - 3) инкорпорирующего типа;
 - 4) **агглютинативного типа.**
39. Явление синтетосеии свойственно языкам:
- 1) **флективного типа;**
 - 2) изолирующего типа;
 - 3) инкорпорирующего типа
 - 4) агглютинативного типа.
40. Явление гармонии гласных свойственно языкам:
- 1) флективного типа;
 - 2) изолирующего типа

- 3) инкорпорирующего типа
4) агглютинативного типа.
41. Явление ассимиляции согласных аффиксов согласным корня свойственно языкам:
- 1) флективного типа;
 - 2) изолирующего типа;
 - 3) инкорпорирующего типа;
 - 4) агглютинативного типа.**
42. Явление фузии свойственно языкам:
- 1) флективного типа;**
 - 2) изолирующего типа;
 - 3) инкорпорирующего типа;
 - 4) агглютинативного типа.
43. категория степеней сравнения прилагательных в английском языке выражается:
- 1) бинарной оппозицией;
 - 2) эквиполентной оппозицией;
 - 3) привативной оппозицией;
 - 4) градуальной оппозицией.**
44. Отношения между знаками – это:
- 1) синтактика знака;**
 - 2) прагматика знака;
 - 3) семантика знака;
 - 4) синтагматика знака.
45. Отношения между знаком и пользователем знака – это:
- 1) синтактика знака;
 - 2) прагматика знака;**
 - 3) семантика знака;
 - 4) синтагматика знака.
46. Отношения между знаком и обозначаемым им объектом – это:
- 1) синтактика знака;
 - 2) прагматика знака;
 - 3) семантика знака;**
 - 4) синтагматика знака.
47. Способность предиката открывать места или позиции на то или иное количество актантов с определенными ролевыми характеристиками называется:
- 1) реляционность предиката;
 - 2) валентность предиката**
 - 3) “местность” предиката
 - 4) актантность предиката.
48. Основной чертой морфологии языков инкорпорирующего типа является:
- 1) наличие внутренней флексии;
 - 2) наличие комплексных многокомпонентных слов, характеризующихся способностью к предикцированию;**
 - 3) отсутствие внешней флексии;
 - 4) аналитические конструкции.
49. Объектом изучения морфологии является:
- 1) словообразование;
 - 2) словоизменение;
 - 3) словообразование и словоизменение;**
 - 4) прагматика и синтагматика слова.
50. Под узусом понимаются:

- 1) отклонения от грамматической нормы;
 - 2) идиоэтнические образования;
 - 3) **превалирующие тенденции в употреблении языковых форм;**
 - 4) случаи соматического варьирования языковых форм.
51. Закономерности изменения формы слова по имеющимся у него как у части речи словоизменительным категориям именуются:
- 1) синтагматика слова;
 - 2) синтактика слова;
 - 3) **парадигматика слова;**
 - 4) прагматика слова.
52. Приемы (механизмы) экспликации контенсивной стороны языка именуются:
- 1) **грамматические способы;**
 - 2) грамматические оппозиции;
 - 3) грамматические категории;
 - 4) грамматические формы.
53. Понятие элементарного предложения предполагает:
- 1) наличие главных и второстепенных членов предложения;
 - 2) наличие только главных членов предложения;
 - 3) **наличие членов предложения обязательных для существования предложения с реализованной валентностью.**
54. Простое предложение *It smells of hay here* по характеру субъекта:
- 1) неопределенно-личное предложение факта;
 - 2) **безличное предложение восприятия;**
 - 3) неопределенно-личное предложение состояния.
55. Модель предложения, описываемая в терминах «субъект», «предикат», «объект» и т.д., именуется:
- 1) **функциональной;**
 - 2) категориальной;
 - 3) функционально-категориальной;
 - 4) пропозициональной.
56. В выделенном предложении диктемы “Isn’t it surprising that Tim is fond of poetry?” – “But you are wrong. Mary is fond of poetry, not Tim.” наблюдается:
- 1) актуальное членение предложения прямого типа;
 - 2) **актуальное членение предложения инвертируемого типа;**
 - 3) актуальное членение промежуточного типа.
57. Какой из указанных коммуникативных типов предложения не является промежуточным:
- 1) декларативно-вопросительный тип;
 - 2) декларативно-императивный тип;
 - 3) императивно-вопросительный тип;
 - 4) **императивно-экскламаторный тип.**
58. Придаточное предложение в сложносочиненном предложении соотносится:
- 1) с конкретной частью главного предложения;
 - 2) **со всем главным предложением;**
 - 3) ни с каким конституентом главного предложения.
59. Какой тип связи наблюдается между главной и придаточной частью в предложении *as I have told you already, he was sent for very suddenly this morning.*
- 1) субординативная связь;
 - 2) координативная связь;
 - 3) **кумулятивная связь.**
60. В основе _____ классификации субординативных придаточных предложений находится **структура** простого предложения:

- 1) **функционального принципа;**
- 2) категориального принципа;
- 3) функционально-категориального принципа.

61. Основываясь на категориальном принципе классификации придаточных предложений, выделенный сегмент сложноподчиненного предложения **Why he rejected the offer** has never been accounted for относится:

- 1) **к субстантивно-номинативному типу придаточных предложений;**
- 2) квалификационно-номинативному типу придаточных предложений;
- 3) адвербиальному типу придаточных предложений.

62. Какой блок коннекторов относится к чистым связкам в сложносочиненном предложении:

- | | | | |
|------------------|---------|----------|-----------|
| 1) before | 2) what | 3) where | 4) though |
| if | who | when | because |
| so that | whose | that | which |

63. Какие два вида придаточных предложений относятся к квалификационно-номинативному типу придаточных предложений

- 1) субъектные придаточные предложения;
- 2) **лимитирующие атрибутивные придаточные предложения;**
- 3) предикативные придаточные предложения;
- 4) аппозитивные придаточные предложения;
- 5) объектные придаточные предложения;
- 6) адвербиальные придаточные предложения.

64. Цель теоретической грамматики:

1) объяснение грамматических правил, необходимых для правильного понимания и формулирования высказывания;

- 2) **описание грамматических правил в свете общелингвистической теории;**
- 3) разработка грамматических правил.

65. Категория – свойственные словам значения:

- 1) синтаксического характера;
- 2) **обобщенного характера;**
- 3) лексического характера.

66. Грамматическая (морфологическая) парадигма это:

- 1) **ряд грамматических форм слова;**
- 2) совокупность словоформ одного и того же слова;
- 3) ряд слов, отличающихся друг от друга оттенком лексического значения.

67. Грамматический строй языка – система закономерностей построения _____

из номинативных средств языка:

- 1) **высказываний;**
- 2) словосочетаний;
- 3) предложений;

68. Инвариантно-вариативно системно связанные элементы языка это:

- 1) синтагматика;
- 2) **парадигматика;**
- 3) синтактика;
- 4) прагматика.

69. Какая часть речи определяется как проблемная часть речи, не относящаяся ни к знаменательным, ни к служебным;

- 1) предлог;
- 2) союз;
- 3) **междометие.**

70. Синтагматика – изучение языковых единиц:

- 1) **в линейном ряду;**
- 2) в отношениях противопоставления
- 3) в отношениях соположения.
71. Какой группы местоимений не существует:
 - 1) **субстантивных;**
 - 2) количественных;
 - 3) объектных;
 - 4) взаимных.
- 72) Числительное как лексико-грамматический разряд не выделяется:
 - 1) по признаку омонимии с существительными;
 - 2) по общему категориальному признаку числа/исчисления;
 - 3) по признаку закрытого класса слов.
- 73) Устойчивый признак предмета выражается:
 - 1) качественными прилагательными;
 - 2) **относительными прилагательными;**
 - 3) сравнительной формой прилагательных.
- 74) В основу монодифференциального принципа разбиения лексикона положен:
 - 1) семантический критерий;
 - 2) формальный критерий;
 - 3) **функционально-синтаксический критерий.**
- 75) Когезия – это:
 - 1) **формально-лингвистические средства внутритекстовых связей;**
 - 2) содержательные средства связи текста;
 - 3) есть связь текста с другими текстами.
- 76) К числу формально-синтаксических теорий относятся:
 - 1) теория коммуникативного синтаксиса;
 - 2) **теория конструктивного синтаксиса;**
 - 3) теория прагматического синтаксиса
 - 4) теория коллоквиального синтаксиса.
- 77) Синкретичное выражение разных грамматических категорий одним морфологическим показателем есть:
 - 1) **синтетосемия;**
 - 2) гаплосемия;
 - 3) фузия
 - 4) агглютинация.
- 78) Денотатом предложения являются:
 - 1) предмет объективной действительности;
 - 2) несколько предметов объективной действительности;
 - 3) **ситуация объективной действительности;**
 - 4) пропозиция.
- 79) Актуальное членение предложения относится к теории:
 - 1) прагматического синтаксиса;
 - 2) конструктивного синтаксиса;
 - 3) коллоквиального синтаксиса;
 - 4) **коммуникативного синтаксиса.**
- 80) Предикатный акт является:
 - 1) партиципантом ситуации;
 - 2) **мыслительным коррелятом партиципанта ситуации;**
 - 3) языковым выражением партиципанта ситуации;
 - 4) языковым коррелятом партиципанта ситуации.
- 81) К речевым актам не относятся:
 - 1) промиссив;

- 2) **бенефактив;**
- 3) **экспериенсив;**
- 4) директив.

82) Коммуникативное намерение говорящего есть:

- 1) локуция
- 2) **иллокуция;**
- 3) перлокуция;
- 4) консуппозиция.

83) В теории коммуникативного синтаксиса рассматриваются:

- 1) **коммуникативные типы предложения;**
- 2) **актуальное членение предложения;**
- 3) категория лица глагола;
- 4) **категория лица личных местоимений.**

84) Ассерция есть:

- 1) утвердительность как семантическая характеристика предложения;
- 2) **основная мысль, выражаемая в предложении;**
- 3) неявно выводимое суждение;
- 4) речевой акт утверждения.

85) К числу коллоквиальных синтаксических конструкций относятся

- 1) **абсолютный атрибут;**
- 2) комплексное дополнение;
- 3) абсолютные причастные конструкции.

86) собственно речевой акт именуется в теории речевых актов:

- 1) **локуция;**
- 2) иллокуция;
- 3) перлокуция;
- 4) предикативным выражением.

87) Модель предложения, отражающая частеречную природу слов, входящих в состав предложения, и описываемая в терминах, «существительное», «глагол», «прилагательное» и т.д., именуется:

- 1) функциональной;
- 2) **категориальной;**
- 3) функционально-категориальной;
- 4) пропозициональной.

88) Условие, которое делает выражение основной мысли предложения возможным, называется:

- 1) модальность
- 2) ассерция;
- 3) **пресуппозиция;**
- 4) постсуппозиция.

89) Угрозы, обещания, проклятия, приказы, просьбы, запреты, разрешения, поздравления, соболезнования и т.п. — это:

- 1) **речевые акты;**
- 2) констативы;
- 3) **иллокутивная сила высказывания**
- 4) перлокутивный эффект высказывания.

90) Ментальный коррелят онтологической ситуации есть:

- 1) предложение;
- 2) **пропозиция;**
- 3) реляционный предикат;
- 4) смысл высказывания.

91) Грамматическая форма слова – это:

1) разновидности одного и того же слова, отличающиеся друг от друга грамматическим значением;

2) совокупность словоформ одного и того же слова;

3) разновидности одного и того же слова, отличающиеся друг от друга оттенком лексического значения.

92) Какое из предложений не относится к предложениям первичной номинальной позиции:

1) What small reputation the town does possess derives from two things;

2) It is a miracle how he managed to pull through;

3) She looks as though she has never met him;

4) At last he found a place where he could make a fire;

5) You may tell me whatever you want.

93) Какое из сложноподчиненных предложений с атрибутивными придаточными не является лимитирующим:

1) They spend a lot of time in their garden, which runs right down to the river;

2) He lives in a house which has green shutters;

3) Is there anyone here who understands Japanese?

4) There are many people who are just not patient to wait like that to see a doctor.

94) Кумулема – это:

1) последовательность предложений в монологической речи;

2) последовательность предложений в диалогической речи;

3) последовательность предложений в полилогической речи.

95) Примерами имен пропозитивной семантики являются:

1) hope, belief, idea;

2) city, village, region;

3) prohibition, order, apology;

4) arrival, exam, wedding.

96) Предложения и пропозиция:

1) изоморфны друг другу;

2) алломорфны друг другу;

3) гомоморфны друг другу;

4) никак не соотносятся друг с другом.

97) В каком из предложений используется Причастие 1:

1) They accuse me of having dealt with the Germans;

2) It is no use talking like that to me;

3) He was born with the gift of winning hearts

4) The messenger waiting in the hall, we had only a couple of minutes to make a decision.

98) Какой аргумент позволяет считать местоимение «спорной» частью речи:

1) местоимение не имеет постоянного референта;

2) местоимение является закрытым классом;

3) обладает разнообразными синтаксическими функциями.

99) Предикатный актант, отражающий неодушевленного участника ситуации, возникающего или исчезающего в результате действия или воздействия, называется:

1) результатив;

2) фактитив;

3) пациентив;

4) партитив.

100) Высказывание, не обозначающее ничего лежащего за пределами языка, являющееся действием, актом, поступком речевого характера, именуется:

1) перцептив;

- 2) перформатив;
- 3) пациентив;
- 4) фактитив.

Ответы к тесту: 1 – 3, 2 – 2, 3 – 2, 4 – 1, 5 – 2, 6 – 2, 7 – 3, 8 – 3, 9 – 3, 10 – 3, 11 – 2, 12 – 1, 13 – 1, 14 – 2, 15 – 4, 16 – 4, 17 – 2, 18 – 1, 19 – 3, 20 – 4, 21 – 4, 22 – 3, 23 – 4, 24 – 2, 25 – 6, 26 – 2, 27 – 3, 28 – 2, 29 – 2, 30 – 4, 31 – 2, 32 – 5, 33 – 4, 34 – 1, 35 – 2, 36 – 2, 37 – 3, 38 – 4, 39 – 1, 40 – 4, 41 – 4, 42 – 1, 43 – 4, 44 – 1, 45 – 2, 46 – 3, 47 – 2, 48 – 2, 49 – 3, 50 – 3, 51 – 3; 52 – 1; 53 – 3; 54 – 2; 55 – 1; 56 – 2; 57 – 4; 58 – 2; 59 – 3; 60 – 1; 61 – 1; 62 – 1; 63 – 2, 4; 64 – 2; 65 – 2; 66 – 1; 67 – 1; 68 – 2; 69 – 3; 70 – 1; 71 – 1; 72 – ; 73 – 2; 74 – 3; 75 – 1; 76 – 2; 77 – 1; 78 – 3; 79 – 4; 80 – 2; 81 – 2, 3; 82 – 2; 83 – 1, 2, 4; 84 – 2; 85 – 1; 86 – 1; 87 – 2; 88 – 3; 89 – 1, 3; 90 – 2; 91 – 1; 92 – 4; 93 – 1; 94 – 1; 95 – 3, 4; 96 – 2; 97 – 4; 98 – 1; 99 – 1, 2; 100 – 2.

Примерные вопросы для устного опроса

Тема «Имя существительное»

1. Что такое «имя существительное»?
2. Каковы продуктивные способы образования имен существительных? Приведите примеры.
3. На какие подклассы подразделяются имена существительные?
4. Дайте характеристику категории числа для имени существительного.
5. Как в английском языке выражается категория падежа?
6. Существует ли в английском языке категория рода?
7. Какие синтаксические функции выполняет имя существительное? Приведите примеры.
8. Каковы функции артикля?

Тема «Имя прилагательное»

1. Дайте определение имени прилагательного.
2. Каковы функции имени прилагательного в предложении?
3. Что такое «субстантивация»?
4. Назовите виды субстантивации.
5. Чем определяется выбор формы степеней сравнения имени прилагательного?
6. На какие подклассы делятся имена прилагательные?

ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Примерные тестовые задания

1. Искусный, точный и сжатый стили коммуникации
 - а) {~благодаря этим стилям выявляется степень выражения человеком своих внутренних побуждений и намерений в процессе общения, то есть выясняется степень открытости человека
 - б) =данные стили показывают степень использования экспрессивных средств языка, пауз, молчания
 - с) ~эти стили различаются своей ориентацией на того или иного участника вербальной коммуникации}

2. Коммуникация – это фрагмент письменной или устной речи
- {=Коммуникация – это стиль письменной или устной речи
 - ~Коммуникация – это акт или процесс передачи информации другим людям или живым существам
 - ~Коммуникация – это исторически сложившаяся система звуковых, словарных и грамматических средств}
3. Выделите правильные определения культуры:
- {=Культура – это совокупность достижений человеческого общества в производственной, общественной и духовной жизни
 - ~Культура – это просвещенность, образованность, начитанность
 - ~Культура – это мощное общественное орудие, формирующее людской поток в этнос
 - ~Культура – это одна из самобытных семиологических систем}
4. Различие в языках (рука : arm, hand; синий, голубой :: blue) определяется:
- {+ различием языковых картин мира
 - ~различием языковых форм
 - ~различием национальных культур}
5. Основными условиями успешной коммуникации считаются:
- {~знание структуры языка общения
 - =фоновое знание, т.е. знание реалий и культуры, которым взаимно обладают говорящий и слушающий
 - ~знание законов межкультурного общения}
6. Стереотип – это положительное определение эмоционально окрашенного и обладающего устойчивостью схематического образа или представления о социальном явлении или объекте
- {~да
 - =нет}
7. Отметьте правильное определение этноцентризма
- {~Этноцентризм – это суждение о чужих культурных ценностях на основе образца и критерия культурных ценностей собственного этноса
 - =Этноцентризм – это психологическая установка воспринимать и оценивать другие культуры через призму чужой культуры}
8. Совокупность индивидуальных речевых особенностей человека, отражающих систему его языкового миропонимания – это:
- {~языковая картина мира
 - ~языковое сознание
 - =языковая личность}
9. Неприятие чужой культуры в результате использования стереотипов миропонимания своего народа при восприятии элементов этой культуры это:
- {~культурная дистанция
 - =культурный шок
 - ~конфликт культур}
10. Степень, в которой общество согласно с тем, что взгляды и поступки отдельной личности могут быть независимы от коллективных или групповых убеждений и действий, называется:

- a) {~дистанция власти
- b) ~охлократия
- c) ~монархия
- d) =индивидуализм}

11. Раздел языкознания, который изучает невербальные средства, передающие смысловую информацию, называется:

- a) {~социоллингвистика
- b) =паралингвистика
- c) ~графомания}

12. Явление владения двумя языками в равной степени называется:

- a) {~интерференция
- b) =билингвизм
- c) ~интеркалияция
- d) ~аккультурация}

13. К факторам, обуславливающим наличие национально своеобразного компонента в содержание ЯКМ, относятся

- a) {~мышление человека
- b) =менталитет народа
- c) ~строение языковой системы}

14. В какой сфере не происходит процесс социализации

- a) {~общение
- b) ~деятельность
- c) =стереотип
- d) ~самосознание}

15. Стереотип определяется как:

- a) {~адекватное взаимопонимание двух или более участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам
- b) =схематический, стандартизированный образ или представление о социальном явлении или объекте, обычно эмоционально окрашенные и обладающие устойчивостью
- c) ~уровень, степень развития, достигнутая в какой-либо отрасли знания или деятельности}

16. Желание и умение взаимодействовать с другими, включая мотивацию, отношение, уверенность в себе и способность управлять социальными ситуациями; способность использовать социальные стратегии, подходящие для достижения коммуникативных целей

- a) {=социальная компетенция,
- b) ~стратегическая компетенция
- c) ~компетенция дискурса}

17. Способность использовать вербальные и невербальные коммуникативные стратегии для компенсации пробелов в знаниях лингвистического кода или срывов, возникающих по другим причинам

- a) {~социальная компетенция
- b) =стратегическая компетенция
- c) ~компетенция дискурса}

18. Межкультурная коммуникация- это:

- a) {~уровень, степень развития, достигнутая в какой-либо отрасли знания или деятельности
- b) =адекватное взаимопонимание двух или более участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам
- c) ~ особая система слов, используемая народом или нацией}

19. Способность использовать подходящие стратегии в конструировании и интерпретации текстов

- a) {~лингвистическая компетенция
- b) ~социолингвистическая компетенция
- c) =компетенция дискурса}

20. Личностный и ситуационный стили коммуникации характерны для Российской культуры

- a) {=да
- b) ~нет}

21. Основную культурную нагрузку несет лексика

- a) {=слова и словосочетания
- b) ~глаголы и существительные
- c) ~предложения и книги

22. Теория языковой относительности называлась:

- a) ~гипотезой Гарри Ризгольдовича
- b) ~гипотезой Сухомлинского
- c) =гипотеза Сэпира-Уорфа}

23. Прямой и непрямой стили коммуникации

- a) {=благодаря этим стилям выявляется степень выражения человеком своих внутренних побуждений и намерений в процессе общения, то есть выясняется степень открытости человека
- b) ~данные стили показывают степень использования экспрессивных средств языка, пауз, молчания.
- c) ~эти стили различаются своей ориентацией на того или иного
- d) участника вербальной коммуникации}

24. Этноцентризм- это:

- a) {=феномен социальной психологии, состоящий в убежденности в превосходстве собственного этноса
- b) ~адекватное взаимопонимание двух или более участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам
- c) ~фоновое знание, т.е. знание реалий и культуры, которым взаимно обладают говорящий и слушающий}

25. Процесс освоения индивидом норм общественной жизни и культуры обозначается в различных гуманитарных науках понятием

- a) {~глобализация
- b) =инкультурация
- c) ~интеграция}

- 26.** Способность производить и интерпретировать значимые высказывания, которые построены по нормам (правилам) соответствующего языка и несут такие значения, которые им обычно приписывает носитель языка
- a) {=лингвистическая компетенция
 - b) ~социолингвистическая компетенция
 - c) ~компетенция дискурса}
- 27.** Принцип синергии заключается в:
- a) {~понижении потенциала
 - b) =повышении потенциала
 - c) ~снижении доходности}
- 28.** Корпорации, которые ориентированы на весь мир, считают своей окончательной целью создание единой международной интегрированной системы называются
- a) {~этноцентрические корпорации
 - b) =геоцентрические корпорации
 - c) ~монолитные организации}
- 29.** Стихийно возникшая в человеческом обществе и развивающаяся система звуковых знаков, служащая для целей коммуникации и способная выразить всю совокупность знаний и представлений человека о мире- это:
- a) {~язык глухих
 - b) =язык
 - c) ~невербальная коммуникация}
- 30.** Акт общения между двумя или более индивидами, основанный на взаимопонимании
- a) язык глухих
 - b) {=коммуникация
 - c) ~инкультурация}
- 31.** Индивид, участвующий в процессе коммуникации – это:
- a) {=коммуникант
 - b) ~реципиент
 - c) ~экспортер}
- 32.** Совокупность материальных и духовных ценностей, созданных человеческим обществом и характеризующих определенный уровень развития общества называют:
- a) {~межкультурная коммуникация
 - b) ~этноцентризм
 - c) =культура}
- 33.** Адекватное взаимопонимание двух или более участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам – это:
- a) {~атрибуция
 - b) =межкультурная коммуникация
 - c) ~психологическая синхронизация}
- 34.** Степень, в которой общество приемлет неравномерное распределение власти между его членами, называется:
- a) {=дистанция власти
 - b) ~охлократия
 - c) ~монархия

d) ~индивидуализм}

35. Выделите правильные определения культуры:

- a) {=Культура – это совокупность достижений человеческого общества в производственной, общественной и духовной жизни
- b) ~Культура – это просвещенность, образованность, начитанность
- c) ~Культура – это мощное общественное орудие, формирующее людской поток в этнос
- d) ~Культура – это одна из самобытных семиологических систем}

36. Отметьте науку, которая не занимается проблемами межкультурной коммуникации:

- a) {~лингвокультурология
- b) ~ культурная антропология
- c) ~лингвистика
- d) =политология
- e) ~лингвострановедение}

37. Взаимопонимание двух или более участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам – это:

- a) атрибуция
- b) {=межкультурная коммуникация
- c) ~психологическая синхронизация
- d) ~социолингвистика}

38. Раздел науки, который изучает невербальные средства, передающие смысловую информацию, называется:

- a) {=паралингвистика
- b) ~социолингвистика
- c) ~графомания}

39. Владения двумя языками называется:

- a) {=билингвизм
- b) ~интеркалияция
- c) ~аккультурация}

40. В межкультурной коммуникации понятия «Язык» означает

- a) {~способ воздействия объекта на предмет
- b) ~название культурологического феномена
- c) =способ человеческого выражения при помощи слов}

41. Использовать вербальные и невербальные коммуникативные стратегии для компенсации пробелов в знаниях лингвистического кода

- a) {=стратегическая компетенция
- b) ~компетенция дискурса
- c) ~социальная компетенция}

42. Культурный шок- это:

- a) {=неприятие чужой культуры в результате использования стереотипов миропонимания своего народа при восприятии элементов этой культуры
- b) ~степень, в которой общество приемлет неравномерное распределение власти между его членами
- c) ~раздел языкознания, который изучает невербальные средства, передающие смысловую информацию}

- 43.** Понятие «синергия» заключается в
- {~понижении потенциала
 - ~снижении доходности
 - =повышении потенциала}
- 44.** Народное собрание, совет пятисот, народный суд- это основные составляющие демократии
- {=да
 - ~нет}
- 45.** Совокупность индивидуальных речевых особенностей человека, отражающих систему его языкового миропонимания – это:
- {~языковая картина мира
 - ~языковое сознание
 - =языковая личность}
- 46.** Паралингвистика- это:
- {=раздел языкознания, который изучает невербальные средства, передающие смысловую информацию
 - ~раздел лингвистики, который изучает вербальные средства передачи информации
 - ~ раздел эквилибристики, которая изучает знаки пунктуации}
- 47.** Уберите лишнее
- {~прямой и не прямой стили коммуникации
 - ~точный и сжатый стили коммуникации
 - ~личностный и ситуационный стили коммуникации
 - =эффективный и вегетативный стили коммуникации
 - ~ инструментальный и аффективный стили коммуникации}
- 48.** Окружающий человека мир можно представить в трех формах. Уберите одну лишнюю
- а) реальный мир;
 - б) {=тендерная картина мира
 - с) ~культурная (понятийная) картина мира
 - д) ~языковая картина мира}
- 49.** Понятие демократия трактуется как:
- а) {=власть народа
 - б) ~власть парламента
 - с) ~власть олигархов}
- 50.** Формально, юридическими принципами демократического государства являются следующие. Уберите одно лишнее.
- а) {~признание народа высшим источником власти
 - б) ~выборность основных органов государства
 - с) =президент назначает губернаторов
 - д) ~равноправие граждан (прежде всего равенство избирательных прав
 - е) ~подчинение меньшинства большинству при принятии решений}

Примерные вопросы для устного пороса

- 1) В чем выражается междисциплинарный характер коммуникативного знания? Подтвердите собственными примерами.
- 2) Дайте определение понятию «межкультурная коммуникация». Назовите объект, предмет и методы исследования в межкультурной коммуникации.
- 3) Расскажите о становлении межкультурной коммуникации как научной дисциплины в нашей стране и за рубежом. Как Вы считаете, почему теория межкультурной коммуникации как научное направление оформилась лишь недавно?
- 4) Что представляет собой межкультурная коммуникация как учебная дисциплина? Какова основная цель обучения межкультурной коммуникации?
- 5) Назовите основные причины возникновения межкультурной коммуникации.
- 6) Кто является основателем межкультурной коммуникации?
- 7) В чем заключаются особенности межкультурной коммуникации в условиях глобализации?
- 8) Назовите научные дисциплины и направления, связь которых с теорией межкультурной коммуникации наиболее очевидна. Стоило ли вводить отдельную научную дисциплину — теорию межкультурной коммуникации, или можно было продолжать изучать проблемы, которые она пытается разрешить, в рамках других наук? Аргументируйте свой ответ.
- 9) Каковы основные черты теории межкультурной коммуникации как научной дисциплины?

Примерные практические задания

Прочитайте предложенные конфликтные ситуации, выберите один из вариантов ответов, объясняющий, на Ваш взгляд, данный конфликт и обоснуйте свой выбор.

Эпизод 1: Разговор в баре

Иван Голубцов после окончания института по специальности. Инженера без труда нашел хорошую работу в качестве программиста в небольшой строительной фирме в Германии. Через некоторое время у него наладились вполне дружеские отношения с его

Немецкими коллегами, и они часто после окончания рабочего дня заходили в бар выпить пива и поговорить. Однажды, на утро после совместной вечеринки, Иван обратился к Михаэлю Грeve,

Работающему вместе с ним в офисе: «А здорово вы вчера с Андреасом пели в ресторане!». Михаэль в ответ промолчал и весь день Ивану казалось, что он разговаривает с ним довольно холодно. Молодой человек не понимал, в чем дело: ведь еще вчера они с Михаэлем веселились вместе, а сегодня с ним не хотят разговаривать?

Попытайтесь найти причину реакции Михаэля.

(1) Михаэль просто завидует Ивану по какой-то причине и, не скрываясь, показывает это.

(2) Немецкий коллега был очень занят какой-то рабочей проблемой, и у него не было времени разговаривать.

(3) Михаэль считает, что события предыдущего вечера не должны обсуждаться на работе.

(4) Михаэль чувствовал физическое недомогание после вчерашнего вечера, и ему не хотелось разговаривать об этом.

Примерный перечень терминов для составления словаря по дисциплине

1. *Апперцепция*
2. *Ассимиляция*
3. *Атрибуция*
4. *Вербальная коммуникация*

5. *Вторичная языковая личность*
6. *Герт Хофстеде (Хофштеде)*
7. *Джордж Трейджер*
8. *Инкультурация*
9. *Интеграция (как стратегия аккультурации)*
10. *Инференция*
11. *Картина мира*
12. *Ключевые концепты культуры*
13. *Когнитивная база*
14. *Коммуникативная неудача*
15. *Коммуникация*
16. *Концепт*
17. *Ксенофобия*
18. *Культура*
19. *Культурная дистанция*
20. *Культурный релятивизм*
21. *Культурный шок*
22. *Лакуна*
23. *Лакунарность*
24. *Лингвокультурология*
25. *Маргинализация*
26. *Межкультурная коммуникация*
27. *Межкультурная компетенция*
28. *Межкультурные ценности*
29. *Мелвилл Джин Херсковиц*
30. *Менталитет*
31. *Национальный характер*
32. *Невербальная коммуникация*
33. *Парадигма*
34. *Предрассудки*
35. *Прецедентные имена*
36. *Проблема универсалий в культуре*
37. *Ричард Льюис*
38. *Рэй Бредвистелл*
39. *Сепарация*
40. *Социализация*
41. *Стереотип*
42. *Схема*
43. *Сценарий*
44. *Тезаурус – I*
45. *Тезаурус – II*
46. *Толерантность*
47. *Фрейм*
48. *Фрустрация*
49. *Ценностные ориентации*
50. *Эдвард Т. Холл*
51. *Эдуард Б. Тайлор*
52. *Эмпатия*
53. *Этнос*
54. *Этноцентризм*
55. *Языковая картина мира*
56. *Языковая личность*

Примерный перечень вопросов к промежуточной аттестации

1. Понятие межкультурной коммуникации, ее специфика.
2. Объект, предмет и методы исследования, междисциплинарные связи.
3. Диалог культур.
4. Национально-специфические компоненты культур, лежащие в основе проблем межкультурной коммуникации.
5. Модели межкультурной коммуникации.
6. Особенности межличностной коммуникации при межкультурном общении.
7. Проблема понимания и факторы межкультурной коммуникации.
8. Вербальный и невербальный модусы коммуникации, контекст, стиль коммуникации.
9. Понятие культуры. Дефиниции культуры. Науки о культуре.
10. Базовые категории культуры, Структурные признаки культуры.
11. Различные типологии культур.
12. Функциональная общность культур.
13. Культурная специфика. Сущность этноцентризма.
14. Сущность и формирование культурной идентичности.
15. Инкультурация. Социализация.
16. Культурный релятивизм.
17. Роль культуры в коммуникативном процессе. Культурная дистанция, культурный шок, конфликт культур.
18. Понятия «языковая личность», «коммуникативная личность», «Вторичная языковая личность».
19. Вербально-семантический, лингво-когнитивный и мотивационный (прагматический) уровни «языковой личности» и проблема формирования вторичной языковой личности в условиях «неязыковой среды».
20. Понятия коммуникативной, кросс-культурной и межкультурной компетенций.
21. Содержание коммуникативной и межкультурной компетенций иноязычного коммуниканта.
22. Взаимоотношение и взаимодействие языка и культуры.
23. Языковой портрет народа.
24. Точный и сжатый стили коммуникации.
25. Теория языковой относительности Сепира-Уорфа.
26. Универсальные и этноспецифические элементы культуры. Национально-культурное своеобразие языковых единиц.
27. Категория времени в различных культурах.
28. Определение национального характера, национального менталитета.
29. Роль лексики и грамматики в формировании личности и национального характера.
30. Национальные стереотипы и источники их представлений.
31. Национальный характер и национальная языковая личность.
32. Ценностные ориентации, представления. Понятие межкультурных ценностей.
33. Ключевые концепты культуры. Концептосфера.
34. Культурная и языковая картины мира.
35. Прямой и непрямой стили коммуникации.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЛИНГВИСТИКЕ

Примерные вопросы для теста

1. Какое из высказываний является определением прикладной лингвистики?

- а) область языкознания, направленная на объективное установление состояния отдельного языка, его истории и закономерностей;
- б) область языкознания, связанная с использованием компьютерных инструментов, программ, технологий организации и обработки данных для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях;
- с) область языкознания, связанная с разработкой методов решения практических задач использования языка;
- д) область языкознания, связанная с применением компьютерных моделей языка в лингвистике и в смежных с ней дисциплинах.

2. К направлениям компьютерной лингвистики не относится

- а) компьютерная лексикография;
- б) компьютерно-опосредованная коммуникация;
- с) системы обработки естественного языка;
- д) машинный перевод.

3. Информатика — это

- а) наука об управлении, связи и переработке информации;
- б) наука о накоплении, обработке и передаче информации с помощью ЭВМ;
- с) наука о накоплении, обработке и передаче информации о строении языка с помощью ЭВМ;
- д) наука об использовании компьютерных инструментов для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях.

4. Разное количество информации в одном и том же сообщении для разных людей зависит не от...

- а) накопленных ими знаний;
- б) уровня понимания сообщения;
- с) их интереса к сообщению;
- д) их уровня владения компьютерной техникой.

5. Следствие третьей информационной революции состоит в том, что...

- а) информация становится общедоступной;
- б) информацию можно автоматически обрабатывать и передавать с большой скоростью;
- с) информацию можно легко найти с помощью инструментов поиска и совместно производить;
- д) информация может накапливаться.

6. Для современного человека преобладающей является...

- а) звуковая информация;
- б) визуальная (символьная) информация;
- с) вкусовая и тактильная информация;
- д) визуальная (образная) информация.

7. Адекватность информации — это ...

- а) степень соответствия информации объективной реальности окружающего мира;
- б) степень соответствия информации, полученной потребителем, тому, что автор вложил в ее содержание;
- с) достаточность информации для принятия решения;
- д) степень соответствия информации текущему моменту времени.

8. Машинный синтаксис — это ...

- а) правила строения имен;
- б) правила построения слов в более сложные структуры;
- с) соотношение слова и его значения;
- д) правила перевода письменного символа в устный.

9. Естественный язык — это ...

- а) знаковая система, используемая человеком с момента рождения;
- б) знаковая система, используемая человеком в непринужденной обстановке;

- с) знаковая система, созданная для естественных наук;
 - д) знаковая система, стихийно возникшая и закрепившаяся в обществе.
- Примерный перечень вопросов к промежуточной аттестации;
1. Истоки новых информационных технологий в переводе.
 2. Перевод как аналитико-синтетический процесс.
 3. Область практической реализации информационных технологий.
 4. Локализация перевода.
 5. Системы машинного перевода и Интернет.
 6. Система машинного перевода как лингвистический процессор: системы прямого типа, трансферные системы и системы семантического типа.
 7. Типология ошибок при работе систем машинного перевода.
 8. Краткая характеристика систем машинного перевода PROMT и SYSTRAN.
 9. Автоматические переводные словари: лексический состав и объем.
 10. Преимущества использования автоматических переводных словарей.
 11. Характеристика многоязычных электронных словарей ABBYY Lingvo, Multitran, Multilex (их преимущества и недостатки).
 12. Истоки ТМ-инструментов.
 13. Принципы работы ТМ-инструментов.
 14. Характеристика программы Translator's Workbench (возможные настройки и ситуации для перевода).
 15. Функция терминологического обеспечения на примере программы Multiterm.
 16. Сервисная программа Winalign.
 17. Преимущества и недостатки использования ТМ-инструментов (на примере TRADOS, Deja Vu, Wordfast).
 18. Трудности при работе с ТМ-инструментами.
 19. Современные интернет-ресурсы в работе переводчика.
 20. Эргономика труда переводчика. Организация рабочего места переводчика.

ОСНОВЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Примерный тест по предмету

По темам 1 семестра: Языкознание как наука, Сущность языка, Язык и речь, Письмо

1. Отметьте правильный ответ
Раздел языкознания, изучающий свойства, присущие отдельным языкам и группам языков, называется...
 - а) общее языкознание
 - б) частное языкознание
 - в) специальное языкознание
2. Отметьте правильный ответ.
Значение языковых единиц изучает...
 - а) семантика
 - б) семиотика
 - в) синтаксис
3. Какой вариант является лишним в следующем ряде гипотез происхождения языка.
 - а) междоментная
 - б) оноματοпозитическая
 - в) коллективистская
 - г) биологическая
4. Отметьте правильный ответ
Первым научным методом языкознания является...

а) сопоставительный

б) статистический

в) сравнительно-исторический

5. Определите, какая группа качеств присуща языку

а) актуальность, динамичность, субъективность, линейность, произвольность, вариативность, ситуативная обусловленность

б) статичность, объективность, уровневая организованность, обязательность, инвариантность, независимость от ситуации общения,

6. Отметьте _____ правильный _____ ответ.

Наиболее типичный языковой знак - ...

а) фонема

б) морфема

в) слово

7. Отметьте _____ правильный _____ ответ.

Минимальный языковой знак ...

а) фонема

б) морфема

в) слово

8. Отметьте правильный ответ.

Основателем структурной лингвистики является...

а) Фердинанд де Соссюр

б) Вильгельм Гумбольдт

в) Август Шлегель

9. Выберите вариант, который изображает иерархию уровней языка, начиная с самого низкого

а) предложение - лексема - морфема - фонема

б) фонема - лексема - морфема - предложение

в) фонема - морфема - лексема - предложение

Постройте синтагматические ряды из следующих слов:

книга, моя, любимая

Отметьте правильный ответ.

Антропофоника изучает ...

а) физические характеристики звуков речи

б) работу органов речи

в) восприятие звуков речи

12. Отметьте правильный ответ.

Артикуляционная база отдельного языка...

а) остается неизменной

б) медленно меняется

в) подвергается быстрым изменениям

13. Определите звук английского языка, который имеет следующие характеристики: согласный, щелевой, фрикативный, переднеязычный, межзубный, звонкий

14. Определите звук русского языка, который имеет следующие характеристики: согласный, смычный, взрывной, переднеязычный, зубной, звонкий, твердый

15. Определите количество слогов в следующих словах: table, written

а) 1

б) 2

16. Определите, в каком слове наблюдается фонетическое явление сингармонизма

а) бурундук

б) трагикомедия

в) сердце

17. Определите, в каком слове наблюдается фонетическое явление гаплоггии
- а) бурундук
 - б) трагикомедия
 - в) сердце
18. Определите, в каком слове наблюдается фонетическое явление диэрезы
- а) бурундук
 - б) трагикомедия
 - в) сердце
19. Определите ассимиляцию в слове «ошибка», указав ее виды:
- а) контактная или дистактная
 - б) прогрессивная или регрессивная
 - в) полная или частичная
20. Укажите, в каком слове наблюдается нейтрализация фонемы «о»:
- а) сом
 - б) кома
 - в) дома
21. Расположите виды графического письма по мере их появления: пиктография, фонография, идеография.
22. Элементы каких видов графического письма присутствуют в написании фразы «Nothing compares 2U»
23. Самым распространенным видом письма на земном шаре является
- а) алфавитное письмо
 - б) силлабическое письмо
 - в) идеографическое письмо
24. Способ написания, при котором пишут первую строку справа налево, а новую строку слева направо и так далее, называется
- а) лигатура
 - б) акрофоним
 - в) бустрофедон
25. Передайте имя русского поэта Лермонтова на английский язык, используя способ транслитерации

Тест 2

1. Отметьте правильный ответ
Языкознание тесно связано с:
- а) гуманитарными науками
 - б) естественными науками
 - в) гуманитарными и естественными науками
2. Отметьте правильный ответ.
Этимология – это раздел языкознания:
- а) о происхождении слов
 - б) об историческом развитии языков и языковых единиц
 - в) об ареальном распространении того или иного языка
3. Какой вариант является лишним в следующем ряде гипотез происхождения языка.
- а) междометная
 - б) оноματοпозитическая
 - в) трудовая
 - г) биологическая
4. Отметьте правильный ответ
Для сравнения неродственных языков применяется:
- а) сопоставительный

- б) статистический
- в) сравнительно-исторический

5. Отметьте правильный ответ

По мнению Ф. де Соссюра языковой знак представляет собой:

- а) двустороннюю единицу языка, материально-идеальное образование
- б) двустороннюю идеальную сущность
- в) одностороннюю материальную сущность

6. Отметьте правильный ответ.

Минимальной единицей языка является:

- а) фонема
- б) морфема
- в) слово

7. Отметьте правильный ответ.

Минимальной значимой единицей языка является:

- а) фонема
- б) морфема
- в) слово

8. Отметьте правильный ответ.

Парадигматические отношения – это:

- а) непосредственно ненаблюдаемые, нелинейные, неодновременные в потоке речи или в тексте
- б) линейные, непосредственно наблюдаемые, одновременные

9. Выберите вариант, который изображает иерархию уровней языка, начиная с самого высокого

- а) предложение - лексема - морфема - фонема
- б) предложение - лексема - фонема - морфема
- в) предложение - морфема - лексема - фонема

Отметьте правильный ответ.

Основной функцией языка является:

- а) когнитивная
- б) коммуникативная
- в) мыслеформирующая

11. Отметьте правильный ответ.

Фонология изучает:

- а) работу произносительного аппарата
- б) акустические характеристики звуков
- в) общественную сторону звуков

12. Определите звук английского языка, который имеет следующие характеристики: согласный, щелевой, фриктивный, переднеязычный, межзубный, глухой

13. Определите звук русского языка, который имеет следующие характеристики: согласный, сонорный, губно-губной, твердый

14. Соотнесите акустические характеристики звуков и единицы их измерения:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| а) высота | 1. децибел |
| б) сила | 2. миллисекунда |
| в) длительность (долгота) | 3. герц |

15. Определите, в каком слове наблюдается фонетическое явление сингармонизма

- а) курносый
- б) урюк
- в) счастье

16. Определите, в каком слове наблюдается фонетическое явление гаплогонии

- а) курносый
- б) урюк

в) счастье

17. Определите, в каком слове наблюдается фонетическое явление диэрезы

а) курносый

б) урюк

в) счастье

18. Определите ассимиляцию в слове «подход», указав ее виды:

а) контактная или дистактная

б) прогрессивная или регрессивная

в) полная или частичная

19. Укажите, в каком слове наблюдается нейтрализация фонемы «о»:

а) кол

б) Коля

в) колы

20. Рисуночное письмо носит название

а) пиктография,

б) фонография

с) идеография.

21. Элементы каких видов графического письма присутствуют в написании фразы «Саша+Маша=Любовь»

22. Отметьте правильный ответ

Фонемографическое письмо по-другому называется:

а) алфавитным письмом

б) силлабическим письмом

в) идеографическим письмом

23. Отметьте правильный ответ

Надстрочные знаки по-другому называются

а) лигатуры

б) диакритические

в) акрофонические

24. Передайте имя русского писателя Пушкина на английский язык, используя способ транслитерации

25. Взаимная перестановка звуков или слогов в пределах слова называется

а) метатеза

б) гаплогия

в) диссимилиация

Тест по темам: Языки мира, Язык и общество

1. Лексикология – раздел языкознания, изучающий
 - а) словарный состав языка
 - б) происхождение лексических единиц
 - в) значение лексических единиц
2. Ономастика – изучает
 - а) процесс наименования, средства и способы номинации
 - б) значение слов, семантическую структуру языковых знаков
3. Семантика – изучает
 - а) процесс наименования, средства и способы номинации
 - б) значение слов, семантическую структуру языковых знаков
4. Слово – это
 - а) минимальная единица языка
 - б) минимальная значимая единица языка
 - в) минимальная самостоятельная значимая единица языка
5. Антропонимика - раздел ономастики, изучающий
 - а) имена собственные людей
 - б) географические имена
 - в) имена народов и народностей
6. Этнонимика - раздел ономастики, изучающий
 - а) имена собственные людей
 - б) географические имена
 - в) имена народов и народностей
7. Топонимика - раздел ономастики, изучающий
 - а) имена собственные людей
 - б) географические имена
 - в) имена народов и народностей
8. Лексическое значение – это
 - а) обобщенное, отвлеченное языковое значение, присущее ряду слов, словоформ, синтаксических конструкций и находящее в языке свое регулярное выражение
 - б) содержание слова, отображающее в сознании и закрепляющее в нем представление о предмете, свойстве, процессе
9. Изменения значения слова происходят
 - а) только в силу лингвистических причин
 - б) только в силу экстралингвистических причин
 - в) в силу лингвистических и экстралингвистических причин
10. В значении какого слова произошла мелиорация значения
 - а) nice
 - б) comrade
 - в) camp
11. В значении какого слова произошло расширение значения
 - а) silly
 - б) nice
 - в) camp
12. В значении какого слова произошло сужение значения
 - а) silly
 - б) wife
 - в) camp
13. Какие пары синонимов являются дублетами
 - а) мороз-стужа
 - б) орфография-правописание
 - в) лицо-лик

14. Какие пары являются денотативными синонимами
- а) мороз-стужа
 - б) орфография-правописание
 - в) лицо-лик
15. Какие пары являются стилистическими синонимами
- а) мороз-стужа
 - б) орфография-правописание
 - в) лицо-лик
16. Денотат или референт – это
- а) обозначаемый словом предмет
 - б) образ предмета в сознании
 - в) совокупность всех грамматических форм и значений слова
17. Определите, какая пара слов представляет собой омофоны
- а) три (человека) – три (сильнее)
 - б) гриб – грипп
 - в) за́мок – замо́к
18. Определите, какая пара слов представляет собой омографы
- а) три (человека) – три (сильнее)
 - б) гриб – грипп
 - в) за́мок – замо́к
19. Определите, какая пара слов представляет собой омоформы
- а) три (человека) – три (сильнее)
 - б) гриб – грипп
 - в) за́мок – замо́к
20. Слова, общие и понятные для всех носителей языка, принадлежат
- а) нейтральному пласту лексики
 - б) книжному пласту лексики
 - в) разговорному пласту лексики
21. Архаизмы и историзмы принадлежат
- а) нейтральному пласту лексики
 - б) книжному пласту лексики
 - в) разговорному пласту лексики
22. Наименее мотивированные фразеологические единицы называются
- а) фразеологические сочетания
 - б) фразеологические единства
 - в) фразеологические сращения
23. Мотивированные фразеологические единицы, значение которых легко выводится из значения компонентов, называются
- а) фразеологические сочетания
 - б) фразеологические единства
 - в) фразеологические сращения
24. Большинство фразеологизмов являются
- а) исконными, в них отражаются обычаи, традиции и культурные ценности народа
 - б) заимствованиями из других языков
25. Определите способ выражения грамматического значения в паре слов: я – меня
- а) внутренняя флексия
 - б) субституция
 - в) аффиксация
26. Определите способ выражения грамматического значения в паре слов: give - gave
- а) внутренняя флексия
 - б) субституция
 - в) аффиксация

27. Определите, какой язык является самым родственным для русского языка
- а) польский
 - б) сербский
 - в) белорусский
28. Татарский язык принадлежит к
- а) индоевропейской семье языков
 - б) уральской семье языков
 - в) алтайской семье языков
29. Определите, какой язык является самым родственным для английского языка
- а) французский язык
 - б) шведский язык
 - в) нидерландский язык
30. Башкирский язык в рамках типологической классификации языков мира принадлежит
- а) флективным языкам
 - б) агглютинативным языкам
 - в) инкорпорирующим языкам

Примерный перечень вопросов к промежуточной аттестации:

1. Языкознание как предмет. Общее и частное языкознание. Теоретическое и прикладное языкознание. Связь языкознания с другими науками.
2. Основные разделы языкознания. Методы языкознания.
3. Язык и речь. Функции языка и функции речи.
4. Язык как знаковая система. Языковой знак как двусторонняя сущность.
5. Система и структура языка. Уровни языка и их единицы. Два основных типа системных отношений в языке (синтагматические, парадигматические отношения).
6. Язык и мышление. Спор между вербалистами и менталистами. Строение мозга и речевая способность человека.
7. Логика и язык. Сопоставление логических и грамматических категорий.
8. Гипотеза лингвистической относительности. В. Гумбольдт. Э. Сепир. Б. Уорф.
9. Происхождение языка. Донаучные теории. Научные теории. Биологические и социальные теории.
10. Развитие письма. Основные виды письма.
11. Славянское письмо. Западное письмо
12. Слово как основная единица языка. Понятие лексемы. Лексическое значение слова. Компоненты лексического значения слова.
13. Изменения значения слова. Причины, механизмы, результаты.
14. Грамматика. Грамматическое значение. Грамматическая категория.
15. Морфология. Типы морфем.
16. Способы образования новых слов.
17. Способы выражения грамматических значений. Аналитический и синтетический строй языка.
18. Синтаксис и его основные разделы. Предложение. Методы изучения структуры предложения.
19. Словосочетание. Виды подчинительной связи.
20. Теория актуального членения предложения.
21. Языки мира. Классификация языков мира. Генеалогическая классификация.
22. Типологическая классификация языков.
23. Язык и общество. Внешние и внутренние факторы развития языков. Понятие билингвизма, диглоссии, языкового союза.
24. Международные естественные и искусственные языки.

ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА

Примерные тестовые задания

В любой ситуации общения одинаково приемлемы

- + единицы нейтральной нормативно-стилистической окраски
- единицы нейтрально-разговорной нормативно-стилистической окраски
- единицы возвышенной нормативно-стилистической окраски
- фамильярной нормативно-стилистической окраски

Авторизованному переводу могут быть подвергнуты тексты

должностных инструкций

энциклопедических статей

рекламных текстов

- + художественных и публицистических текстов

Высказывание *Ufa is one of the industrial centres in the Western Urals area, and is situated at the confluence of the Belaya and the Ufa Rivers* имеет

возвышенную стилистическую окраску

- + нейтральную стилистическую окраску
- нейтрально-разговорную стилистическую окраску
- фамильярную стилистическую окраску

При переводе деловой документации основной задачей переводчика является

воспроизведение эстетической функции оригинального текста

сохранение эмоционального воздействия оригинального текста

- + донесение до Рецептора содержания оригинального текста
- побуждение Рецептора к определенным действиям

Определите вид замены, использованный при переводе с русского языка: *Вам надо **перебраться** за город.* - *You ought **to go** into the country.*

лексическая конкретизация

- + лексическая генерализация
- грамматическая конкретизация
- грамматическая генерализация

В переводе на русский язык английского высказывания ***Greek** gifts - дары **данайцев*** - метафора была передана с помощью

полного перевода

- + традиционного соответствия
- добавления
- замены

Определите вид трансформации, использованный при переводе с английского языка

выделенных яз. единиц: *The prospect of **spending** a whole week with Michael was enchanting.* -

*Что могло быть восхитительней, чем **провести** целую неделю вместе с Майклом!.*

перестановка
лексическая замена
+ грамматическая замена
антонимический перевод

В переводе на русский язык английского высказывания *'to buy some Kellogg's - "купить хлопья фирмы Kellogg's"*, выделенная метонимическая единица передана с помощью
полного перевода
структурного преобразования
функционального преобразования
+ восстановления полного именованного

Определите виды трансформаций, использованные при переводе с английского языка: *an unemployment benefit* - пособие по безработице.

+ перестановка
замена
+ опущение
+ добавление

Конференц-перевод относится
к основному синхронному переводу
к контрольному синхронному переводу
+ к устному последовательному переводу
к переводу с листа

Наиболее сложным видом устного перевода считается
односторонний последовательный перевод
двусторонний последовательный перевод
+ синхронный перевод
конференц-перевод

Полный перевод отдельных отрезков оригинального текста является
+ выборочным переводом
сокращенным переводом
аннотационным переводом
полным переводом

Определите вид замены, использованный при переводе с английского языка: *Tell the maid who I am. – Объясни горничной, кто я такая.*

+ лексическая конкретизация
лексическая генерализация
грамматическая конкретизация
грамматическая генерализация

Трансформации - это межъязыковые преобразования
на лексическом уровне

на грамматическом уровне

на текстовом уровне

+ на лексическом, грамматическом или текстовом уровне

Согласно жанрово-стилистической классификации переводы делятся

на газетно-информационный, документальный

специально научный и художественный

+ на художественный и информативный

на устный и письменный

Компьютерный перевод

относится к устному виду перевода

+ относится к письменному виду перевода

относится к устно-письменному виду перевода

не считается переводом

В случае непонимания исходного текста при выполнении устного перевода переводчик

+ имеет право задавать уточняющие вопросы говорящему

не имеет права задавать уточняющие вопросы говорящему

должен постараться скрыть этот факт от рецептора

должен постараться скрыть этот факт от говорящего

При выполнении письменного перевода переводчик

оформляет текст перевода, руководствуясь собственными соображениями

+ оформляет текст перевода, используя равнозначные средства ПЯ

отдает текст на оформление редактору

отдает текст на оформление автору оригинала

При переводе заголовка английского газетно-информационного текста на русский язык требуется

+ стилистическая адаптация

пословный перевод

создание параллельного высказывания

опущение всего заголовка

Если повторы в речи оратора имеют функцию подчеркивания значимости высказывания, переводчик

обязан сохранить их в тексте перевода

не сохраняет их в тексте перевода

+ может сократить их количество, но с обязательным комментарием

может сократить их количество, не комментируя

Нарушение переводчиком обязательных норм ПЯ в переводе

указывает на другую ситуацию и дезинформирует Рецептора

недостаточно точно указывает отдельные детали ситуации

+ указывает на неумение переводчика преодолеть влияние языка оригинала

изменяет стилистические характеристики текста

Переводчик является
собеседником Рецептора
оппонентом говорящего
+ транслятором текста
Рецептором перевода

Прием местоименного повтора заключается
в использовании переводчиком местоимения для придания образности тексту перевода
+ в использовании переводчиком местоимения для повторного указания на имя объекта
в буквальном воспроизведении синтаксической структуры оригинала
в опущении местоимения

Правила передачи безэквивалентных конструкций
определяются общими нормативными положениями
+ определяются частными нормативными положениями
определяются специальными нормативными положениями
не определяются нормативными положениями

Несоответствие избранного средства языкового выражения в ПЯ области применения
переводного текста является
+ функционально-стилистической ошибкой
нормативно-стилистической ошибкой
личным стилистическим недочетом переводчика
показателем безграмотности переводчика

Адекватным может быть признан
буквальный перевод
+ точный перевод
+ эквивалентный
ни один из вышеперечисленных

Трудность перевода специальной общетехнической лексики определяется
+ отсутствием ее описания в терминологических словарях
отсутствием ее описания в двуязычных словарях
наличием множественных (вариантных) соответствий в ПЯ
фоновыми знаниями переводчика

Преобладание сложных предложений свойственно
+ научно-техническим текстам на русском языке
научно-техническим текстам на английском языке
рекламным текстам на русском языке
рекламным текстам на английском языке

Употребление риторических вопросов характерно

- + для научного текста на английском языке
- для научного текста на русском языке
- для текста документа на английском языке
- для текста документа на русском языке

Включения исходного текста на других языках, помимо языка оригинала передаются в тексте перевода с помощью языковых средств ПЯ

- + переносятся в текст перевода без изменения (в той форме, что и в ИТ)
- опускаются при переводе
- подвергаются функциональной замене

Стилистический аспект перевода

- + рассматривается в рамках специальной теории перевода
- рассматривается в рамках частной теории перевода
- рассматривается в рамках общей теории перевода
- не рассматривается теорией перевода

Высказывание *My own and only explanation is that genuine goodness is threatening to those at the opposite end of the moral spectrum* имеет

- + возвышенную стилистическую окраску
- нейтральную стилистическую окраску
- нейтрально-разговорную стилистическую окраску
- вульгарную стилистическую окраску

В переводе на русский язык английского высказывания *He thought of her as of a horse of his stables* - Она напоминала ему породистую, скаковую лошадь из его конюшен метафора была передана с помощью

- полного перевода
- традиционного соответствия
- + добавления
- замены

Определите вид замены, использованный при переводе с английского языка: *Abruptly she told him Victor's news, tersely and in short words* - Она **выложила** ему новость, привезенную Виктором, сухо, без лишних слов

- + лексическая конкретизация
- лексическая генерализация
- грамматическая конкретизация
- грамматическая генерализация

В переводе на русский язык английского высказывания *He wanted to write books on Art and, by and while, trotted round Europe studying the Rubenses* выделенная метонимическая единица может быть передана с помощью 2 способов

- полного перевода
- + структурного преобразования
- функционального преобразования

+ восстановления полного именования

Определите 2 вида трансформации, использованных при переводе с английского языка:

there's a letter for you - тебе письмо

+ перестановка

замена

+ опущение

добавление

Нормативно-стилистическая окраска языковых единиц в тексте перевода

зависит от собственного стиля переводчика

зависит от фоновых знаний переводчика

+ зависит от ситуации общения

ни от чего не зависит

При грубом искажении переводчиком содержания оригинала перевод

+ указывает на другую ситуацию и дезинформирует Рецептора

недостаточно точно указывает отдельные детали ситуации

указывает на неумение переводчика преодолеть влияние языка оригинала

изменяет стилистические характеристики оригинала

Создание при переводе краткой сводки о содержании оригинального текста

является выборочным переводом

+ является сокращенным переводом

является семантическим переводом

не является переводом

Правила передачи имен собственных

определяются общими нормативными положениями

+ определяются частными нормативными положениями

определяются специальными нормативными положениями

не определяются нормативными положениями

Определите вид замены, использованный при переводе с русского языка выделенной

единицы: «Что-то у них произошло», - **рассуждал** он сам с собой. – “Something has happened between them”, he **told** himself

лексическая конкретизация

+ лексическая генерализация

грамматическая замена

функциональная замена

Определите вид трансформации, использованный при переводе с английского языка: Her husband was *triumphant*. (London) - Супруг *торжествовал*

перестановка

лексическая замена

+ грамматическая замена

антонимический перевод

Если речь говорящего имеет индивидуальные дефекты, переводчик

+ не должен воспроизводить их в устном переводе

обязан воспроизвести их в устном переводе

может попытаться воспроизвести их в устном переводе

может воспроизвести их при синхронном переводе

При переводе научных текстов необходимость прагматических изменений в тексте перевода

+ возникает реже, чем при переводе текстов другого жанра

возникает чаще, чем при переводе текстов другого жанра

возникает с той же регулярностью, что и при переводе текстов другого жанра
отсутствует

Основная прагматическая задача перевода художественного произведения заключается в том, чтобы

передать информацию, необходимую рецептору для осуществления какой-либо деятельности

обеспечить интеллектуальную реакцию Рецептора на получаемую информацию

+ создать текст, обладающий способностью оказывать то же художественно-эстетическое воздействие на Рецептора, что и оригинал

ознакомить Рецептора с кратким содержанием оригинала

Контекстуально-зависимые слова по-другому называются

+ слова со стандартной зависимостью от контекста

слова с нестандартной зависимостью от контекста

безэквивалентные

однозначные соответствия

Концепция непереводимости опирается на утверждения

о возможном отсутствии соответствий и слов ИЯ в ПЯ

о влиянии структуры языка на особенности мышления

+ о несовпадении структур разных языков

о невозможности перевода

Для английского слова "man" русское переводческое соответствие "мужчина" является

однозначным переводческим соответствием

+ множественным (вариантным) переводческим соответствием

элементарной трансформацией

комплексной трансформацией

Национально-культурные ассоциации, связанные с реалией в оригинале,

+ могут быть переданы в переводе

не могут быть переданы в переводе

должны быть заменены ассоциациями другого народа
должны быть опущены в переводе

В процессе осуществления перевода переводчик является
рецептором перевода
+ рецептором оригинала
автором оригинала
оппонентом автора оригинала

Лингвистический контекст - это
совокупность лексических единиц, в которых употребляется данная единица языка в тексте
совокупность грамматических форм и конструкций, в которых употребляется данная единица языка в тексте
+ языковое окружение, в котором употребляется данная единица языка в тексте
информация о времени, месте, условиях, в которых реализуется данное речевое высказывание

Передача внутрilingвистического значения слова ИЯ в ПЯ
обязательное условие эквивалентного перевода
необязательное условие эквивалентного перевода
+ обязательно в условиях его коммуникативной значимости
не входит в список условий перевода

Переводческие соответствия для определенной пары языков можно обнаружить
+ на любом уровне языковой системы
только на морфологическом уровне
только на уровне слов
только на уровне предложений

Определите переводческий прием преобразования синтаксических структур, который не был использован при переводе с английского языка на русский: *First English visitors had European notions of wealth.* – Видимо, у первопоселенцев были европейские представления о богатстве
функциональная замена
добавление
распространение
+ антонимический перевод

При переводе фразеологического сращения переводчик
использует пословный перевод
находит совпадающий с ним по прямому и переносному значению фразеологизм ПЯ
+ объясняет его переносное значение с помощью средств ПЯ
опускает его в тексте перевода

При переводе географического названия Downing Street на русский язык используется

транскрипция
транслитерация
+ транскрипция и транслитерация
калькирование

При переводе на русский язык предложения «She used to be able to visit us in the early hours of Saturday morning» однозначный эквивалент будет соответствовать единице
+ She
to be
able to
visit

Прагматический аспект перевода это
изменения, вносимые в текст перевода с целью достижения необходимой реакции со стороны конкретного Рецептора
степень соответствия текста перевода задачам, поставленным перед переводчиком
+ влияние на процесс перевода необходимости воспроизвести прагматический потенциал оригинала и обеспечить желаемое воздействие на Рецептора
учет при переводе степени соответствия лексических систем ИЯ и ПЯ

Переводческие соответствия между двумя языками
изучаются в рамках общей теории перевода
+ изучаются в рамках частной теории перевода
изучаются в рамках специальной теории перевода
не изучаются в рамках теории перевода

Для перевода на русский язык словосочетания Supreme Court необходимо использовать
транскрипцию
приближенный эквивалент
транслитерацию
+ калькирование

При передаче английского имени Graham Greene в тексте на русском языке
используется
+ транскрипция
транслитерация
транскрипция и транслитерация
калькирование

Определите прием, использованный при переводе с английского языка на русский словосочетания *a person of authority* – человек, обладающий властью:
полный перевод
частичный перевод
+ описательный перевод
буквальный перевод

Английское слово «laptop» относится к
контекстуально-зависимым словам
+ контекстуально-независимым словам
к словам со стандартной зависимостью от контекста
к фразеологическим сращениям

Подберите русское соответствие имени Zeus
Зьюс
Зеус
Цеус
+ Зевс

Контекстуально-независимые слова по-другому называются
слова со стандартной зависимостью от контекста
+ слова с нестандартной зависимостью от контекста
вариантные (множественные) соответствия
фразеологизмы

Знание переводчиком соответствий распределения лексических средств по
грамматическим классам в ИЯ и ПЯ
+ входит в его языковую компетентность
входит в его переводческую компетентность
является этическим нормативным критерием
не является обязательным

Переводчик должен стремиться к тому, чтобы
его личностное отношение к передаваемому сообщению отразилось в переводе
+ его личностное отношение к передаваемому сообщению не отразилось в переводе
у него отсутствовало личностное отношение к передаваемому сообщению
у него появилось личностное отношение к передаваемому сообщению

Если грамматическое значение, выраженное специальными средствами ИЯ, не имеет
формального соответствия в ПЯ, то в переводе его
обычно не передают
никогда не передают
+ передают с помощью иных грамматических или лексических средств
передают с помощью стилистических средств

При переводе русского слова «исследовать» английским «research» был использован прием
+ сужения значения (конкретизации)
расширения значения (генерализации)
перераспределения семного состава исходного слова
компенсации

При переводе английского географического названия Edinburgh на русский язык
используется

транскрипция
+ транслитерация
транскрипция и транслитерация
калькирование

Эквивалентность - это

равенство коммуникативных эффектов, производимых оригиналом и переводом
сохранение сообщения в тексте перевода
опущение в тексте перевода части информации оригинала
+ максимально возможная близость оригинала и перевода

Основная прагматическая задача перевода научно-технических материалов заключается

+ в передаче информации, необходимой Рецептору для осуществления какой-либо деятельности

в обеспечении требуемой реакции Рецептора на получаемую информацию
в создании текста, оказывающего то же художественно-эстетическое воздействие на

Рецептора, что и оригинал

в сохранении в тексте перевода эмоционального воздействия оригинального текста

Прагматическая адаптация перевода – это

изменения, вносимые в текст перевода, определяемые организацией информации в оригинале

+ изменения, вносимые в текст перевода, определяемые особой задачей межкультурной коммуникации

изменения, вносимые в текст перевода автором оригинала

точный перевод

При наличии контаминированных форм в оригинале переводчик

всегда «переводит» их в правильную речь

всегда передает их в виде контаминированной речи

+ может передать их с помощью и правильной, и контаминированной речи

не передает их в переводе

Денотативная эквивалентность перевода определяется

текстовыми и языковыми нормами

соответствием оценочному содержанию текста оригинала

соответствием стилистическим характеристикам текста оригинала

+соответствием внеязыковому понятийному содержанию текста оригинала

Языковые переводческие соответствия обусловлены

+ объективными закономерностями языковой системы

речевой реализацией языковой системы

фоновыми знаниями переводчика

личным опытом переводчика

Для английского "Santa Claus" русское переводческое соответствие "Дед Мороз" является

- однозначным переводческим соответствием
- множественным (вариантным) переводческим соответствием
- + заменой
- описательным переводом

Вариантные (множественные) соответствия бывают

- только фонетическими
- только лексическими
- только грамматическими
- + лексическими и грамматическими

Грамматические формы оригинала

- всегда буквально воспроизводятся в переводе
- + передаются с помощью грамматических средств ПЯ
- передаются с помощью лексических средств ПЯ
- не передаются в переводе

При переводе русского слова «нравиться» английским «love» был использован прием

- + сужения значения (конкретизации)
- расширения значения (генерализации)
- антонимического перевода
- добавления

Английское слово «web-site» относится к

- контекстуально-зависимым словам
- + контекстуально-независимым словам
- фразеологизмам
- экзотизмам

Теория перевода изучает

- + закономерности переводческого процесса
- деятельность профессиональных переводчиков
- условия протекания переводческого процесса
- уровень грамотности переводчика

Особенности перевода текстов разных жанров

- изучается общей теорией перевода
- + изучается специальной теорией перевода
- изучается частной теорией перевода
- не изучается теорией перевода

Перевод детективного романа относится к

- + художественному переводу

специальному переводу
информативному переводу
точному переводу

Передача при переводе содержания оригинала с учетом типа Рецептора есть
сокращенный перевод
+ коммуникативно-прагматический перевод
семантический перевод
буквальный перевод

Синхронный перевод появился
в 15 веке
в 17 веке
в 19 веке
+ в 20 веке

В период Средневековья наиболее популярным видом перевода являлся
устный последовательный перевод
синхронный перевод
перевод с листа
+ письменный перевод

Классификация типов эквивалентности перевода В. Комиссарова основывается
+ на возможности сохранения одних элементов смысла и потери других
на полной ориентированности на оригинальный текст
на полной ориентированности на рецептора и его реакцию
количестве возможных соответствий в ПЯ единице перевода

До 18 в. перевод в России осуществлялся
на английский язык
на тюркские языки
+ на старославянский язык
на латинский язык

Перевод английского высказывания «Queen Ann is dead!» - «Открыл Америку!» был
осуществлен на уровне
+ I типа эквивалентности
III типа эквивалентности
IV типа эквивалентности
V типа эквивалентности

Перевод, воспроизводящий коммуникативно нерелевантные элементы оригинала, в
результате чего нарушаются нормы ПЯ, искажается содержание ИТ, называют
+ буквальным
семантическим
коммуникативным

адаптированным

При чрезмерном использовании переводчиком иноязычных заимствований или технических жаргонизмов

искажается содержание исходного текста

недостаточно точно описываются отдельные детали ситуации

+ снижается качество перевода

создается впечатление о неграмотности переводчика

В отношении содержания переводимого материала

переводчику обязательно сохранять конфиденциальность

+ переводчику необходимо сохранять конфиденциальность

переводчику ненужно сохранять конфиденциальность

переводчик не задумывается о его конфиденциальности

Переводческая стратегия – это

+ порядок и суть действий переводчика при переводе конкретного текста

стандартная схема перевода любого текста

правила перевода

выдумка теоретиков перевода

Принцип «переводить смысл, а не букву» означает

переводить пословно

уметь определить смысловую доминанту переводимого текста

переводить в соответствии с нормами переводящего языка

+ при переводе руководствоваться контекстом

Прием перемещения лексических единиц состоит

+ в использовании соответствия в другом месте высказывания (текста)

в раскрытии в переводе элементов смысла, подразумеваемых в оригинале, с помощью дополнительных лексических единиц

в отказе передавать в переводе семантически избыточные лексические единицы

замене словарного соответствия при переводе контекстуальным, логически с ним

связанным

Первый эксперимент по машинному переводу был осуществлен

в 1929 году

в 1947 году

+ в 1954 году

в 1970 году

Приоритетным в современной международной переводческой практике считается

+ односторонний перевод

двусторонний перевод

трехсторонний перевод

вольный перевод

Передача значения артикля требуется при переводе предложения

+She is a Mrs. Erlynne

She is a doctor

She is a person everybody knows

Earlier she worked as a teacher

Экстралингвистический (ситуативный) контекст – это

совокупность лексических единиц, в которых употребляется данная единица языка в тексте

совокупность грамматических форм и конструкций, в которых употребляется данная единица языка в тексте

+ информация о времени, месте, условиях, в которых реализуется данное речевое высказывание

языковое окружение, в котором употребляется данная единица языка в тексте

Для научного текста характерно

широкое использование образных языковых средств

+ преобладание специальной и общенародной лексики

использование исключительно специальной лексики

включения диалогической речи

Из перечисленного не является трансформацией

замена

добавление

антонимический перевод

+ однозначный эквивалент

Комплексной трансформацией является

добавление

опущение

конкретизация

+ описательный перевод

В переводе на английский язык русского высказывания *вавилонское столпотворение* -

*The **Confusion** of Babylon* - метафора была передана с помощью

полного перевода

добавления

замены

+ традиционного соответствия

В переводе на русский язык английского высказывания *black dog* - *тоска зелёная* -

метафора была передана с помощью

полного перевода

добавления

+ замены

традиционного соответствия

При переводе английского фразеологизма *Misfortunes never come alone* - Пришла беда — отворяй ворота, был выбран

русский фразеологизм, совпадающий с ним по прямому и переносному образному значению

+ русский фразеологизм, имеющий общее с ним переносное значение, но построенное на иной образной основе

пословный перевод

описательный перевод

При переводе слова **property** в словосочетании **property room** - реквизитная

+ учитывался узкий лингвистический контекст

учитывался широкий лингвистический контекст

учитывался экстралингвистический контекст

контекст не учитывался

Эмоциональная информация

содержится в денотативном значении слова

+ содержится в коннотативном значении слова

содержится во внутрилингвистическом значении слова

не содержится в значении слова

При переводе на русский язык географического названия *Surrey* - Суррей переводчик воспользовался

транскрипцией

+ транслитерацией

калькированием

заменой

Переводчик воспользуется калькированием при переводе единицы

+ cable channel

Worcester Drugstore

a Greyhound bus

Результат перевода может считаться

приемлемым при абсолютном нарушении нормы эквивалентности

+ приемлемым при относительном нарушении нормы эквивалентности

неприемлемым при соблюдении нормы эквивалентности

неприемлемым при соблюдении конвенциональной нормы

Конвенциональная норма перевода — это

соответствие доминантной функции и стилистических особенностей ПТ типу текста, к которому принадлежит ИТ

требование соблюдать правила нормы и узуса ИЯ с учетом узуальных особенностей

переводных текстов на этом языке

+ формулировка нормативных требований к переводу в конкретный исторический период

требование обеспечения прагматической ценности перевода

В переводе с русского языка на английский (“not so **much** pictures”) была допущена
смысловая ошибка

смысловая неточность

стилистическая ошибка

+ языковая ошибка

jump (перемычка) появился вследствие

+ переосмысления общеупотребительной лексики

образования сложного слова по аналогии с уже имеющимися терминами

образования словосочетания по модели «определение + известный термин»

ошибки переводчика

Некрасивые повторы, тяжеловесный слог, громоздкие синтаксические конструкции в
тексте перевода относятся

к функционально-стилистическим ошибкам

нормативно-стилистическим ошибкам

+ личным стилистическим недочетам переводчика

к соблюдению нормы ПЯ

Количество этапов переводческого процесса зависит от

+ жанрово-стилистических особенностей переводимого текста

языковой компетенции переводчика

скорости выполнения перевода

от автора оригинального текста

Перевод детективного романа относится к

специальному переводу

информативному переводу

+ художественному переводу

буквальному переводу

Единицей перевода является

текст

предложение

слово

+ единица любого уровня языка

ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА

Примерные тестовые задания:

1. В период Средневековья наиболее распространенным видом перевода являлся
устный последовательный перевод
синхронный перевод
перевод с листа
письменный перевод }
2. Наибольшее количество переводов в эпоху античности осуществлялось
в Древней Греции
в Древнем Риме
в Русском царстве
в Шумере }
3. Сближение лингвистического и литературоведческого подходов к переводу завершилось
к 30м гг. 20 в.
к 40м гг. 20 в.
к 50м гг. 20 в.
к 60м гг. 20 в. }
4. Перевод в рамках грамматической теории фокусировался
на структурном своеобразии языка оригинала
на поморфемной передаче смысла единиц оригинала
на пословной передаче информации
на фонетической транскрипции }
5. Максим Грек поехал в Россию
по воле папы Римского
по собственному желанию
по воле настоятеля монастыря
по воле своего отца }
6. Дифференциация языка перевода в зависимости от типа оригинального текста (в России) началась
в 11 в.
в 13 в.
в 17 в.
в 20 в. }
7. В московском Посольском приказе переводили
христианскую литературу
светскую литературу
античную поэзию
сборники анекдотов }
8. При классицистическом подходе к переводу оригинал – это
подспорье для создания эстетически совершенного текста
возможность просвещения общества
сакральный текст, недоступный пониманию
информация, которую нужно перевести дословно }
9. В 19 в. В России утвердился
классицистический подход к переводу
романтический подход к переводу
эквилинеарный подход к переводу
пословный подход к переводу }

10. В 18 веке общественный статус европейского переводчика
высокий
низкий
отличается в разных странах Европы
не отличается в разных странах Европы }

11. Во второй половине 18 века в России в основном переводились
греческие тексты богослужебных книг
естественнонаучные тексты
исторические тексты
художественные произведения }

12. Представления людей о «правильном» (т. е. эквивалентном) переводе
не менялись на протяжении веков
менялись на протяжении веков
отсутствуют до сих пор
являются ложными }

13. Ведущим методом исследования в теории перевода является
непосредственных составляющих
сопоставительный
статистический
дистрибутивный }

14. Первые обобщения по поводу перевода сделал
Гай Ациллий
Луций Андроник
Теренций
Марк Туллий Цицерон }

15. В России указания на то, с какого языка переведена пьеса, кто автор оригинального авторского
текста и кто является автором перевода, требовал
М.Ломоносов
А. Сумароков
Н.Карамзин
Ф.де Соссюр }

16. В эпоху правления Екатерины II языком-посредником часто выступал
латинский
английский
французский
башкирский }

17. Теория перевода тесно связана
с контрастивной лингвистикой
с физикой
с математикой
с химией }

18. До 18 в. перевод в России осуществлялся
на английский язык
на арабский язык
на старославянский язык
на латинский язык }

19. В домонгольском письменном наследии русской литературы преобладают
собственные сочинения

переводные произведения
французские романы
поваренные книги }

20. Цензура при отборе текстов на перевод в России была снята полностью
в 30е гг.
в 60е гг.
в 90е гг.
в 40е гг. }

21. Теория перевода изучает
закономерности переводческого процесса
деятельность профессиональных переводчиков
уровень грамотности переводчика
тарифы на перевод }

22. Особенности перевода текстов разных жанров
изучается общей теорией перевода
изучается специальной теорией перевода
изучается частной теорией перевода
не изучается теорией перевода }

23. Переводческие соответствия между двумя языками
изучаются в рамках общей теории перевода
изучаются в рамках частной теории перевода
изучаются в рамках специальной теории перевода
не изучаются в рамках теории перевода }

24. В процессе осуществления перевода переводчик является
рецептором перевода
рецептором оригинала
автором оригинала
оппонентом автора оригинала }

25. Правила передачи имен собственных
определяются общими нормативными положениями
определяются частными нормативными положениями
определяются специальными нормативными положениями
не определяются нормативными положениями }

26. Переводчик является
собеседником Рецептора
оппонентом говорящего
транслятором текста
Рецептором перевода }

27. Правила передачи безэквивалентных конструкций
определяются общими нормативными положениями
определяются частными нормативными положениями
определяются специальными нормативными положениями
не определяются нормативными положениями }

28. Стилистический аспект перевода
рассматривается в рамках специальной теории перевода
рассматривается в рамках частной теории перевода
рассматривается в рамках общей теории перевода
не рассматривается теорией перевода }

29. Концепция непереводаемости опирается на утверждения
о возможном отсутствии соответствий и слов ИЯ в ПЯ
о влиянии структуры языка на особенности мышления
о несовпадении структур разных языков
о невозможности перевода}

30. Первые опыты в области машинного перевода проводились
в 20е гг. 20 в.
в 40е гг. 20 в.
в 50е гг. 20 в.
в 90е гг. 20 в. }

31. Первые переводы были
устными
письменными
устно-письменными
письменно-устными}

32. Синхронный перевод появился
в 15 веке
в 17 веке
в 19 веке
в 20 веке}

33. До 18 в. перевод в Европе осуществлялся
на английский язык
на тюркские языки
на старославянский язык
на латинский язык}

34. В Средневековой Европе переводчики чаще подвергались гонениям за
устный последовательный перевод
синхронный перевод
перевод с листа
письменный перевод}

35. Джорджтаунский эксперимент по машинному переводу был осуществлен
в 1929 году
в 1947 году
в 1954 году
в 1970 году}

36. В 8 в. перевод в Европе осуществлялся
на английский язык
на латинский язык
на старославянский язык
на национальные языки}

37. Септуагинта – это перевод Библии
с древнееврейского языка на латинский
с древнееврейского языка на греческий
с греческого языка на английский

с французского языка на латинский }

38. В средневековой Испании латынь - это
ИЯ (исходный язык)
ПЯ (переводящий язык)
ИЯ и ПЯ (и исходный, и переводящий язык)
РЯ (родной язык переводчика) }

39. В 11-13 вв. в Киевской Руси переводили
христианскую литературу
светские тексты
естественно-научные тексты
христианские, светские и естественно-научные тексты }

40. Слова «...Никакой переводчик, не имея того художества, о коем переводит, перевестъ то не сможет» принадлежат
Ивану Грозному
Максиму Греку
Петру I
Екатерине II }

41. Первым традицию переводить на общегосударственный русский язык ввел
В.Тредиаковский
А.Кантемир
М.Ломоносов
И.Крылов }

42. В эпоху Возрождения в Европе доминирует
пословный перевод
смысловой перевод
классицистический перевод
вольный перевод }

43. Эквивалентность – это
точность в передаче лексического и семантического содержания подлинника
полнота передачи характера синтаксических структур ИТ в переводе
количество строчек в переводе
эквивалентность }

44. В эпоху царствования Петра I в России в основном переводились
греческие тексты богослужебных книг
естественнонаучные тексты
исторические тексты
художественные произведения }

45. Первый письменный перевод с китайского языка на русский был выполнен
в 10 в.
в 15 в.
в 18 в.
в 19 в. }

46. Автором перевода под названием «Вульгата» является

Иероним Стридонский
Симмах Самаритянин
Михаил Ломоносов
Мартин Лютер }

47. Издательство «Всемирная литература» занималось переводом
произведений, написанных после 1789г.
античных текстов
сказок
средневековых трактатов }

48. Конвенция о, авторском праве на письменный перевод была подписана
в 17в.
в 18в
в 19в.
в 20в. }

49. В России после 1917 г. перевод с европейских языков
не осуществлялся
осуществлялся по желанию отдельного переводчика
осуществлялся под контролем государства
был запрещен }

50. Впервые цензура при отборе текстов на перевод в России была ослаблена
в 1917 г.
в 50е гг.
в 60е гг.
в 90е гг. }

51. Новгородский толмач Дмитрий Герасимов перевел Вульгату
на греческий язык
на латинский язык
на старославянский язык
на русский язык }

52. Дидактика перевода является
общей теорией перевода
специальной теорией перевода
наукой, не имеющей отношения к переводу
частной теорией перевода }

53. Уильям Тиндэйл перевел Библию
на латинский язык
на греческий язык
на английский язык
на французский язык }

54. В Древнем Шумере переводчики выполняли письменный перевод
на бумаге
на глиняных табличках
на папирусе
на песке }

55. Правила передачи стилистических приемов (метафоры, метонимии и др.)
определяются общими нормативными положениями
определяются частными нормативными положениями
определяются индивидуальными нормативными положениями
не определяются нормативными положениями }

56. Согласно современному подходу переводной текст (ПТ) по отношению к исходному
тексту (ИТ) должен быть
коммуникативно равноценным
зеркальным отражением
красиво оформленным
лишенным национальной специфики }

57. Школа переводчиков с арабского языка появилась в средние века
в г. Толедо
в г. Киев
в г. Лондон
в г. Рим }

58. Установление и официальное закрепление литературной и письменной норм
большинства европейских языков произошло
к началу 20 в.
к 10 в.
к 13 в.
к 6 в. }

59. Раздел лингвистической теории перевода, изучающий наиболее общие
лингвистические закономерности перевода, независимо от конкретной пары языков,
участвующих в процессе перевода, способа осуществления этого процесса и
индивидуальных особенностей конкретного акта перевода - это
общая теория перевода
специальная теория перевода
наука, не имеющая отношения к переводу
частная теория перевода }

60. Перевод с опорой на текст относится
к основному синхронному переводу
к контрольному синхронному переводу
к устному последовательному переводу
к переводу с листа }

61. Первая известная нам школа перевода «Дом табличек» (школа писцов) появилась в 3
тыс. до н.э. появилась в государстве под названием _____

62. Иерархия переводчиков (царские переводчики, переводчики наместников,
переводчики управляющих, переводчики при войске, храмовые переводчики)
существовала в древнем государстве _____

63. В период античности не возникало необходимости в переводе с «чужих» языков в
связи с тем, что своя словесная культура была разносторонней и систематизированной в

64. Существует мнение, что «римская культура представляла собой системный «перевод» _____

65. «Дословный, буквальный перевод – свидетельство языковой бедности и беспомощности переводчика», - сказал знаменитый римский оратор, философ и политический деятель _____

66. По способу выполнения письменный перевод Средневековья является _____.

67. Школа переводчиков с арабского языка была организована в г.Толедо, в средневековой _____

68. Специальная Высшая школа устных переводчиков с устных языков была открыта в 13в. юристом Петрусом де Боско в городе _____

69. в эпоху Возрождения языком университетского образования и светской науки становится _____

70. Автором трактата «О способе хорошо переводить с одного языка на другой», изданном во Франции в 1540 г., является переводчик Платона _____

71. Уильям Тиндейл, перевел Библию на английский язык, руководствуясь принципами перевода, предложенными немецким священником _____ -

72. «Лучший перевод - тот, который максимально приближен к некоему художественному идеалу», - считали в эпоху _____

73. Особенно сильным изменениям при переводе на французский язык подверглись произведения английского драматурга _____

74. Как национальная ценность, как национальное достояние текст воспринимается в первую очередь в эпоху _____

75. Идея о невозможности существования полноценного перевода, появившаяся в к.18в. получила название _____

76. Цитата ««Всякий перевод безусловно представляется мне попыткой разрешить невыполнимую задачу. Ибо каждый переводчик неизбежно должен разбиться об один из двух подводных камней, слишком точно придерживаясь либо своего подлинника за счет вкуса и языка собственного народа, либо своеобразия собственного народа за счет своего подлинника. Нечто среднее между тем и другим не только трудно достижимо, но и просто невозможно»» принадлежит _____

77. Соглашение об авторском праве на текст перевода было подписано в 1886 г. в городе _____

78. Языком перевода на территории Киевской Руси является _____

79. В домонгольском письменном наследии русской литературы, например, не более 1% собственных сочинений, а 99 % памятников - _____

80. В Московский период, 14-17 вв., на смену теории пословного перевода приходит _____
81. В 16 веке школу перевода в Москве основал Максим _____
82. В 17 в. с христианской переводной литературой в России начинает конкурировать _____
83. «Приказные переводчики» - это переводчики _____
84. Цитата «...И не надлежит речь от речи хранить в переводе, но точию, сенс смысл выразумев, на своем языке уже так писат, как внятнее может быть... » принадлежит царю _____
85. В 1724 г. для обеспечения регулярных культурных контактов через перевод создается _____
86. Екатерининская эпоха характеризуется ростом количества переводов _____
87. На протяжении 19 в. на русский язык переводятся все значительные произведения европейской литературы — как предшествующих веков, так и _____.
88. К началу 20 в. во всех европейских языках (за искл. норвежского) происходит установление и официальное закрепление литературной и письменной _____
89. На рубеже 19-20 вв. письменный перевод окончательно оформляется как _____
90. Перевод в России в 20 в. отличается от перевода в остальном мире благодаря социально-политическими переменами в обществе после революции в _____
91. В советское время перевод осуществлялся как с русского языка на языки народов СССР, так и со всех этих языков на _____
92. Развитию устного последовательного перевода с немецкого и на немецкий язык в 1940е гг. способствовала _____
93. В 1941 г. появляется знаменитая книга «Высокое искусство», в которой аргументированно анализируются проблемы перевода, которая и до наших дней не утратила своей актуальности и популярности. Ее автором является _____
94. Впервые использовался в 1927 г. на конференции в Женеве _____
95. Признание синхронного перевода происходит в 1946г. после _____
96. 1955 г. в СССР начинает издаваться журнал, специализирующийся на публикации переводов, под названием _____
97. Перевод – это один из видов языкового _____ -
98. Для теории перевода особое значение имеет тот факт, что исходный и переводной тексты находятся между собой в отношении коммуникативной _____

99. Переводчик как участник сложного вида речевого общения одновременно выполняет несколько коммуникативных _____

100. Дескриптивная теоретическая дисциплина, занимающаяся выявлением и описанием объективных закономерностей переводческого процесса, в основе которых лежат особенности структуры и правил функционирования языков, участвующих в этом процессе – это _____

101. Раздел лингвистической теории перевода, изучающий наиболее общие лингвистические закономерности перевода, независимо от особенностей конкретной пары языков, участвующих в процессе перевода, способа осуществления этого процесса и индивидуальных особенностей конкретного акта перевода называется _____

102. Раздел лингвистической теории перевода, изучающий лингвистические аспекты перевода с одного данного языка на другой данный язык называется _____

103. Раздел лингвистической теории перевода, изучающий особенности процесса перевода текстов разного типа и влияние на этот процесс речевых форм и условий его осуществления называется _____

104. Метод, в рамках которого исследователь соотносит отдельные отрезки исходного и переводного текста, выявляет определенные закономерности подбора языковых соответствий в ПЯ, разрабатывает практические рекомендации для переводчиков, называется _____

105. Метод, в рамках которого исследователь изучает переводческий процесс, пытаясь узнать у самих переводчиков, что и как они делают, называется _____

106. Метод, в рамках которого исследователь предлагает переводчику для перевода письменный текст, и просит его проговаривать в микрофон все мысли, которые приходят ему в голову в процессе перевода, называется _____

107. Условное изображение процедуры осуществления процесса перевода – это _____

108. Общая характеристика модели перевода с указанием возможной сферы ее применения – это _____

109. Положение о том, что любая ситуация может быть в принципе описана средствами любого языка, лежит в основе модели перевода, которую мы называем _____.

110. Помогает объяснить, каким образом происходит выбор синтаксических структур в переводе, модель перевода, которую мы называем _____

111. Предположение о том, что в процессе перевода в оригинальном тексте вычленяются все элементарные содержательные единицы и их компоненты и им подбираются в языке перевода равнозначные или сходные по содержанию единицы, лежит в основе модели перевода, которую мы называем _____

112. Ориентирована на существование непосредственной связи между структурами и лексическими единицами оригинала и перевода модель перевода, которую мы называем _____

113. Модель перевода, основывающаяся на постулатах современной психолингвистики о структуре речевой деятельности, называется _____

114. Язык оригинала (язык с которого делается перевод) в теории и практике перевода называют _____

115. Язык, на который делается перевод, в теории и практике перевода называют _____

116. Вид письменного перевода, который осуществляет его не переводчик, а особая компьютерная программа – это _____

117. Вид перевода, при котором оригинал и перевод выступают в процессе перевода в виде фиксированных (главным образом, письменных) текстов, к которым переводчик может неоднократно обращаться – это _____

118. Устный перевод, при котором переводчик, слушая речь оратора, практически одновременно (с небольшим отставанием -2-3 сек.) проговаривает перевод в специальной кабине - это _____

119. Вид перевода, при котором оригинал и его перевод выступают в процессе перевода в нефиксированной (устной) форме – это _____

120. Перевод текстов, основная функция которых заключается в сообщении каких-то сведений, а не в художественно-эстетическом воздействии на Рецептора – это _____